# المورد

مجلة تراثية فصلية

تصدرها وزارة الثقافة والاعلام ـ دار الجاحظ للنشر ـ الجمهورية العراقية
المجلد العاشر ـ العدد الثاني ـ ١٤٠١ هـ ـ ١٩٨١م



WWW.ATTAWEEL.COM

## أسد الدين محمد

# المدخل الى تقويم اللسان
## لابن هشام اللخمي

التوفى سنة ٥٧٧هـ

تحقيق الدكتور
**حاتم صالح الضامن**
كلية الاداب ـ جامعة بغداد

## القسم الاول

بسم الله الرحمن الرحيم

### مقدمة

**مؤلف الكتاب :**

هو ابو عبدالله محمد بن احمد بن هشام بن ابراهيم بن خلف اللخمي الاشبيلي(١) ، انتقل الى سبتة بالمغرب واقام بها طويلا يدرس العلوم . «وكان نحويا لغويا اديبا تاريخيا ، ذاكرا اخبار الناس قديما وحديثا وايامهم ، حسن الخلق ... صنف فيما كان لديه من المعارف مصنفات مفيدة ... وكان ذلك مما اشتهر عنه وعظم انتفاع الناس به »(٢) .

ووهم ابن الابار(٣) فذكره في الغرباء وصحح هذا الوهم ابن عبدالملك المراكشي في كتابه الذيل والتكملة .

وكان له تصرف حسن في النظم ، ومنه ابيات ضمنها معاني الخال في كلام العرب على اختلافها(٤).

ومن شيوخه ابو بكر بن العربي والحافظ ابو طاهر السلفي وله اجازة منه ، اما تلاميذه الذين رووا عنه فقد ذكر ابن عبدالملك المراكشي منهم :

ابا الحسن بن احمد الخولاني ، وابا عبدالله بن عبدالله بن سعيد الكتاني ، وابا العابد بن غاز السبتي(٥) ( وهو الذي روى تآليفه ) ، وابا علي حسن بن محمد الجذامي ، وابا عمر يوسف بن عبدالله الغافقي .

ولابد ان نشير هنا الى ان كثيرا من المؤلفين القدماء والمحدثين قد خلطوا بين صاحبنا وبين ابي عبدالله محمد بن احمد بن هشام الفهري المعروف بابن الشواش المتوفى سنة ٦١٨هـ وقيل ٦١٩هـ .

---

(١) ينظر في ترجمته : التكملة لكتاب الصلة ٦٧٥ ـ ٦٧٦ ، الذيل والتكملة لكتابي الموصول والصلة ( مخطوط ) وقد نقله د. عبدالعزيز الاهواني في مجلة معهد المخطوطات م٢ ج١ ص١٢٩ ، الوافي بالوفيات ١٢١/٢ ، بغية الوعاة ٤٨/١ ـ ٤٩ ، تاريخ الادب العربي لبروكلمان ( الترجمة العربية ) ٣٤٧/٥ـ ٣٤٨ .
(٢) الذيل والتكملة ١٢٩ .
(٣) التكملة ٦٧٥ .
(٤) المطرب من اشعار اهل المغرب ١٨٣ .
(٥) في التكملة : ابو عبدالله بن الغازي .



WWW.ATTAWEEL.COM

وكذا خلطوا بينه وبين ابن هشام المتوفى سنة٧٦١هـ كما سياتي .

**وفـــاته :**

توفي ابن هشام اللخمي سنة ٥٧٧هـ كما ذكر المراكشي في ترجمته الوافية التي حققت موطنـــه واثبتت تاريخ وفاته .

اما الذين سبقوا المراكشي المتوفى سنة ٧٠٣هـ فلم يشيروا الى سنة وفاته ، فابن دحية[٦] المتوفى سنة ٦٣٣هـ لم يذكر تاريخ وفاته ، وابن الابار[٧] كذلك لم يعين سنة وفاته ، وانما قال : ووجدت الاخذ عنه والسماع منه في سنة ٥٥٧هـ .

وترجم له بعد المراكشي الصفدي[٨] المتوفـــى سنة ٧٦٤هـ والجديد في هذه الترجمة هي قوله عن وفاة ابن هشام : توفي رحمه الله تعالى في حدود السبعين وخمـــمائة .

واعتمد السيوطي[٩] في ترجمته على ابن الابار، وقال : وكان حيا في سنة ٥٥٧هـ .

**آثـــاره :**

(١) الدر المنظوم:وهو كتاب في سيرة الرسول(ص) في خمـــسين فصـــلا . وهو مخطـــوط في الاسكوريال ( بروكلمان ٣٤٨/٥ ) .

(٢) شرح فصيح ثعلب : وهو مخطوط ، وقـــد فرغنا من تحقيقه .

(٣) شرح قصيدة الحريري في الفاء:ذكره المراكشي في الذيل والتكملة .

(٤) شرح قصيدة الهاشمي في ترحيل النيرين : وهو في علم النجوم ، ذكره المراكشي في الذيل والتكملة وحاجي خليفة في كشف الظنـــون ١٣٤٥ .

(٥) شرح مقصورة ابن دريد ( الفوائد المحصورة في شرح المقصورة ) : وهو مخطوط ، ومنه نســخ كثيرة ( بروكلمان ٣٤٨/٥ )[١٠] .

(٦) الفصول والجمل في شرح ابيات الجمـــل واصلاح ما وقع في ابيات سيبويه وفي شرحها للاعلم من الوهم والخلل : ذكر الزركلـي في الاعلام ١٨٥/١٠ ان منه نسخة في خزانة ابي اليسر عابدين بدمشق . وقد اعتمد البغدادي في الخزانة عليه كثيرا فنقل عنه في اكثر من تسعين موضعا ، وسماه : شرح ابيات الجمل. وورد الكتاب في بغية الوعاة كانه كتـــابان واضاف اليهما كتاب : تكت على شرح ابيات سيبويه للاعلم والثلاثة هي كتاب واحد .

(٧) المدخل الى تقويم اللســان وتعليم البيان : وهو هذا الكتاب ، وسياتي الحديث عنه .

**كتب نسبت اليه غلطا :**

(١) الجمل في النحو : نسبه اليه حاجي خليفة في كشف الظنون ٦٠٥ ، ونسبه اسماعيل باشا في هدية العارفين والشوكاني في البدر الطالع الى ابن هشام الانصاري المتوفى سنة ٧٦١هـ .

(٢) المقرب في النحو : نسبه اليه اســـماعيل البغدادي في ايضاح المكنون ٥٤٥/٢ . والصواب انه من تاليف ابي عبدالله محمد بن احمد بن عبدالله بن هشـــام الفهـري المعروف بابن الشواش .

## كتاب المدخل الى تقويم اللسان

**١ ـ اقســـامه :**

يتالف كتاب المدخل الى تقويم اللسان من ستة اقسام هي :

اولا ـ الرد على ابي بكر الزبيدي في لحن العامة : وقد نشره الدكتور عبدالعزيز مطر في مجلة معهد المخطوطات ( الجزء الثاني من المجلـــد الثاني عشر ١٩٦٦ ) .

---

(٦) المطرب ١٨٣ .
(٧) التكملة ٦٧٥ .
(٨) الوافي بالوفيات ١٢١/٢ .
(٩) بغية الوعاة ٤٩/١ .
(١٠) وهم د. رمضان ششن فجعله كتابين اولا ونسبهما الى ابن هشام المتوفى سنة ٧٦١هـ ثانيا في نوادر المخطوطـــات العربية في مكتبات تركيا ١٩٨/١ ـ ١٩٩ .

ثانيا ـ الرد على ابن مكي في تثقيف اللسان : وقد نشره الدكتور عبدالعزيز مطر في العدد السابع من حولية كلية البنات بجامعة عين شمس ١٩٧٣ ثم افرده بنشرة مستقلة .

ثالثا ـ باب ما جاء عن العرب فيه لغتان فاكثر ، استعملت العامة منها اضعفها وربما استعملت اقواها ، وربما عدلت عن الصواب في ذلك ونطقت باللحن : وهو الذي ننشره اليوم مع البابين التاليين .

رابعا ـ باب ما تلحن فيه العامة مما لايحتمل التأويل ولا عليه من لسان العرب دليل .

خامسا ـ باب ما جاء لشيئين او لاشياء فقصروه على واحد .

سادسا ـ باب ما تمثلت به العامة مما وقع في اشعار المتقدمين ، تلقنوها عن الفصحاء ، وهم لا يعرفون الاشعار التي اخذت منها ، وربما حرفوا بعض الفاظها : وقد نشره الدكتور عبدالعزيز الاهواني في كتاب « الى طه حسين في عيد ميلاده السبعين » ، القاهرة ١٩٦٢ .

**ب ـ مصادره :**

رجع ابن هشام اللخمي الى كتب كثيرة ، وقد احصيت منها :

الابل : لابي حاتم السجستاني
ادب الكاتب : لابن قتيبة
اصلاح المنطق : لابن السكيت
امالي الزجاجي
الايضاح : لابي علي الفارسي
البارع : لابي علي القالي
تثقيف اللسان : لابن مكي الصقلي
تفسير اسماء شعراء الحماسة : لابن جني .
تفسير المهمل وتمييز المشكل : للحافظ
الجمل : للزجاجي
جمهرة اللغة : لابن دريد
الحماسة : لابي تمام
الحيوان : للجاحظ
خطب ابن نباتة
درة الغواص : للحريري
الزمان : للمبرد
صحيح البخاري
طبقات النحويين واللغويين : لابي بكر الزبيدي
طرر ابي الحسن الاخفش على الكامل
الطير : لابي حاتم السجستاني
العين : للخليل بن احمد الفراهيدي
الغريب المصنف : لابي عبيد القاسم بن سلام
الفصوص : لصاعد البغدادي
فقه اللغة : للثعالبي
الكامل : للمبرد
الكتاب : لسيبويه
لحن العامة : لابي بكر الزبيدي
المجمل : لاحمد بن فارس
المحكم : لابن سيده
مختصر العين : لابي بكر الزبيدي
المنجد : لكراع النمل
الموازنة بين الطائيين : للآمدي
النبات : لابي حنيفة الدينوري
النوادر : لابن الاعرابي
النوادر : للحياني
الياقوتة : لابي عمر الزاهد

كما اعتمد على كتابيه : شرح الفصيح وشرح مقصورة ابن دريد ونقل كثيرا من كتاب تثقيف اللسان من غير اشارة اليه وقد اشرت الى ذلك في الحواشي كما نقل عن ابن السيد البطليوسي ولم يشر الى كتبه واكثر هذه النقول عن الاقتضاب في شرح ادب الكتاب ، وكذا نقل عن ابن الانباري ولم يشر الى كتابه ، وهو الزاهر ، ونقل كذلك عن الزجاج وابي عبيدة والاصمعي والكسائي والفراء وابي عبيد وابي عمرو الشيباني والازهري وابن جني والخطابي وابن خالويه والتوزي وابي جعفر النحاس وغيرهم ، ولم يشر الى كتبهم .

**جـ ـ شـــواهده :(*)**

اولا ـ القرآن الكريم : استشهد ابن هشام اللخمي بالقرآن الكريم في ثلاثة واربعين موضعا ، بينما نراه قد استشهد باربع آيات في رده علـــى الزبيدي وبخمسة آيات في رده على ابن مكي .

ثانيا ـ الحديث الشريف : بلغت شواهد اللخمي من الحديث الشريف خمســة عشر ، بينما نراه قد استشهد بثلاثة احاديث في رده علـــى الزبيدي وبحديث واحد في رده على ابن مكي .

ثالثا ـ الامثال : استشهد بها اللخمي في ســـتة مواضع .

رابعا ـ الاشعار والارجاز : بلغت شواهد اللخمي منها نحو خمـــة واربعين ومائة شاهد .

ومن اللافت للنظر انه استشـهد بشعر ابي تمام وابن الرومي والمتنبي وابي الفرج الببغاء والمعري وبعض المحدثين ، وهم ممن لا يستشهد بشعرهم لتاخرهم عن عصور الاستشهاد .

**د ـ اهميته :**

لهذا الكتاب اهمية كبيرة فقد وقفنا من خلاله على خصائص لهجة اهل الاندلس في القرن الســادس الهجري ووقفنا ايضا على جوانب كثيرة من حياتهم الاجتماعية وكيفية نطقهم لاسماء الناس والمدن .

وكان المؤلف يشير الى لحن عامة زمـانه في مواضع كثيرة بلغت واحدا وستين موضعا ، بينما اشار الى ذلك في ستة مواضع في رده على الزبيدي وفي اثني عشر موضعا في رده على ابن مكي .

ولم يقف ابن هشـام عند ذكر هذه الالفاظ بل كان يردها الى اصولها العربية ، وكان يذكر ما يقابل تلك الالفاظ ، ان كانت اعجمية ، في لغة العرب .

---

(*) الارقام المذكورة تشمل الابواب الثلاثة التي قمنا بتحقيقها وهي :
اولا ـ باب ما جاء عن العرب فيه لغتان فاكثر ....
ثانيا ـ باب ما لحن فيه العامة مما لا يحتمل التاويل..
ثالثا ـ باب ما جاء لشيئين او لاشياء فقصروه علـــى واحد .
وينظر عن شواهده ما كتبه رفعا عبدالجليل الطيار في رسالته : ( الحركة اللغوية في الاندلس ) ص ١٠٤ .

وبفضل هذا الكتاب وقفنا على آراء واقوال علماءالاندلس اذ كان يستشهد باقوالهم؛ ومن هؤلاء: ابن سيده وابن السيد البطليوسي وعاصم بن ايوب وقاسم بن ثابت السرقسطي وابو سراج بن عبدالملك وابن العربي وغيرهم .

كما وقفنا على نصوص مهمة لصاعد البغدادي من كتابه ( الفصوص ) .

وخلاصة القول ان هذا الكتاب يعتبر ، مـن ناحية الالفاظ الاندلسية ، ثروة قيمة .

**هـ ـ اثره في حركة التاليف بعده :**

كان لكتاب المدخل اثر في ظهور كتب اخرى لولاه لما ظهرت ، وهذه الكتب هي :

١ ـ انشاد الضوال وارشاد السؤال : لابي عبدالله محمد بن علي بن هانىء اللخمي السـبتي الاشبيلي الاصل المتوفى سنة ٧٣٣هـ .
وهو مختصر لكتاب المدخل ، ولم يصل الينا .

٢ ـ ايراد اللآل من انشاد الضوال : لابي جعفـر احمد بن علي بن محمد بن خاتمة الانصاري المتوفى نحو سنة ٧٧٠هـ .
وهو مختصر للكتاب السابق ، ولم يصـل الينا .

٣ ـ مختصر من كتاب ابن خاتمة السابق لمؤلـف مجهول ، وقد وصل الينا ونشره المستشرق كولان سنة ١٩٣١ ثم اعاد نشره اخيرا الدكتور ابراهيم السـامرائي في كتـابه ( نصـوص ودراسات عربية وافريقية ) .
ويبدأ هذا المختصر بالعبارة الاتية :
( الحمد لله . ومن ايراد اللآل من انشـاد الضوال لابن خاتمة الانصاري رحمه الله ، اختصر فيه كتاب : انشاد الضوال وارشاد السؤال للاستاذ ابي عبدالله بن هانىء السبتي ، الذي رتب فيـه ( لحن العامة ) للاسـتاذ النحـوي ابي عبدالله بن هشام ، رحم الله الجميع بمنه ) .

**و ـ شخصية ابن هشام في المدخل :**

استطاع ابن هشام اللخمي ان يجمع في كتابه

اكبر عدد ممكن من الفاظ العامة واقوالهم التي جرت مجرى الامثال،واورد شروحا لهذه الالفاظ والاقوال مستعينا باقوال العلماء من بصريين وكوفيين واندلسيين ، ولم يقف عند هذا بل كان يتدخل في الشرح احيانا ويناقش الاراء ويرد عليها احيانا اخرى ، فربما فضل رايا ودلل على صحته ، وربما ضعفه واعرض عنه .

اذن كانتلابن هشام شخصيتهالخاصة والتي برزت واضحة في ثنايا كتابه .

ولعل رده على الزبيدي في خمس وستين فقرة من فقرات كتابه ( لحن العامة ) ، ورده على ابن مكي الصقلي في اثنتين وستين فقرة من فقرات كتابه ( تثقيف اللسان ) ، ورده على كثير من اللغويين في الابواب الثلاثة التي قمنا بتحقيقها ، دليل قوي تسند ما ذهبنا اليه .

**ز ـ مخطوطتا الكتاب :**

اعتمدنا في تحقيقنا للابواب الثلاثة التي لم تنشر من قبل على نسختين مخطوطتين في مكتبة الاسكوريال في اسبانيا :

**الاولى** : رقمها ٤٦ وعنوانها : ( كتاب الرد على الزبيدي في لحن العوام لابن هشام ) . وهذا العنوان لا ينطبق على ما جاء في مقدمة المؤلف اولا ، والكتاب ليس ردا على الزبيديوحده ثانيا ولعلهذه التسمية من عمل النساخ اعتمادا على ان الكتاب يبتدىء بالرد على الزبيدي في لحن العوام .

وقد نسخ هذه النسخة من اسمه محمد بن علي بن احمد الزرعي ، ولم يذكر تاريخ نسخة لها ، على انها نسخة قديمة يبدو انها من القرن السابع .

وهذه النسخة ادق واضبط من الثانية الثانية زيادة على كمالها اذ ان في الثانية خرما كما سياتي .

لكل هذا فقد جعلناها اصلا .

عدد اوراق هذه النسخة ٧٢ ورقة ، وعدد اسطر كل صفحة ٢٧ سطرا ، وقد كتبت بخط مغربي مضبوط بالشكل .

ولابد من الاشارة الى ان مصورتي من هذه النسخة نقصت عند التصوير ورقة واحدة ، فيها ظهر الورقة ٢٧ ووجه الورقة ٢٨ .

**الثانية** : رقمها ٩٩ وعنوانها : ( كتاب المدخل الى تقويم اللسان وتعليم البيان ؛ مما عنى بجمعه وتأليفه الفقيه الاجل الاستاذ النحوي الاديب اللغوي ابو عبدالله محمد بن احمد بن هشام اللخمي رحمه الله ، رواية الفقيه الاديب القاضي ابي عبدالله محمد ابن حسن بن عطية عنه ، رواية علي بن محمد بن علي بن محمد بن علي بن محمد بن يحيى الغافقي المعروف بابن الشاري عنه ) .

وهذا العنوان اقرب الى الصواب ؛ لان المراكشي سماه ( تقويم اللسان ) وسماه التجيبي في رحلته ؛ فيما نقل السيوطي في البغية : ( المدخل الى تقويم اللسان وتعليم البيان ) ؛ وقد قال ابن هشام في مقدمته : وجعلت هذا الكتاب مدخلا الى تقويم اللسان وتعليم الفصاحة التي هي جمال الانسان .

وقد كتبت هذه النسخة بخط مغربي مضبوط بالشكل ونص في آخرها على انها كتبت لابن الشاري سنة ٦٠٧ ؛ وفي هذه النسخة خرم كبير ؛ وقد اشرنا الى موضع انتهائه في الحاشية رقم ٨١ .

وتقع هذه النسخة في ٩٢ ورقة ، وعدد اسطر كل ورقة ٢٣ سطرا .

وقد رمزنا لهذه النسخة بالرمز (ب) . وقد افادتنا هذه النسخة في استدراك الالفاظ والعبارات الساقطة من نسخة الاصل ووضعنا زيادات هذه النسخة بين قوسين مربعين وله نشر الى ذلك كما نبهنا في الحاشية رقم ١٥٤ .

×

واخيرا ارجو ان اكون قد قدمت في نشري لهذه الابواب مادة جديدة تضاف الى ما نشر من الكتب التي تبحث في لحن العامة في الاندلس ؛ وارجو ان اوفق في نشر الكتاب كله قريبا بعد ان كثرت الوعود بنشره وطال انتظارنا .

ومن الله اسال ان يجنبنا الخطا والزلل ، في القول والعمل ، انه سميع مجيب .

# بـــاب

**ما جاء عن العرب فيه لغتان فاكثر ، استعملت العامة منها اضعفها ، وربما استعملت اقواها ، وربما عدلت عن الصواب في ذلك ونطقت باللحن ، وستقِفُ على ذلك في موضعه منبئنا إن شاء الله .**

من ذلك : ( لَبْؤَةُ الأَسَدِ )[1] وهي أنثاه . حكَى أبو حاتِم[2] فيها أربع لغات ، وهي : لَبْؤَةٌ ، بضم البـاء والهمز ، وهي أفصحُ ، ولَبْوَةٌ على مثال جَوْزَةٍ ، كما تنطقُ بها العامةُ ، وهي أضعفُ ، ولَبْأَةٌ على مثال حَمْأَةٍ ، بالهمز وتسكين الباء . ولَبَةٌ ، بفتح الباء وترك الهمز ، على مثالِ حَمَةٍ .

و ( إوَزَّةٌ )[3] : وفيها لغتان : إوَزَّةٌ ، وهي أفصح ، والجمعُ إوَزٌ وإوَزُّون ، ويقالُ أيضاً : وَزَّةٌ ، كما تنطقُ بهـا العامةُ ، وهي أضعفُ ، والجمعُ وَزٌّ .

و ( الأُرْزُ )[4] : وفيه ستُّ لُغاتٍ : /( ٢١أ ) أُرْزٌ ، بضم الهمـزة والراء ، وهـي الفصيحة . وأَرْزٌ ، بفتح الهمزة وضم الراء . وأُرْزٌ ، بضم الهمزة واسكان الراء ، وأُرُزٌ ، بضم الهمزة والراء مع التخفيف ، ورُزٌّ كماتنطقُ بهـا العامةُ ، ورُتْزٌ : وهي لُغَـةٌ رَدِيَّـةٌ ، وهي أضعفُ[5] .

و ( الأُتْرُجَّةُ )[6] : وفيها ثلاثُ لُغاتٍ : أُتْرُجَّةٌ ، وهي الفصيحةُ . قال النبي صلَّى الله عليه وسلَّم : ( المؤمنُ كالأُتْرُجَّةِ طَعْمُهاطَيِّبٌ وريحُها طَيِّبٌ )[7] . وقال الشاعر[8] :

يَحْمِلْنَ أُتْرُجَّةً نَضْخُ العبيرِ بهـا  كأنَّ تَطْيَابَهـا في الأنْفِ مشمومُ

والجمع : أُتْرُجٌ ، ويُقالُ : تُرُنْجَةٌ ، كما تنطقُ بها العامةُ ، وهي أضعفُ ، والجمعُ : تُرُنْجٌ . ويقال أيضاً : أُتْرُنْجَةٌ ، والجمعُ : أُتْرُنْجٌ ، وهي اللغةُ الثالثةُ .

---

(١) العباب واللسان ( لبأ ) وقد اخلا بذكر اللغةالرابعة .
(٢) هو سهل بن محمد السجستاني ، عالم باللغةوالشعر والقراءات ؛ ت ٢٥٥هـ . ( مراتب النحويين ٨٠ ، اخبار النحويينالبصريين ٧٠ ، الفهرست ٩٢ ) .
(٣) اللسـان والتاج ( وزز ) .
(٤) ذكر الجوهري هذه اللغات جميعا في الصحاح( ارز ) .
(٥) وهي لغة عبدالقيس كما في الصحاح ( ارز ) .
(٦) ينظر : تثقيف اللسـان ٢٢٣ ، اللسان ( ترج ) .
(٧) ينظر : صحيح مسلم ٥٤٩ وفيه : ( مثـل المؤمن الذي يقرا القرآن مثل الاترجة ... ) .
(٨) هو علقمة بن عبدة ، ديوانـه ٥١ . وفيـه :نضخ ، بالخاء المعجمة ، وهو البلل .

ويُقال لها أيضاً : المُتّكَأ . قال الله تعالى:« وأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتّكَأً »[٩] ، في قراءة مَنْ قرأ بإسكان التاء[١٠] .

و ( المائدة )[١١] : وفيها لغتان : مائِدَة" ،وهي أَفْصَحُ ، وهي لغةُ القرآنِ ، قال الله تعالى : « قالَ عيسى بنُ مَرْيَمَ اللهُمَّ رَبَّنا أَنْزِلْ علينا مائدةً من السماءِ »[١٢] ، والجمع: موائد . ويُقال لها أيضاً : مَيْدَة" ، كما تنطق به العامةُ ، هي أَضْعَفُ .

وقال بعض اللغويين[١٣] : لا يقال لها مائدةحتى يكون عليها طعام" ، والا فهي خِوان" وخُوان . ولا يُقالُ : كأس" حتى يكون فيهشراب" ، والاّ فهو طاس" . ولا يُقال للمرأة ظعينة حتى تكون على بعيرها في هودجها . ولا يُسمّى الطبقُ مِهْدى الاّ وفيه ما يُهدى . والجِنازةُ لا تسمّى جِنازةً إلاّ وعليها الميتُ ،وإلاّ فهي سرير" أو نَعْش" . ولا يُقال للبئر رَكِيَّة" إلاّ إذا كان فيها ماء" . ولا للدلو سَجْل" إلاّ وفيها ماء" ؛ ولا يُقالُ لها ذَنوب" إلاّ إذا كانت ملأى ، ولا يقال أيضاً للبستانحديقة" إلاّ إذا كانَ عليه حائط" ، ولا للإناء كوز" إلاّ إذا كانت له عروة ، وإلاّ فهو كوب" ،ولا للمجلسِ نادٍ إلاّ وفيه أَهْلُهُ ، ولا للسريرِ أَريكَة" إلاّ إذا كانَتْ عليه حَجَلَة"،ولا للسِّتْرِ خِدْر" إلاّ اذا اشتمل على امرأة . ولا للقِدْحِ سَهْم" إلاّ اذا كان فيه نصل" وريش" . ولا لشجاعٍ كَمِيّ الاّ اذا كان شاكي السلاحِ . ولا للقناة رُمْح" إلاّ اذا رُكِّبَ عليه السِّنانُ . ولا للصوفِ عِهْن" إلاّ إذا كان مصبوغاً . ولا للسَّرَبِ نَفَق" الااذا كان مخروقا . ولا للخيطِ سِمْط" إلاّ اذا كان فيه نَظْم" . ولا للحطبِ وقود" إلاّ اذااتقدت فيه النارُ . ولا للثوبِ مِطْرف" إلاّ إذا كان في طرفه علمان . ولا لماءِ الفَمِ رُضاب"إلاّ ما دامَ في الفمِ . ولا للمرأةِ عانِس" ولا عاتق" إلاّ ما دامت في دارِ أبويها . وكذلكلا يُقالُ للأنبوبةِ قلم" إلاّ اذا بُرِيَتْ . ولا يقولون أبصرتُ إلاّ بالعينِ ، فإنْ كان منالبصيرةِ قيل : بَصُرْتُ . ولا يقولون الرؤية إلاّ لما يُرى في اليقظة ، فإنْ كان في المنام فهيرؤيا . و ( كَيْتَ وكَيْتَ ) : لا يُكنى بها إلاّ عن الأفعال . و ( ذَيْتَ وذَيْتَ ) : لايُكنى بها إلاّ عن الأقوال . و ( كذا ) : لا يُكنى بها إلاّ عن العدد المضاف . و ( كذا كذا ):لا يُكنى بها إلاّ عن العدد المركب . و ( كذا وكذا ) : لا يُكنى بها إلاّ عن العدد المعطوف .

---

(٩) يوسف ٣١ .
(١٠) ينظر : المحتسب ١/٣٢٩ .
(١١) الزاهر ١/٤٧٧ ، تثقيف اللسان ٢٢٧ .
(١٢) المائدة ١١٤ .
(١٣) هو ابن الاعرابي كما ذكر المؤلف نفسه في كتابه( شرح مقصورة ابن دريد ) ق ١٢٠ .

وعند الفقهاء أنّه إذا قالَ مَنْ له معرفة بكلام العرب : لفلانٍ عليَّ كذا / (٢١ب)كذا درهماً ،أَلْزَمَ له أحدَ عشر درهماً ، لأنّه أقلّ العدد المركب . وإنْ قالَ : له عليَّ كذا وكذا درهماً ، أَلْزَمَ له أحداً وعشرين درهماً ،لكونه أولَ المراتب المعطوفة ، وذلك أنَّ المُقرَّ بالشيء المبهم لا يَلْزَمُهُ إلاّ أقلّ ما يحتمله اقراره ، كما إذا قال : له عليَّ دَراهِمَ ، لَزِمَهُ ثلاثة لأنها أدنى الجمع(١٤) .

ويُقالُ للخِوانِ أيضا : الفاثُورُ .

و ( الإهليلجة )(١٥) : وفيها لغتان : إهليلَجَة ، بهمزة مكسورة وهي أفصحُ، وانجمعُ إهليلَج . ويُقال: هَلِيلَجَة، والجمع هَلِيلَج ،كما تنطقُ بها العامةُ ،وهي أضعفُ. ويُقال أيضاً : إهلِيلِج وإهليلِجَة ، بكسر اللامين .

و ( الجُلْبانُ )(١٦) : وفيه لغتان : جُلُّبان،بتشديد اللام ، وهي الفصيحة الثابتة . وجُلْبان، باسكان اللام ، وهي أضعفُ . قال أبوحنيفة(١٧) في كتاب النبات : وما أكثر مَنْ يُخَفِّفُ ، ولعلَّ التخفيفَ لغة ، وامّا انا فلم أسمع من أصحابنا إلاّ بالتشديد ، ويُقالُ له : الخُلَّرُ .

و ( الرُّفْقَةُ )(١٨) : وفيها لغتان :رُفْقَة ،بضم الراء ،وهي أفصحُ . ورِفْقَة، بكسرها ، وهي أضعفُ ، والجمعُ رِفاق ورُفَق ، قال ذو الرُّمَّةِ(١٩) :

كأن الناسَ حينَ يُرَوْنَ حتّى عَواتِقَ لم تكُنْ تَدَعُ الحِجالا
قياماً ينظرونَ الى بِلالٍ رِفاقُ الحَجِّ أبْصَرَتِ الهِلالا

ومَنْ قالَ : رِفْقَة ، بكسر الراء ، قال في الجمع : رِفَق ، ككِسْرَةٍ وكِسَرٍ ، والرِّفاقُ أيضاً مصدرُ رافَقْتُ الرجلَ مُرافَقَةً ورِفاقاً، إذا كنتَ له رفيقاً .والرِّفاقُ

---

(١٤) ينظر تفصيل ذلك في منثور الفوائد ٣٥٩-٣٦٠وفتوح الشذا ٣١ .
(١٥) ينظر : الصحاح (هلج) ، تثقيف اللسان ٢٣٤ . والاهليلج : شجر ينبت في الهند والصين .
(١٦) وهو شيء يشبه الماش ، ينظر : اللسان والتاج ( جلب ) والرواية فيهما بضم الجيم واللام وتشديد الباء .
(١٧) النبات ٢/٩٧ ؛ ١٥٦ . وابو حنيفة هو احمدبن داود الدينوري ؛ ت ٢٨٢هـ . ( نزهة الالباء ٢٤٠ انباه الرواة ١/٤١ ، بغية الوعاة ١/٣٠٦ ) .
(١٨) تثقيف اللسان ٢٢٩ . وفي القاموس المحيط( رفق ) : الرفقة مثلثة .
(١٩) ديوانه ١٥٣٩ ؛ وفيه : حين تمر . وهما من قصيدة يمدح فيها بلال بن ابي بردة . والعواتق جمع عاتق : وهي البنت التي ادركت في بيت ابيها ولم تكن متزوجة . والحجال جمع حجلة : وهو بيتها الذي تلازمه ولا تخرج منه . وذو الرمة هو غيلان بن عقبة اموي ؛ ت ١١٧هـ . ( الشعر والشعراء ٥٢٤ ، اللالى ٨١ ، الخزانة ١/٥٠) .

أيضاً جمع رَفِيقٍ ككريمٍ وكِرامٍ ونَدِيمٍ ونِدامٍ . والرِّفاقُ حَبْلٌ يُشَدُّ في مِرْفَقِ الناقةِ ، سُمِّيَ رِفاقاً لكَوْنِهِ في المِرْفَقِ .

و ( الصَّغِيرُ ) وفيه لغتان : الصَّغيرُ ،بفتح الصاد ، وهي أَفْصَحُ ، والصِغير ، بكسرِها ، وهي أَضعفُ ، وحُكِيَ أنّها لغةٌ في تميم[٢٠] .

وكذلك حكم الشَعير والشِعير ، وسَعيد وسِعيد ، وبَعيد وبِعيد ، وشَهِدْتُ عليه بكذا وشِهِدْتُ ، ولَعِبْتُ ولِعِبْتُ .

وكذلك كلُّ ما كانَ وسطُهُ حَرْفَ حَلْقٍ مكسوراً ، فإنَّهُ يجوزُ أنْ يُكسرَ ما قبلَهُ نحو : بِعير ورِغيف ورِحيم[٢١] .

وزعم الليث[٢٢] أنّ من العربِ قوماً يقولون في كل ما كان على فَعِيل : فِعِيل ، بكسر أوّلِهِ ، فيقولون : كِثِير وكِبِير وجِلِيل، وكِرِيم وِيسِير وما أشبه ذلك ، كما ينطق به أكثرُ عامّةِ زمانِنا .

و ( المسجدُ )[٢٣] وفيه لغتان : مَسْجِد"،وهو أَفصحُ ، ومَسْيِد" ، وهي أَضعفُ ، حكاها غيرُ واحدٍ ، إلاّ أنَّ بعضَ العامة تكسرالميم ، والصواب فتحها .

و ( الجَيِّدُ )[٢٤] ضد الردىء ، وفيه لغتان : جَيِّد" ، وهي أفصحُ . وجَيْد"[٢٥] ، كما تنطقُ به العامة ، وهي أضعفُ ، حكاهاأهلُ اللغة إلاّ أنّها لُغَةٌ رَدِيَّةٌ .

و ( الدجاجةُ )[٢٦] وفيها لغتان : دَجاجة"،بفتح الدال ، والجميع دَجاج" ، وهي أفصحُ ، ودِجاجة" ، بكسر الدال ، والجمعُ دِجاج" ،وهي أضعفُ .

و ( القُرْآنُ )[٢٧] يُقالُ بالهمز ، وهوأَفصحُ . ويُقال : القُرَانُ ، بغير همز وفتح الراء ، وهو جائز" صحيح" قَرَأَ بِهِ الأئمة[٢٨] .

---

(٢٠) ينظر : الكتاب ٢/٢٥٥ .

(٢١) ينظر : المنصف ١/١٩ ، الخصائص ٢/١٤٢ ،شرح الشافية ١/٤٠ ، بحر العوام ٢٢ .

(٢٢) تثقيف اللسان ٢٢٧ . والليث بن نصر بن سيار ، اختلف في اسم ابيه ، فهو المظفر او رافع بن نصر او نصر بن سيار كما مر ، وكان صاحب الخليل بن احمد الفراهيدي . ( مراتب النحويين ٣١، معجم الادباء ١٧/٤٣ ، البلغة في تاريخ ائمةاللغة ١٩٤ ) .

(٢٣) تثقيف اللسان ٢٢٨ .

(٢٤) تثقيف اللسان ٢٢٨ .

(٢٥) ضبطت في الاصل بكسر الجيم ، وما اثبتناه من تثقيف اللسان .

(٢٦) ديوان الادب ٣/٨٩ ، تثقيف اللسان ٢٢٨ ،تقويم اللسان ١٢٣ .

(٢٧) تثقيف اللسان ٢٢٨ .

(٢٨) منهم ابن كثير ، من السبعة ( حجة القراءات١٢٥ ، التيسير ٧٩ ) .

و ( الصُّوَرُ )[٢٩] : جمعُ صُورةٍ ،بضم الصاد ، وهي أفصحُ ، ويُقال : صِوَرٌ ، بكسر الصاد ، كما تنطقُ / ( ٢٢أ ) به العامةُ ،وهي أضعفُ .

ويقالُ أيضاً : صِيَرٌ ، بالياء ، أنشد يعقوب[٣٠] :

أشْبَهْنَ مِنَ بقَرِ الخَلْصاءِ أعْيُنَها وهنَّ أحْسَنُ من صِيرانِها صِوَرا

ورُوِيَ : صِيَرا .

و ( نَوَيْتُ )[٣١] الصيامَ ، وفيها لغتان: نَوَيْتُ ، وهي أفصحُ . وأنْوَيْتُ ، وهي أضعفُ .

و (الرغوةُ ) وفيها ستٌ لُغاتٍ : رُغْوَةورِغْوَة ورَغْوَة ورُغاوة ورِغاية ورِغاية[٣٢].

و ( اللَّحْمُ ) و ( النَّحْرُ ) و ( البَحْرُ )و ( النَّمْل ) و( البَغْل ) و ( النَّحْلُ ) و ( النَّخْلُ ) و ( البَعْلُ ) و ( الشَّمْعُ ) و ( النَّهْرُ ) و ( البَعْرُ ) و ( الشَّعْرُ ) و ( الشَّغْبُ ) و ( اللَّغْطُ ) و ( الصَّمْغُ ) و( الفَحْمُ ) و ( الصَّخْرُ ) و ( الفَهْمُ ) : الإسكانُ في هذه كلِّها هو أفصحُ ، والفتحُ أضعفُ .

وكلُّ ما كان على ( فَعْل ) بالإسكان فإنَّهُ يجوز فيه ( فَعَل ) بالفتح عند الكوفيين ، إذا كانَ وَسطُهُ حرفَ حَلْقٍ ، وهو قياسٌ مُطَّردٌ عندهم ، والبصريون لا يفتحون منه إلاَّ ما كان مسموعاً عن العرب[٣٣] .

و ( الزَّمَنُ )[٣٤] وفيه لغتان : زَمَنٌ وزمانٌ .

و ( الفَمُ )[٣٥] وفيه أربع لغات : فَمٌ وفِمٌ وفُمٌ ، بالفتح والكسر والضم . وفَمٌ ، بالتشديد كما تنطق به العامة ، وهي أضعفُ ،قال الشاعر[٣٦] :

ياليتها قد خَرَجَتْ من فَمِّه

---

(٢٩) تثقيف اللسان ٢٢٩ .

(٣٠) اصلاح المنطق ١٣٣ وفيه : اعينه .. صيرانه. ويعقوب بن السكيت ، من اهل اللغة ، ت٢٤٤هـ . ( تاريخ بغداد ٢٧٣/١٤ ، معجم الادباء ٥/٢٠،انباه الرواة ٥٠/٤ ) .

(٣١) تثقيف اللسان ٢٢٩ .

(٣٢) اللسان ( رغا ) وفيه لغة سابعة هي : رغاوة ،بكسر الراء .

(٣٣) تنقيف اللسان ٢٢٩ ــ ٢٣٠ . وينظر : المنصف ٣٠٥/٢ ــ ٣٠٧ .

(٣٤) الصحاح ( زمن ) .

(٣٥) اصلاح المنطق ٨٤ ، تثقيف اللسان ٢٣٠ .

(٣٦) الاقيبل العتبي في العقد الفريد ١٨٧/٥ ، والعماني او جرير في اللسان ( طسم ) . والعجاج في الخزانة ٢٧٧/٤ . وينظر : ديوانه ٣٢٧/٢ .

يُروى بفتح الفاء وكسرها وضمها مع التشديدفي الميم .

و ( الكَشْرَةُ )[٣٧] وفيها لغتان :الكَشْرَةُ ، بفتح الكاف ، وهي أفصحُ . والكِشْرَةُ ، بكسر الكاف ، وهي أضعفُ .

و ( إبراهيمُ )[٣٨] وفيه لغتان : إبراهيم ،بالياء ، وهي أفصحُ . وإبراهِم ، بغير ياء ، كما تنطقُ به العامةُ ، وهي أضعفُ ، قال الشاعر[٣٩] :

عُذْتُ بما عاذَ بِهِ إبراهِمُ

وعلى هذا قالوا في التحقير : بُرَيْهِم ،وحكَى الفرّاء[٤٠] أنّ مِنَ العربِ مَنْ يقول : إبراهِم وإبراهُم ، بفتح الهاء وكسرهاوضمها ، وإبراهام ، بألفٍ قبل الميم .

و ( الخضرُ )[٤١] عليه السلام ، وفي اسمه لغتان : خَضِرٌ وخِضْرٌ ، وسُمّي بذلك لأنّه كانَ إذا جلَسَ في موضعٍ قامَ وتحته روضةٌ تهتزّ .

و ( يوسفُ )[٤٢] وفيه أربعُ لغاتٍ : يوسُفُ ، بضم السين ، وهي أفصحُ ، ويوسِفُ بكسر السين ، وهي أضعفُ ،ويوسَفُ ، بفتح السين ، كما تنطقُ به العامةُ ، حكاها أبو علي[٤٣] ، ويؤْسُفُ ، بالهمز .

و ( يونسُ )[٤٤] كذلك يُقالُ : يونُسُ ويونِسُ ويونَسُ ويؤْنُسُ .

و ( شَفْيانُ )[٤٥] وفيه ثلاثُ لغاتٍ :شُفْيان ، بضم السين ، وهي أفصحُ . وسِفْيان ، بكسر السين . وسَفْيان ، بفتحها ،وهي أضعفُ .

و ( عِنْدَ )[٤٦] وفيها ثلاث لغات: عِنْدَ،بكسر العين ، وهي أفصحُ ، وعَنْدَ وعُنْدَ ، بفتح العين وضمها ، وهما أضعفُ .

---

(٣٧) ادب الكاتب ٣٠١ ، تثقيف اللسان ٢٣١ .

(٣٨) تثقيف اللسان ٢٣١ .

(٣٩) هو عبدالمطلب جد النبي (ص) كما في اللسان( برهم ) .

(٤٠) هو يحيى بن زياد ، من نحاة الكوفة المشهورين ، ت ٢٠٧هـ . ( طبقات النحويين واللغويين ١٣١ ، تاريخ بغداد ١٤/١٤٩ ، انباه الرواة ٤/١ ) .

(٤١) الزاهر ٢/١٦٣ .

(٤٢) اصلاح المنطق ١٣٣ . وينظر : مشكل اعرابالقرآن ٣٧٧ .

(٤٣) هو ابو علي القالي اسماعيل بن القاسم البغدادي ، ت ٣٥٦هـ . ( معجم الادباء ٣/٢٥ ، انباه الرواة ١/٢٠٤ ، بغية الوعاة ١/٤٥٣ ) .

(٤٤) اصلاح المنطق ١٣٣ ، وينظر : مشكل اعرابالقرآن ٣٥٥ .

(٤٥) الاشتقاق ١٦٦ .

(٤٦) الصحاح ( عند ) .

وقول عامة زماننا : ما عَنْدَ فلانٍ مالٌ ،بفتح العين ، ليس بلحنٍ لما قدّمنا .

و ( البازي )[٤٧] وفيه ثلاثُ لغات :البازي ، بسكون الياء ، وهي أعلى اللغات وأفصحها ، والبازيءُ ، بتشديد الياء . والباز ، وهما أضعف . وأنشد الأصمعي[٤٨] لمزرّدٍ[٤٩] أخي الشماخ يصف فرساً :

متى يرَ مركوباً يُقَلْ بازَ قانِصٍ وفي مشيه عند القيادِ تَمَاثُلُ

قوله : تَماثُلُ ، يعني / ( ٢٢ب ) تتابعاً ،يُقال : تماثَلت الأخبارُ : إذا تتابعت . وخصّ باز القانص لأنّه أضرى البِيزانِ .

و ( البَلادَةُ )[٥٠] وفيها ثلاثُ لغات :بَلادَةٌ وبَلْدةٌ وبَلْدةٌ .

ودَهْنٌ ( سَنِخ )[٥١] وفيه ثلاثُ لغاتٍ : دَهْنٌ سَنِخٌ ، وهي أفصحُ وصَنِخٌ وزَنِخٌ ، بالصاد والزاي ، وهما أضعفُ . ويقالُ : فيه زُنُوخةٌ . فأمّا قولُ عامةِ زماننا : زَنيخٌ ، بزيادةِ ياءٍ ، فَلَحْنٌ .

وكذلك قولهم : لحمٌ ( زَهَيمٌ ) بزيادة ياءٍ ، خَطَأٌ . وإنّما يُقالُ : زَهِمٌ ، وفيه زُهومةٌ[٥٢] ، والزَهِمُ : المُنْتِنُ . والزَهِمُ أيضاً : السمين . والفعل منه : زَهِمَ وزَنِخَ .

و ( الدواءُ )[٥٣] وفيه لغتان : الدَّواءُ ،بفتح الدال ، وهي أفصحُ والدِّواء ، بكسر الدال ، وهي أضعفُ .

و ( الحَجُّ )[٥٤] وفيه لغتان : الحَجُّ ،بفتح الحاء ، وهي أعلى ، والحِجُّ ، بكسر الحاء، وهي أضعفُ .

---

(٤٧) تثقيف اللسان ٢٣٢ .

(٤٨) هو عبدالملك بن قريب ، ت ٢١٦هـ . ( مراتب النحويين ٤٦ ، الجرح والتعديل ٢/٢/٣٦٣ ، طبقات القراء ١/٤٧٠ ) .

(٤٩) ديوانه ٣٦ . ومزرد هو يزيد بن ضرار الغطفاني ، شاعر مخضرم . ( الشعر والشعراء ٢١٥ ، معجم الشعراء ٤٨٣ ، اللآلى ٨٣ ) .

(٥٠) اللسان ( بلد ) .

(٥١) تثقيف اللسان ٢٣٣ . وينظر جمهرة اللغة ٢/٢١٨ ، اللسان ( زنخ ، سنخ ، صنخ ) .

(٥٢) اللسان ( زهم ) .

(٥٣) تثقيف اللسان ٢٣٣ .

(٥٤) تثقيف اللسان ٢٣٣ .

و (الكَتّانُ)[٥٥] وفيه لغتان : الكُتّانُ،وهي أفصحُ • والكِتّانُ ، بكسرها ، وهي أضعفُ • وفيه لغةٌ ثالثةٌ وهي : الكَتَنُ ،بتاء مخففة من غير ألفٍ • ويُقال له : الزِرُ[٥٥أ]،

فأمّا ( مُشاقةُ الكَتّانِ )[٥٦] فيُقال لها : أُصْطُبَّة ، والجمعُ : أصْطُبٌ ، حكاها أبو عمر الزاهد[٥٧] في كتاب الياقوتة • وقولُ عامةِ زماننا: استٌب، لَحْنٌ، والصحيحُ ما قدّمناه.

و ( الخَطّاءُ )[٥٨] وفيه لغتان : الخَطَأُ ،بالقصر والهمز ، وهي العُليا ، والخَطّاء ، بالمدّ، وهي دونَهُ ، وقد قرأ الحسن[٥٩] : « وما كانَ لمؤمنٍ أنْ يقتلَ مؤمناً إلاّ خطاء »[٦٠] بالمدّ •

و ( القُلْقُلُ )[٦١] وفيه لغتان : قُلْقُلٌ ،بضم الفاءَين، وهي أعلى وأفصحُ •وقِلْقِلٌ ،بكسر الفاءَين ، حكاها ابنُ دُرَيْدٍ[٦٢] وابنُ السِّكّيت[٦٣] ، وهي أضعفُ •

ووَقَعَ على ( حَلاوة القفا )[٦٤] وفيهاأربعُ لغاتٍ: حَلاوةُ القَفا، وحَلاوَى القَفا، وحَلاواءُ القَفا • فأمّا قولُ العامةِ : وَقَعَ على حَلاوة قَفاه ، فقال أبو عبيد[٦٥] : تجوزٌ، وليست بمعروفةٍ •

و ( النِطْعُ )[٦٦] وفيه أربعُ لغاتٍ :نِطْعٌ ، بكسر النون وإسكان الطاء ، وهي أفصحُ ، ونِطَعٌ ، بكسر النون وفتح الطاء • ونَطَعٌ ، بفتح النون والطاء • ونَطْعٌ ، بفتح النون وإسكان الطاء •

ويُقال لها : المِبْناةُ • وقيل : ابناةُ :العَيْبَةُ[٦٧] •

---

(٥٥) اللسان ( كتن ) . وفي المحكم ٤٧٩/٦ : قال بعضهم : لم اسمع الكتن في الكتان الا في شعر الاعشى . وينظر : تقويم اللسان ١٧٣ .
(٥٥أ) النبات ٢٥٥/٢ .
(٥٦) تثقيف اللسان ٢٢٧ .
(٥٧) هو محمد بن عبدالواحد المعروف بغلام ثعلب،ت ٣٤٥هـ . ( نزهة الالباء ٢٧٦ ، معجم الادباء ١٨/ ٢٢٦ ، انباه الرواة ١٧١/٣ ) .
(٥٨) تثقيف اللسان ٢٢٨ .
(٥٩) شواذ القرآن ٢٨ . والحسن البصري ، تابعي، ت ١١٠هـ ( حلية الاولياء ١٣١/٢ وفيات الاعيان ٦٩/٢ ، ميزان الاعتدال ٥٢٧/١ ) .
(٦٠) النساء ٩٢ .
(٦١) تثقيف اللسان ٢٢٨ ، شرح الفصيح لابن هشام اللخمي ق ٢٧ ب .
(٦٢) جمهرة اللغة ١٦٢/١ . وابن دريد هو ابو بكرمحمد بن الحسن الازدي ، ت ٣٢١هـ . ( طبقات النحويين واللغويين ١٨٣ ، نزهة الالباء ٢٥٦ ،انباه الرواة ٩٢/٣ ) .
(٦٣) اصلاح المنطق ١٦٦ وفيه : تقول : فلفل (بضمهما ) ولا تقل : فلفل ( بكسرهما ) .
(٦٤) اللسان ( حلا ) وفيه لغة خامسة هي : حلاءةالقفا . اي وسطه .
(٦٥) هو القاسم بن سلام ، ت ٢٢٤هـ . ( مراتبالنحويين ٩٣ ، تاريخ بغداد ٤٠٣/١٢ ، انباه الرواة ١٢/٣ ) .
(٦٦) لحن العوام ٢٤ .
(٦٧) اللسان ( بنى ) . والمبناة بفتح الميم وكسرها .

و ( البطيخ )[٦٨] وفيه لغتان : بِطِّيخ" ،بكسر الباء ، وهي أفصحُ • وبُطِّيخ" ، بفتح الباء ، حكاها أبو عمرو الشيباني[٦٩] ؛ وهي أضعفُ •

ويقالُ فيه : طِبِّيخ"[٧٠] • ويقالُ له :الخِرْبِزُ[٧١] أيضاً •

و ( المِشْمِش )[٧٢] وفيه لغتان :مِشْمِش" ، بكسر الميمين ، وهي أفصحُ • ومَشْمَشٌ ، بفتحها ، وهي أضعفُ •

و ( الثَّمَرات ) و ( القَمَحات ) و( الدَّعَوات ) و ( الشَّهَوات ) و (الطَّمَنات)، وما أشبه ذلك ، مما هو جَمْعُ فَعْلة : الفتحُ في العين أفصحُ وأعرفُ في الجمع المسلَّم • وقد يجوز تسكين العين ، فتقول : ثَمْرات وقَمْحات وطَمْنات ودَعْوات وشَهْوات[٧٣]، أنشد الفرّاءُ :

عَلَّ صُروفَ الدهر أو دُولاتِها
تديلنا اللَّمَّةَ من لَمَّاتِها
فتستريحَ النفسُ من زَفْراتِها[٧٤]

وقالت امرأة" من العرب :

فاحْتَثَّ خَيْرَهُما من جنبِ صاحبِهِ دَهْرٌ" يكُرُّ بفَرْحاتٍ وتَرْحاتِ[٧٥]

وقولهم : (سِنِيكَ أكثر من سِنِيَّ)[٧٦]هذه اللغةُ الفصيحةُ ، واللغة الثانية : سِنِينُك أكثرُ / (٢٢٣أ ) من سنيني ، بإثبات النون ، وهيأضعفُ ، قال الشاعر[٧٧] :

ذرانِيَ من نَجْدٍ فإنَّ سِنِينَهُ لَعِبْنَ بنا شِيباً وشَيَّبْنَنا مُرْدا
لَحَى الله نجداً كيفَ تتركُ ذا الندى بخيلاً وحُرَّ القومِ تتركُهُ عَبْدا

---

(٦٨) اصلاح المنطق ١٧٥ ، تقويم اللسان ٩٨ .
(٦٩) هو اسحاق بن مرار ، لغوي كوفي ، ت نحو ٢٠٥هـ . ( تاريخ بغداد ٣٢٩/٦ ، معجم الادباء ٧٧/٦، انباه الرواة ٢٢١/١ ) .
(٧٠) اللسان ( بطخ ) .
(٧١) المعرب ١٨٥ ، اللسان ( خربز ) .
(٧٢) الصحاح ( مشش ) .
(٧٣) تثقيف اللسان ٢٣٥ .
(٧٤) الابيات بلا عزو في معاني القرآن ٩/٣ والخصائص ٢١٦/١ .
(٧٥) لم اقف عليه .
(٧٦) مجالس ثعلب ٢٦٥ ، تثقيف اللسان ٢٣٦ .
(٧٧) هو الصمة القشيري كما في الاغاني ١/٦ وخزانة الادب ٤١٣/٣ .

وقال آخرُ :

سنيني كلّها قاسيْتُ حَرْباً أعَدُّ مع الصّلادِمةِ الذّكُورِ[٧٨]

وقولهم : هو ( مُعْوَجّ )[٧٩] وفيه لغتان: مُعْوَجّ ، بإسكان العين ، وهي أفصحُ . ومُعَوَّجّ ، بفتح العين ، وهو أضعفُ . قال الشاعر[٨٠] :

ولي فَرَسٌ للحلمِ بالحلمِ مُلْجَمٌ ولي فَرَسٌ للجهلِ بالجهلِ مُسْرَجُ
فَمَنْ رامَ تقويمي فإنّي مُقَوَّمٌ ومَنْ رامَ تعويجي فإنّي مُعَوَّجُ

و ( آجُرّ )[٨١] وفيه ثلاثُ لغاتٍ :آجُرّ ؛ وهي أفصحُ ، وآجورٌ ، بزيادة واو ؛ وهي أضعفُ ، قال العَجّاج[٨٢] :

عُولِيَ بالطّينِ وبالآجُورِ

وياجُور ، على ما حَكَى ابن دُرَيْدٍ[٨٣] .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : لاجور ،فَلَحْنٌ . والعامةُ تُبْدِلُ الهمزة لاماً في كثيرٍ من كلامها ، فيقولون في آجور : لاجور ، وهولَحْنٌ كما قدّمنا .

وكذلك يقولون في ( أبّار )[٨٤] ، وهوالذي يصنع الإبَرَ : لَبّارٌ ، والصواب : أبّار، بالهمز .

وكذلك يقولون : كَتّان ( لَبِيري ) .والصوابُ : إلْبِيريّ ، بالهمز ، منسوبٌ الى إلبيرة ، بلدٍ من بلاد الأندلس[٨٥] .

و ( الضَّيْمُرانُ )[٨٦] وفيه لغتان :ضَيْمُران ، وهي العُليا . وضَوْمَران ، كما تنطقُ به العامةُ . ويُقال له : الحَوْكُ والباذَروج .

---

(٧٨) بلا عزو في مجالس ثعلب ٢٦٦ وتثقيف اللسان٢٣٦ . والصلدم : الشديد .
(٧٩) تثقيف اللسان ٢٣٤ .
(٨٠) هو محمد بن وهيب في عيون الاخبار /٢٨٩ .ومحمد بن حازم الباهلي في معجم الشعراء ٢٧٢ .
(٨١) تثقيف اللسان ٢٣٤ . ومن هنا تبدأ نسخة ب.
(٨٢) ديوانه ٣٤٥/١ . والعجاج هو عبدالله بن رؤبة ، راجز مشهور ، ت ٩٠هـ . ( طبقات ابن سلام ٧٥٣ ، الشعر والشعراء ٥٩١ ، شرح شواهدالمغني ٩٠ ) .
(٨٣) جمهرة اللغة ٢٢٢/٣ .
(٨٤) ينظر : اللسان والتاج ( ابر ) .
(٨٥) ينظر : الروض المعطار ٢٨ .
(٨٦) النبات ٢٠٣/٢ . وهو من ريحان البر . وقدضبط في الاصل بضم الميم وفتحها . وينظر:اللسان ( بلدرج ، ضمر ) .

و ( المـرأةُ )[٨٧] وفيها أربعُ لغـاتٍ :المرأةُ ، وهي أفصحُ • والإمـرأةُ ، بإثبات الهمزة ، وهي أضعفُ ، كما ينطق بها كثيرٌ منالعامةِ • وقالوا مع التسهيل : المرأةُ ، بإثبات الألف • والمَرَةُ ، بحذفها • وقالوا في المذكر : المرء • فإنْ حذفتَ الألف واللام ، قلتَ في المذكر : امـرؤٌ ، وفي المؤنث : امـرأةٌ • فإنْصغرتها قلتَ : مُرَيّئة ، ومن سَهّل قال : مُرَيّةٌ • وفي المذكر : مُرَيءٌ ، ومُرَيٌ ،على التسهيل •

و ( الأُضْحيةُ )[٨٨] وفيها أربعُ لغاتٍ :أُضْحِية ، وهي العليا • وإضْحية ، بكسر الهمزة • وأضْحاة • وضَحِيّة ، كما تنطق بهالعامةُ ، وهي أضعف •

و (كِفّةُ الميزان)[٨٩] وفيها لغتان : كِفّة ،بكسر الكاف ، وهي الفصيحة •

وحكى الكسائي[٩٠] : كَفّة الميزان ، بالفتح ،وهي أضعفُ • وقال أبو العباس المبرد[٩١] : يُقال لكلِّ مستدير : كِفّةٌ ، بالكسر ، ككِفّةالميزان • ولكلِّ مستطيل كُفّةٌ ، بضم الكاف ، ككُفّةِ الثوب ، يعني حاشِيته •

و ( ساغَ )[٩٢] لي الشرابُ ، وفيه لغتان :ساغَ ، وهي أفصحُ • وانساغَ ، وهي أضعفُ•

و ( المِنْدِيلُ )[٩٣] وفيه ثلاثُ لغاتٍ :مِنديل ، بكسر الميم ، وهي الفصيحةُ ، لأنَّ كلَّ اسمٍ في أوّلِهِ ميمٌ ، مما[٩٤] يُنْتَقَلُ ويُعملُ به ، فهو مكسورُ الأوّلِ • وحَكَى ابنُ جني[٩٥] : مَنْدِيلاً ،بفتح الميم ، كما تنطقُ به العامةُ ، وهي أضعفُ • واللغة الثالثة : مِنْدَل • وقد تندّلْتُ به وتَمَنْدَلْتُ •وأنكر الكسائي[٩٦] : تَنَدّلْتُ • واشتقاقه من التَدّلِ ، وهو الجَذْبُ • ويُقالُ له أيضاً:المَنْشوش[٩٧] •

---

(٨٧) العباب واللسان ( مرأ ) .
(٨٨) الصحاح ( ضحا ) وفيه هذه اللغات نقلا عنالاصمعي . وينظر : ايراد اللآل ٢٢٦ .
(٨٩) الصحاح ( كفف ) ، تقويم اللسان ١٧٤ .
(٩٠) هو علي بن حمزة ، امام اهل الكوفة في النحو، واحد القراء السبعة ، ت ١٨٩هـ . ( انباه الرواة ٢٥٦/٢ ، طبقات القراء ٥٣٥/١ ، طبقات المفسرين ٣٩٦/١ ) .
(٩١) الكامل ٨٥٧ . والمبرد هو محمد بن يزيد ،امام اهل البصرة في النحو واللغة ، ت ٢٨٥هـ . ( النحويين البصريين ٧٢ ، تهذيب اللغة ٢٧/١، نور القبس ٣٢٤ ) .
(٩٢) درة الغواص ٩٥ ، تقويم اللسان ١٢٧ .
(٩٣) تقويم اللسان ١٨١ ، ايراد اللآل ٢٢١ .
(٩٤) ( مما ) ساقطة من ب .
(٩٥) شرح الفصيح للخمي ق ٢٤ آ . وعثمان بنجني ، من علماء اللغة ، ت ٣٩٢هـ . ( نزهة الالباء ٣٣٢ ، انباه الرواة ٣٣٥/٢ ، النجوم الزاهرة٢٠٥/٤ ) .
(٩٦) الصحاح ( ندل ) .
(٩٧) اللسان ( مشش ) .

و ( الطِوَلُ )[98] وهو الحبلُ . وحَكَى( ٢٣ب ) الزَّبيديّ أنّ بعضَهم أجاز أنْ يُقال فيه : الطِوالُ ، كما تنطق به العامةُ .

و ( أُهِلَّ الهلالُ واستُهِلَّ )[100] : هذه أفصحُ اللغات . وحَكَى الكسائي : أَهَلَّ الهلالُ ، على ما يُسمى فاعِلُهُ . وحَكَى ابن سِيده[101] في المُحْكَمِ : هَلَّ الهلالُ ، كما تنطقُ به العامةُ ، وهي أضعفُ اللغاتِ .

و (المُهَلَّةُ) وفيه لغتان : مُهَلٌ ومُهِلٌ .فمَنْ قال : مُهَلٌ ، فعلى أُهِلَّ . ومن قال : مُهِلٌ ، فعلى أَهَلَّ ، كما قدّمنا .

و ( السُمُّ )[102] وفيه ثلاثُ لغاتٍ :سَمٌ ، بفتح السين . وسُمٌ ، بضمها . وسِمٌ ، بكسرها ، وهي أضعفُ .

و ( التِرْياقُ )[103] وفيه أربعُ لغاتٍ :الترياقُ والدِرياق والطِرْياق والدِرْياقُ . ويقال له أيضاً : المَسُوسُ ، يريدون[103أ] انّه يمسُ الداء فيَبْرأُ .

و ( الوَضوءُ )[104] : وهو عند سيبويه[105] واقعٌ على الاسم والمصدر . وحكى أنّ المصادر حكمها أنْ تجيء على فُعُول كالجُلوسِ والقُعودِ .

والأسماءُ حُكْمُها أنْ تأتي بالفتح إلاّ أشياء شَذّت من المصادر ، فجاءت مفتوحة الأوائل ، وهي : الوَضوءُ والطَهور والوَقودوالوَلوع والقَبول ، كما شذّت أشياءُ من الأسماء فجاءت بالضم كالشُرُوسِ والسُكُوب

وحكى أهلُ الكوفةِ أنّ الوضوء بالفتح الاسمُ ، وبالضمِ المصدر .

---

(٩٨) تثقيف اللسان ١٠٧ .

(٩٩) أخل به كتابه لحن العوام ، والقول له في تصحيح التصحيف ٢١٩ . والزبيدي هو ابو بكر محمد ابن الحسن الاندلسي ، ت ٣٧٩هـ . ( معجم الادباء ١٧٩/١٨ ، انباه الرواة ١٠٨/٣ ، المحمدون من الشعراء ٢٨٦ ) .

(١٠٠) اللسان والتاج ( هلل ) .

(١٠١) المحكم ٧٣/٤ . وابن سيده هو علي بن اسماعيل ، من علماء اللغة ، ت ٤٥٨هـ ، ( معجم الادباء ٢٣١/١٢ ، انباه الرواة ٢٢٥/٢ ،نكت الهميان ٢٠٤ ) .

(١٠٢) تثقيف اللسان ٢٤١ .

(١٠٣أ) ب : يريد .

(١٠٣) اللسان والتاج ( درق ).

(١٠٤) معاني القرآن للاخفش ١٨٦ ، الزاهر ١٣٣/١ ، العباب ( وضأ ) .

(١٠٥) الكتاب ٢٢٨/٢ . وسيبويه هو عمرو بن عثمان ،ت ١٨٠هـ . ( مراتب النحويين ٦٥ ،طبقات النحويين واللغويين ٦٦ ، انباه الرواة ٣٤٦/٢ ) . وقد نقل المؤلف هذا الكلام في كتابه ( شرح الفصيح ) ق ١٢١ .

وقال الاسمعي[١٠٦] : الوَضوء، بضم الواو،ليس من كلام العرب ، وإنّما هو قياس" قاسَهُ النحويون ، فأمّا الطَهورُ فهو بفتح الطاء سواءأردتَ المصدرَ أو الماء .

وقولُ عامةِ زماننا : الطُهُور لَحْن" .

وأمّا ( الغَسْلُ )[١٠٧] فهو بفتح الغين المصدرُ ، وهو فعل الغاسِلِ ؛ وبكسر الغين الشيءُ الذي يُغْسَلُ به الرَّدْنُ كالطِفالِ ونحوه ، وبضم الغين اسمُ الماءِ الذي يُغْسَلُ به . وقد أولع الفقهاءُ والعامةُ بايقاعِ الغُسْلِ،بضم الغين ؛ على فِعْلِ الغاسلِ ، ولا اعرف أحداً من اللغويين ذكر ذلك .

و ( الإصبعُ )[١٠٨] و ( الأنملةُ )[١٠٩] :وفيهما تسعُ لغاتٍ : أَصْبَع وأَنْمَلَة ، بفتح الاول والثالث . وأُصْبُع وأُنْمُلَة ، بضم الاول والثالث . وإصْبِع وإنْمِلة ، بكسر الاول والثالث . وأَصْبُع وأَنْمُلة ، بفتح الاول وضم الثالث . وأُصْبَع وأُنْمَلَة ، بضم الاول وفتح الثالث . وأُصْبِع وأُنْمِلة ، بضم الأول وكسر الثالث . وإصبَع وإنْمَلَة ، بكسر الأول وفتح الثالث . وإصْبُع وإنْمُلة ، بكسر الأول وضم الثالث وأَصبِع وأَنْمِلة ، بفتح الأول وكسر الثالث .

وفي الأصبع لغةٌ عاشرةٌ وهي أُصْبوع،بالواو وضم الهمزة ، على وزن أُسلوب .

وأفصحُ اللغات : إصْبَع ، بكسر الهمزةوفتح الباء . وأَنْمَلَة ، بفتح الهمزة والميم .

و ( يومُ الأربعاء )[١١٠] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ : أَربِعاء ، بفتح الهمزة وكسر الباء ، وهي أفصحُ . وأَربَعاء ، بفتح الهمزة والباء .وإربِعاء ، بكسرهما .

فأمّا قولُ عامةِ زمانِنا : يوم الإرْبَع ،فَلَحْنٌ" . والصواب ما قدّمنا .

و (رَبَيْتُه)[١١١]: وفيه لغتان : رَبَّيْتُهُ ورَبَبْتُهُ . وهو المُرَبّي والمُرَبِّبُ . وفيه لغة ثالثة وهي : رَبَّتَه يُرَبِّتُهُ تَرْبِيتاً ، قال الراجز :

والقَبْرُ صِهْرٌ" ضامِنٌ" زَمِّيتُ
ليسَ لِما قد ضَمَّهُ تَرْبِيتُ[١١٢]

---

(١٠٦) في العباب ( وضأ ) : قال الاصمعي : قلت لابي عمرو : ما الوضوء بالفتح ؟ قال : الماء الذي يتوضأ به ، قلت : فالوضوء بالضم ؟ قال :لا اعرفه .
(١٠٧) تثقيف اللسان ٢٦٢ .
(١٠٨،١٠٩) ذكر المؤلف هذه اللغات جميعا في كتابة( شرح الفصيح ) ق ٢٠ ب . وهي برمتها في ايراد اللآل ٢١٣ . وينظر : ليس في كلام العرب٤٦ ، اللسان والتاج ( صبع ) .
(١١٠) الاقتضاب ٢٧٤ . (١١١) اللسان والتاج ( ربب ، ربت ) .
(١١٢) البيتان بلا عزو في اللسان والتاج ( ربت ) ،والرواية فيهما : لمن ضمنه والزميت : الساكن .

و ( بَرَيْتُ )[113] القلمَ : وفيه لغتان :بَرَيْتُهُ وبَرَوْتُهُ ، والياء أعلى وأفصح .

و ( البَلْدَةُ )[114] : وفيها لغتان :بَلْدَةٌ وبَلَدٌ . وفرّق أبو علي الفارسي بينهما ، فقال : البَلَدُ / ( ٢٤أ ) جِنْسُ المكانِ ، كالعراقِ والشامِ . والبَلْدَةُ : الجزء المُخَصَّص منه ، كالبصرة ودمشق .

و ( لُغَوي )[115] : وفيه لغتان : لُغَوي،بضم اللام ، وهي أفصحُ . ولَغَوِي ، بفتح اللامِ كما تنطق به العامة ، وهي أضعَفُ .

وكذلك ( أُمَوي وأَمَوي )[116] ،والضم أفصحُ في بني أُمية .

و ( الجِصُّ )[117] : وفيه لغتان : الجِصُّبكسر الجيم ، وهي أفصحُ . والجَصُّ ، بفتحها ، كما تنطق به العامة ، وهي أضعفُ .

و ( الجُبُنُ )[118] الذي يُؤكلُ ، وفيهثلاثُ لغاتٍ : الجُبُنُّ ، بضم الجيم والباء وتشديد النون ، وهي أفصحُ اللغات على ماحَكَى عليّ بن حمزة[119] . والجُبْنُ ، بضم الجيم والباء وتخفيف النون . والجُبْنُ ، بضمالجيم واسكان الباء ، قال الراجزُ فأتى بلغتين في شعره :

كأنّهُ في العينِ دونَ شكّهِ
جُبْنَةٌ من جُبْنِ بَعْلَيْ بكّهِ[120]

فأمّا قولُ عامةِ زمانِنا : الجُبَن ، بضمالجيم وفتح الباء ، فَلَحْنٌ ، والصواب ما قدّمنا .

وقولهم : شَهِدْنا ( إمْلاكَ )[121] فلانٍ،فيه لغتان : إملاك ، وهي[122] أفصحُ . ومِلاك، كما تنطق به العامةُ ، وهي أضعفُ .

---

(١١٣) اللسان ( برى ) .
(١١٤) اللسان والتاج ( بلد ) .
(١١٥) تثقيف اللسان ١٨٦ . وينظر : اللسان ( لغا) .
(١١٦) تثقيف اللسان ١٨٦ .
(١١٧) لحن العوام ١٤٤ .
(١١٨) اللسان والتاج ( جبن ) .
(١١٩) اي الكسائي ، ينظر : ما تلحن فيه العوام ٤٥ .
(١٢٠) البيتان لاعرابي في معجم البلدان ١/٤٥٤ معخلاف في الرواية .
(١٢١) اللسان ( ملك ) . والاملاك والملاك : التزويجومقد النكاح . وفي ايراد اللال بعد ذكر اللغتين ٢٢٢: فاما ملاك الامر ، فيقال بكسر الميم وفتحها .
(١٢٢) ب : وهو .

و ( المَطْهَرَةُ )[١٢٣] : وهو الإناءُ الذي يُتَوَضَّأُ فيه ، وفيه لغتان : مِطْهَرَةٌ ، بكسر الميم • ومَطْهرة ، بفتحها •

وقيل : المِطهرة ، بكسر الميم ، الإناء ؛وبفتحها : البيتُ الذي يُتَطهرُ فيه •

و ( الصنيفةُ ) : وفيها لغتان[١٢٤] : صنيفة ، بالياء • وصَنِفَة ، بغير ياء •

و ( الخَصُوصيةُ )[١٢٥] : وفيها لغتان :خَصُوصية ، بفتح الخاء ، وهي أفصحُ • وخُصُوصية ، بضم الخاء ، كما تنطقُ بها[١٢٦] العامة ، وهي أضعفُ •

و ( الرِبْحُ )[١٢٧] : وفيه ، وفي ما شاكله،لغتان : الرِبْحُ ، بكسر الراء واسكان الباء ، وهي العليا • والرَبَحُ ، بفتح الراء والباء ،وهي دونها •

ومِثْلُهُ : بِدْلٌ وبَدَلٌ ، وشِكْلٌ ،وشَكَلٌ ، وشِبْهٌ وشَبَهٌ ومِثْلٌ ومَثَلٌ•

فأمّا قولُ عامةِ[١٢٨] زماننا : رَيْحٌ ،بفتح الراء[١٢٩] واسكان الباء ، فَلَحْنٌ •

وقولهم : فلانٌ ( يتعهدُ ) ضَيْعَتَهُ ، وفيها لغتان : يَتَعَهَّدُ ويتعاهَدُ[١٣٠] • قال الخليل بن أحمد[١٣١] ــ رحمه الله : التعاهُدُ والتعهُّدُ : الاحتفاظ بالشيء ، وإحداثُ العَهْدِ به •

وقولهم : هذا ( يُساوي )[١٣٢] ألفاً ، وفيه لغتان : يُساوي ، وهي أفْصَحُ • ويَسْوَى ، كما تنطق به العامةُ ، ولم يقولوا : سَوَى ، في الماضي ، كما قالوا : نَكِرَ ، في الماضي ، ولم يقولوا : ينكرُ ، في المستقبل •

وقولهم : ( أرْتِجَ )[١٣٣] على فلان ،وفيه لغتان : أرْتِجَ ، بكسر التاء وتخفيف الجيم ، أي أُغْلِقَ عليه في الكلامِ ، وهي أفصحُ •

---

(١٢٣) اللسان والتاج ( طهر ) •
(١٢٤) ( لغتان ) ساقطة من ب •
(١٢٥) الصحاح ( خصص ) •
(١٢٦) ب : به •
(١٢٧) الصحاح ( ربح ) •
(١٢٨) ب : العامة •
(١٢٩) ( الراء ) ساقطة من ب •
(١٣٠) التاج ( عهد ) •
(١٣١) العين ١٠٣/١ • والخليل بن احمد الفراهيدي ، مبتكر اول معجم في العربية وواضع علم العروض ، ت ١٧٠هـ • ( اخبار النحويين البصريين ٣٠ ، طبقات النحويين واللغويين ٤٧ ، نور القبس ٥٦ ) •
(١٣٢) اللسان ( سوا ) •
(١٣٣) تقويم اللسان ٩٣ •

وحكى التَّوَّزي[١٣٤] عن أبي عبيدة[١٣٥] :آرْتُجَّ على فلانٍ ، بضم التاء وتشديد الجيم ، كما تنطقُ به العامةُ ، وهي أضعفُ . ومعناه :وَقَعَ في رجَّةٍ أي في اختلاطٍ .

و ( الصَّفْرُ )[١٣٦] وفيه لغتان : الصُّفْرُ ،بضم الصاد ، وهي أفصحُ . وحكَى أبو عبيدة : الصِّفْرُ ، بكسر الصاد ، وهي أضعفُ .

و ( الصَّرَّافُ )[١٣٧] : وفيه لغتان :صَرَّافٌ ، بفتح الصاد ، وهي أفصحُ . وصِرَّافٌ ، بكسرها ، وهي أضعفُ .

وكذلك : اليَسارُ واليِسارُ ، والرَّضاعُ والرِّضاعُ ، والوَطاءُ والوِطاءُ ، والجَهازُ والجِهازُ ، والشَّطاطُ والشِّطاطُ ، والحَصادُ والحِصادُ ، والوَداعُ والوِداعُ ، والسَّدادُ والسِّدادُ ، والقَوامُ والقِوامُ ، والمَلاكُ والمِلاكُ ، والوَثاقُ والوِثاقُ .

وقالوا[١٣٨] في الصراف أيضاً : صَرْفَةٌ وصُرْفَةٌ وصَرَّفَةٌ ، بفتح الصاد ، على ما حكى أبو اسحاق الزَّجَّاج[١٣٩] .

و ( الدانِقُ )[١٤٠] : وفيه/(٢٤ب) ثلاثُ لغاتٍ : دانِقٌ ، بكسر النون . ودانَقٌ ، بفتحها ، وداناق ، بزيادة ألفٍ . والجمعُ : الدَّوانِقُ والدَّوانيق ، وهو سُدُسُ الدرهم .

و ( قَصُّ الخاتَمِ )[١٤١] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ : قَصٌّ ، بفتح الفاء ، وهي أفصحُ . وقِصٌّ ، بكسر الفاء ، وهي أضعفُ . وحكَى ابنُ جني : قُصٌّ ، بضم الفاء .

و ( الكَوْسَجُ )[١٤٢] : وفيه لغتان :كَوْسَجٌ ، بفتح الكاف والسين ، وهي أفصحُ . وكَوْسَقٌ ،بفتح الكاف والسين، وبالقاف[١٤٣]،وهي أضعفُ .

---

(١٣٤) هو عبدالله بن محمد ، من علماء اللغة ،ت ٢٣٣هـ ( اخبار النحويين البصريين ٦٥ ، نزهة الالباء ١٧٢ ، انباه الرواة ١٢٦/٢ ) .

(١٣٥) هو معمر بن المثنى ، ت بين ٢٠٨ ـ ٢١٣هـ.( المعارف ٥٤٣ ، مراتب النحويين ٤٤ ، معجم الادباء ١٥٤/١٩ ) .

(١٣٦) تقويم اللسان ١٤٩ .

(١٣٧) ينظر : اللسان والتاج ( صرف ) .

(١٣٨) ب : وقال .

(١٣٩) هو ابراهيم بن السري ، من علماء العربية ،ت ٣١١هـ . معجم الادباء ١/١٢٠ ، وفيات الاعيان ٤٩/ ، طبقات المفسرين ٧/١ )

(١٤٠) الصحاح ( دنق ) .

(١٤١) اصلاح المنطق ١٦٢ ، تثقيف اللسان ١٤٢و٢٣٦ ، بحر العوام ٩٤ .

(١٤٢) اللسان ( كسج وكسق ) . وفي تقويم اللسان ١٧٣ : وتقول : رجل كوسج ، بالفتح ، والعامة تضمها .

(١٤٣) من ب . وفي الاصل : والقاف .

فأمّا قولُ العامةِ : كَوْسِج" ، بكسرالسين ، فَلَحْن" .

و ( النَدُّ )[١٤٤] : ضَرْب" من الطيب ،وفيه لغتان : نَدّ" ونِدّ" ، بفتح النون وكسرها .

و ( الفَقْرُ )[١٤٥] : وفيه لغتان : الفَقْرُ ،بفتح الخاء ، وهي اَفصحُ . والفُقْرُ ، بضم الفاء ، كما تنطقُ به العامةُ ، وهي أَضعفُ .

و ( الهَيْئةُ )[١٤٦] : حال الشيء ، وفيهالغتان : هَيْئةَ ، بفتح الهاء . وهِيئة ، بكسرها .

و ( العَرَبُونُ )[١٤٧] : وفيه سبعُ لغاتٍ :عَرَبُون وعَرْبان وعُرْبون واَرَبُون واَرْبان وأَرْبون ورَبُون" ، علـى ما حَكَـى ابـنُ خالويه[١٤٨] .

فأمّا العَرْبون ، بفتح العين وتسكين الراء ،كما تنطق به العامـة ، فَلَحْن" .

و ( فَلَكةُ المِغْزَلِ )[١٤٩] : وفيهـا لغتان :فَلْكَةَ ، بفتح الفاء ، وهي أفصحُ . وفِلْكة ، بكسرها ، وهي أضعفُ .

وقد تقدّمَ أنّ في المغزل ثلاث لغات : ضم الميم وكسرها وفتحها[١٥٠] .

و( الكَبِدُ )[١٥١] : وفيها لغتان : الكَبِدُ ،بفتح الكاف وكسرالباء،وهي أفْصَحُ .والكِبْدُ ، بكسر الكاف واسكان الباء .

وأجاز بعض اللغويين : الكَبْد ، بفتح الكاف واسكان الباء ، كما تنطق بها العامة . وقد بيّنّا قياس ذلك في شرح الفصيح[١٥٢] .

وكذلك ( الكَرِش )[١٥٣] : يُقال : كَرِش،بفتح الكاف [ وكسر الراء . وكِرْش ، بكسر الكاف واسكان الراء . وكَرْش ، بفتح الكاف ][١٥٤] واسكان الراء ، كما تنطق بها العامـة .

---

(١٤٤) القاموس المحيط ١/٣٤١ .
(١٤٥) الصحاح ( فقر ) .
(١٤٦) القاموس المحيط ١/٣٥ .
(١٤٧) تثقيف اللسان ٢١٣ .
(١٤٨) هو الحسين بن احمد ، من علماء العربية ،ت ٣٧٠هـ . ( نزهة الالباء ٢١١ ، معجم الادباء ٩/٢٠٠ ، وفيات الاعيان ٢/١٧٨ ) .
(١٤٩) تقويم اللسان ١٦٣ .
(١٥٠) الرد على ابن مكي ١٨ .
(١٥١) اللسان والتاج ( كبد ) .
(١٥٢) شرح الفصيح ق ٢١ ب .
(١٥٣) اللسان والتاج ( كرش ) .
(١٥٤) ما بين القوسين المربعين ساقط من الاصل بسبب انتقال النظر ، وهو ما يحدث في الجمل المتشابهة النهايات ، وقد اثبتناه من ب . وكل ما جاء بين قوسين مربعين هو من ب ، وسنهمل الاشارة الى ذلك .

و ( الفَخِذْ )[١٥٥] كذلك ، تقول : فَخِذ"وفِخْذ" وفَخْذ" ، كما تنطق به العامة .

و ( المَعِدَة )[١٥٦] و ( الكَلِمَة )[١٥٧] وفيهما لغتان : مَعِدَة" وكَلِمَة" ، بفتح أولهما وكسر العين فيهما . ومِعْدَة" وكِلْمَة" ، بكسرأولهما وتسكين العين فيهما .

و ( السَّفِيهْ )[١٥٨] : وفيه لغتان : سَفِيه" وسَفِيّ" . وهو السَّفاهْ والسَّفَهْ .

و ( الرِخْوْ )[١٥٩] : وفيه لغتان ، يُقالْ :رِخْو" : بكسر الراء واسكان الخاء ، وهي أفصحْ . ويُقالْ : رَخْو" ، بفتح الراء مع اسكان الخاء .

و ( الجنازَةْ )[١٦٠] : وفيها لغتان : جِنازة،بكسر الجيم . وجَنازة ، بفتحها ، على اختلاف أهل اللغة في ذلك .

قال الخَطّابي[١٦١] : الجنازة مما اختُلِفَ فيها ، فقيل : الجَنازة ، بالفتح : النَّعْشْ ، وبالكسر: الميِّتْ .وقيل: الجَنازة ، بفتح الجيم :الميِّتْ ، وبكسرها : النَّعْشْ[١٦٢] .

[ و ( المَوْضِعْ )[١٦٣] : وفيه لغتان :مَوْضِع" ، بكسر العين[١٦٤] ، وهو القياسْ . ومَوْضَعْ ، بفتح العين ، حكاه الفرّاء[١٦٥] ، وهو شاذّ .

ومثله : مَوْحِد ومَوْحَد . وقالوا :مَوْهَب"[١٦٦] ، في اسم الرجل ، ففتحوا العين ولم يكسروها ] .

و ( السوارْ )[١٦٧] : وفيه ثلاثْ لغاتٍ :سِوار" ، بكسر السين . وسُوار ، بضمها .

وكذلك : الصِياحْ والصَّياحَ ، والزِّجاجْ والزُّجاجْ [ وقالوا : الزَّجاجْ ، بالفتح ، وهو

---

(١٥٥) اللسان والتاج ( فخذ ) .
(١٥٦،١٥٧) اصلاح المنطق ١٦٨ .
(١٥٨) اللسان والتاج ( سفه وسفا ) .
(١٥٩) المحكم ١٧٨/٥ وفيه لغة ثالثة بضم الراء .
(١٦٠) الاقتضاب ٢٠٧ ـ ٢٠٨ .
(١٦١) شرح الفصيح لابن هشام اللخمي ق ٢٢ ب،والخطابي هو حمد بن محمد بن ابراهيم البستي ، لغوي ، محدث ، ت ٣٨٨هـ . ( الانساب ١٥٨/٥ ، طبقات الشافعية ٢٨٢/٣ : طبقات الحفاظ ٤٠٣ ) .
(١٦٢) بعدها في شرح الفصيح : واشتقاقها من قولهم : جنزت الشيء اذا سترته .
(١٦٣) اللسان والتاج ( وضع ) .
(١٦٤) اي العين من ( مفعل ) وهو الضاد .
(١٦٥) الصحاح ( وضع ) .
(١٦٦) اللسان ( وهب ) .
(١٦٧) القاموس المحيط ٥٢/٢ .

النُّهاء"[١٦٨] . والواحدة : زُجاجة وزِجاجة وزَجاجة ] ، والجِوار والجُوارُ ، والطِفال والطُفال : وهو الطينُ اليابسُ الذي تقولُ له العامةُ : الطفَل . ويُقالُ له : الطُرُّ"مَوق"[١٦٩] ايضاً .

وقالوا في السوار : أُسْوَارُ ، وهي اللغةالثالثة .

و ( العوارُ )[١٧٠] : وفيه لغتان : عَوار" ،بفتح العين . وعُوار" ، بضمها . وقول العامةِ : عِوار" ، بكسر العين ، لَحْن" .

و ( الضلعُ )[١٧١] : وفيها لغتان : ضِلَع" ،بكسر الضاد وفتح اللام . وضِلْع" ، بكسر الضاد واسكان اللام .

و ( الحِبْرُ )[١٧٢] : وفيه لغتان : حِبْر" ،بكسر الحاء ، وحَبْر" ، بفتحها .

و ( التخَمَةُ )[١٧٣] : وفيها لغتان :تُخَمَة" ، بفتح الخاء، وهي أفصحُ . وتُخْمَة" ، باسكانها ، / ( ٢٥أ ) وهي أضعفُ .

و ( الدَّفُّ )[١٧٤] الذي يُلعبُ به ، وفيه لغتان : دَفّ" ، بفتح الدال . ودُفّ" ، بضمها . فأمّا الدَّفُّ ، بالفتح : فالجنبُ لا غير .

و ( الأُمُّ )[١٧٥] : وفيها[١٧٦] أربعُ لغات :أُمّ" ، بضم الهمزة ، [ وهي أفصحُ ] . وإمّ" ، بكسرها . وأُمَّة" وامَّهَة" . قال الشاعر"[١٧٧] :

أُمَّهَتي خِنْدِف والياس أبي

وحَكَى صاعد"[١٧٨] : أُمَّهَة" ، بضم الهمزة والميم[١٧٩] ، وأنشد :

أُمَّهَة المِورِ بئسَ الأُمَّهَه[١٨٠]

(١٦٨) اللسان ( نهى ) وفيه : الزجاج بضم الزاي وهو النهاء .
(١٦٩) ايراد الالل ٢١٨ وفيه ( الطربون ) ، وهو تحريف . ولم اقف على هذا المعنى في المعجمات .
(١٧٠) القاموس المحيط ٢/٩٧ . وذكر انها مثلثة العين ، والعوار : العيب والخرق والشق في الثوب .
(١٧١) الصحاح ( ضلع ) ؛ تصحيح التصحيف ١١٤ .
(١٧٢) الزاهر ١/٢٥٤ ؛ الفصيح لابن هشام اللخمي ق ١٢٥ .
(١٧٣) الصحاح ( وخم ) وذكر ان التسكين لغة العامة .
(١٧٤) الصحاح ( دفف ) .
(١٧٥) اللسان ( امم ) .
(١٧٦) ب : وفيه .
(١٧٧) قصي بن كلاب في اللسان ( امم ) .
(١٧٨) هو صاعد بن الحسن الربعي اللغوي ، ت ٤١٧هـ بصقلية . ( معجم الادباء ١١/٢٨١ ، انباه الرواة ٢/٨٥ ، بغية الوعاة ٢/٧ ) .
(١٧٩) ( والميم ) ساقطة من ب .
(١٨٠) لم اقف عليه .

و ( الأَخ )[١٨١] : وفيه لغتان : أَخ" ؛بالتخفيف ، وهي الفصيحة ، وأَخّ" ، بالتشديد ، كما تنطق به العامة ، وهي دونها .

وكذلك : الأُخة والأُخّة : في المؤنث.

و ( أواقٍ )[١٨٢] : جمع أُوقية ، [ يجوز فيه التخفيف والتشديد ، والتشديد أكثر . وكذلك ما شاكله ، تقول : وُقية" ] وأَواقٍ وأواقيّ" ، وأُمْنية" وأَمانٍ وأماني" ، وسُرية وسَرارٍ وسراريّ ، وبُخْتية" وبَخاتٍ وبَخاتيّ ، وأُضْحية" وأَضاحٍ وأَضاحيّ . واتفقوا على تخفيف أَثافٍ ،والواحدة أُثْفية".

و ( الرِطْل )[١٨٣] : هو الذي يُوزن به،وفيه لغتان : رِطْل" ، بكسر الراء واسكان الطاء، وهي أفصح . ورَطْل" ؛ بفتحها مع اسكان الطاء ، وهي أخف .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : رَطَل" ، بفتح الراء والطاء ، فَلَحْن" .

و ( النَرْد )[١٨٤] الذي يُلعب به ، وفيه لغتان : نَرْد" ونَرْدَشير" .

وقولهم : بأسنانِه ( حَفَر" )[١٨٥] ، وفيه لغتان : حَفْر" ، بفتح الحاء واسكان الفاء ، وحَفَر" ، بفتح الحاء والفاء ، كما تنطق به العامة .

و ( الحَصِبَة )[١٨٦]: وفيها ثلاث لغاتٍ :حَصِبَة"، بفتح الحاء وكسر الصاد،وحَصْبَة"، بفتح الحاء واسكان الصاد ، وحَصَبَة" ، بفتح الحاء والصاد ، كما تنطق بها العامة ، وهي أشهرها . حكاها ابن الأعرابي[١٨٧] في نوادره .

و ( الجُدَري )[١٨٨] : وفيه لغتان :جُدَري ، بضم الجيم ، وجَدَري ، بفتحها . فأمّا قولُ عامةِ زماننا : جِدْري ، بكسر الجيم واسكان الدال فَلَحْن" .

وكذلك قولهم : ( مُجَدَّر" )[١٨٩] ،والصواب : مَجْدُور" ، وقد جُدِرَ ، لأنّ هذهِ العلّةَ لا تصيبُ الانسانَ إلّا مرةً في عمره . وبِنيةُ مُفَعَّل ، إنّما هي[١٨٩] لتكثير

---

(١٨١) تثقيف اللسان ١٦٢ . وينظر : جمهرة اللغة ١/١٥ . وهذه المادة ساقطة برمتها من ب .
(١٨٢) تقويم اللسان ٨٧ ، اللسان ( وقى ) .
(١٨٣) تثقيف اللسان ١١٥ . وينظر : لحن العوام ٢٠٣ في تحريك العين من ( فعل ) عند الوقف .
(١٨٤) المعرب ٢٧٩ ، شفاء الغليل ٢٦٠ .
(١٨٥) تثقيف اللسان ١٢٠ .
(١٨٦) تثقيف اللسان ٢١٨ .
(١٨٧) هو محمد بن زياد ، من اصحاب اللغة ، ت٢٣١هـ . ( طبقات النحويين واللغويين ١٩٥ ، معجم الادباء ١٨/١٨٩ ، انباه الرواة ٣/١٢٨ ) .
(١٨٨) تثقيف اللسان ٢١٨ .
(١٨٩) درة الغواص ٩٦ .

وكذلك قولهم : حَبْل" ( مُثَلَّث" )[١٩٠]:إذا أُبْرِمَ على ثلاثِ قوًى.وطِيب" مُثَلَّث": إذا كانَ من ثلاثةِ أنواع . وكذلك : ثوب"مُثَلَّث" : إذا نُسِجَ على ثلاثةِ خيوطٍ .

والصوابُ أنْ يُقالَ: حَبْل" مَثْلوث"،وطيب" مثلوث" ، وثوب" مثلوث . وأصلُ هذا من قولهم : ثَلَّثْتُ القومَ ، وأنا ثالث" ، وهممثلوثون .

و ( الخاتَم )[١٩١] : وفيه ستُ لغاتٍ : خاتَم" وخاتِم" وخَيْتام" وخاتامٌ وخِتام" وخَتَم" .

و ( الجَسْرُ )[١٩٢] : وهي القنطرة ، وفيهالغتان : جَسْر" ؛ بفتح الجيم . وجِسْر" ؛ بكسرها .

و ( السَّطْرُ )[١٩٣] : وفيه ثلاث لغاتٍ :سَطْر" وسَطَر" وصَطَر"[١٩٤] ؛ بالصاد . وسَطَرَ لَوْحَهُ ؛ وسَطَرَهُ ، وسَيْطَرَهُ.

و ( تَرِبَ )[١٩٥] كتابه : وفيه لغتان :تَرَّبَهُ وأتْرَبَهُ .

وكذلك : ( طانَهُ وطيَّنَه )[١٩٦] : اذاجعل عليه الطين الذي يُخْتَمُ به .

و ( النُّشارةُ )[١٩٧] : وفيه ثلاث لغات :نُشارة وأُشارة ووُشارة . ونَشَرَ كتابَهُ ، وأشَرَهُ ، ووَشَّرَهُ .

و ( النِّصْفُ )[١٩٨] : وفيه أربعُ لغاتٍ :نِصْف" ؛ بكسر النون ، وهي أفصحُ . ونُصْف" ؛ بضم النون ، كما تنطقُ به العامةُ .ونَصَف" ، بفتح النون والصاد . ونَصيف" .

و ( الشِّغْلُ )[١٩٩] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ :شُغْل" ، باسكان الغين . وشُغُل" ، بضمها . وشَغَل" ، بفتح الشين والغين .

---

(١٨٩) ب : هو .
(١٩٠) درة الغواص ٩٥ ، تقويم اللسان ١٨٦ .
(١٩١) اللسان والتاج ( ختم ) .
(١٩٢) اصلاح المنطق ٣١ .
(١٩٣) اصلاح المنطق ٩٥ و ١٧٢ .
(١٩٤) ينظر : اللسان والتاج ( صطر ) .
(١٩٥) الصحاح ( ترب ) .
(١٩٦) اللسان والتاج ( طين ) .
(١٩٧) ينظر : اللسان ( اشر ، نشر ، وشر ) .
(١٩٨) اللسان ( نصف ) .
(١٩٩) اصلاح المنطق ٩١ ، وفيه لغة رابعة بفتح الشين واسكان الغين .

و ( العُذْرُ )[٢٠٠] : وفيه لغتان : عُذْرٌ وعُذُرٌ •

وكذلك : الثُلْثُ والثُلُثُ : والرُبْعُ والرُبُعُ ، والخُمْسُ والخُمُسُ ، والسُدْسُ والسُدُسُ ، والثُمْنُ والثُمُنُ، والسُبْعُ والسُبُعُ ، والعُشْرُ والعُشُرُ ، والعُمْرُ والعُمُرُ ، وقالوا : العَمْرُ ، بفتح العين ، والعُسْرُ والعُسُرُ ، واليُسْرُ واليُسُرُ • والأكثرُ التخفيف إذا توالت ضمتان •

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : الشُغْلُ والعُمْرُ والعُذْرُ ، بفتح العين فيهن ، فَلَحْنٌ •

وقالوا : الثليثُ والخميسُ والسديسُ والسبيعُ والثمينُ والتسيعُ والعشيرُ •

وقالوا : ثالث" وثالي ، ورابع" ورابي ،وخامس" وخامي ، وسادس" وسادي ، وسابع" وسابي، وثامن" وثامي ، وتاسع" وتاسي، وعاشر"وعاشي ،وأكثر ما يجوز هذا في الشعر •

و ( ثماني نسوةٍ )[٢٠١] : وفيه لغتان :ثماني نسوةٍ ، بالياء [ في ] ثماني ، وهي أفصحُ • واللغة الثانية : حذف الياء من ثماني ، وجعل الإعراب في النون ، وعليه أتى في بعض روايات الحديث : ( فصلّى ثمانَ رَكَعَات )[٢٠٢] ،وقال الشاعر[٢٠٣] :

لها ثنايا أرْبَعٌ حِسانُ  وأرْبَعٌ فثغرُها ثمانُ

وكذلك ( ثماني عَشْرَةَ ) : يُقال بحذف الياء وإثباتها[٢٠٤] ، قال الشاعر[٢٠٥] في حذف الياء :

ولقد شَرِبْتُ ثمانياً وثمانيا  وثمانَ عَشْرَةَ واثنتينِ وأرْبَعا

و ( رَجُلٌ )[٢٠٦] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ : رَجُلٌ ، بضم الجيم • فإنْ خَفَّفْتَ ،قُلْتَ: رَجْلٌ ، بفتح الراء • وقيل : رُجْلٌ ، بضمها،فإنْ صَغَّرْتَ ، قُلْتَ : رُوَيجِلٌ ، على غيرِ قياسٍ • وقالوا : رُجَيْلٌ ، على القياس •

و ( إخْوَةٌ )[٢٠٧] : وفيها لغتان : إخوة ،بكسر الهمزة • وأخوة ، بضمها ؛ وهي أضعفُ •

---

(٢٠٠) ينظر : اللسان ( عذر ) •
(٢٠١) ينظر : درة الغواص ١٢٣ ، اللسان ( ثمن ) •
(٢٠٢) صحيح مسلم ٦٢٧ وفيه : ( صلى رسول الله (ص) ، حين كسفت الشمس ، ثمان ركعات ، في اربع سجدات ) •
(٢٠٣) بلا عزو في شرح الاشموني ٤/٧٢ وشرح درةالغواص ١٦١ وخزانة الادب ٣/٢٠٠ •
(٢٠٤) ينظر : شرح الاشموني ٤/٧٢ •
(٢٠٥) الاعشى ، ديوانه ٢٤٨ •
(٢٠٦) اللسان والتاج ( رجل ) •
(٢٠٧) اصلاح المنطق ١١٦ و ١٣٤ •

وكذلك : ( إخوان" وأخوان" ) ، بكسر الهمزة وضمها .

وكذلك : ( العِدْوة والعُدْوة )[٢٠٨] :المكان المرتفع .

وكذلك : النِسبة والنُسبة ، وكِسْوة"وكُسوة" ، ورِشْوة" ورُشوة" ، وقِدْوة" وقُدوة" ، وإسْوة" وأُسوة"[٢٠٩] ، [وكِنْية"وكُنْية" ] ، ونِسْوة" ونُسْوة". وخِصْية" وخُصْية" .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : نُسوة وكُسوةورُشوة وخُصوة ، بضم أوّلهن ، فَلَحْن ، والصواب ما قدّمنا .

و ( الحُسْنوة )[٢١٠] : وفيها لغتان : حُسْنة" وحُسْنوة" .

وكذلك : ( غُرْفة" )[٢١١] من الماء ،وغَرْفة" .

و ( المَغْرَفة )[٢١٢] : وفيها لغتان : مِغْرَفة"ومِغْرَفة" ، وهي المِشْرَفُ .

فأمّا قول عامةِ زماننا: المَغْرَ ، فَلَحْن".

و ( الرُخْصة )[٢١٣] : وفيها لغتان :رُخْصة" ورُخُصة" .

ومثلها : ( ظُلْمة" وظُلُمة" )[٢١٤] .

و ( الشُهْد )[٢١٥] : وفيه لغتان : شُهْد"بضم الشين واسكان الهاء . وشَهَد" : بفتح الشين مع اسكان الهاء . [ وشَهْدة" وشَهَدة"كذلك ] .

و ( لَحْد )[٢١٦] القبر كذلك ، يقال فيه:لَحْد" ولَحْد" .

و ( البِشارة )[٢١٧] : وفيها لغتان :بِشارة ، بكسر الباء . وبُشارة ، بضمها . وقد فرّقَ بعضهم[٢١٨] بينهما ، فقالَ : البِشارة ،بكسر الباء ، ما بُشِّرْتَ به . وبضمها ، حَقّ ما يُعطى عليها . فلا يُقال على هذا إلاّ : أعْطِ البُشارة ، بضم الباء ، ولا يجوز : أعْطِ البِشارة ، بكسرها ، لما قدّمنا .

---

(٢٠٨) اصلاح المنطق ١١٥ .
(٢٠٩) بعدها في الاصل : واسوة ونسوة . وهي مقحمة .
(٢١٠) اصلاح المنطق ١١٤ .
(٢١١) اصلاح المنطق ١١٤ .
(٢١٢) تنقيف اللسان ٢٣٩ ، والمغرة : الطين الاحمر .
(٢١٣،٢١٤) اصلاح المنطق ١١٨ .
(٢١٥) اصلاح المنطق ٩١ ، تنقيف اللسان ٢٤١ .
(٢١٦) اصلاح المنطق ٩٠ .
(٢١٧) اصلاح المنطق ١١٢ .
(٢١٨) هو الحريري في درة الغواص ١٤١ .

وكذلك : ( الزِّيارةُ والـزُّوارةُ )[٢١٩].

و ( المِفتاحُ )[٢٢٠] : وفيه لغتان : مِفتاح ،بكسر الميم وألف بعـد التاء . وقولُ عامـةِ زماننا : مُفْتاح،بضم الميم ، لَحْنٌ . ومِفْتَحٌ،بكسر الميم دونَ ألفٍ .

ومثله : (مِنْوَلٌ ومِنوال)[٢٢١] ، ويُقالُ لـه : النَّوْلُ ، والجمعُ : أَنْوالٌ . ويُقالُ له : / ( ٢٦ أ ) الحَفَّةُ [٢٢٢] .

وقولُ عامةِ زماننا : مَنْوَلٌ ، بفتح الميم،لَحْنٌ .

و ( الإزارُ )[٢٢٣] : وفيـه لغتان : إزار"ومِئْزَرٌ" .

وكـذلك : القِنـاعُ والمِقْنَعَـةُ والمِقْنَعُ[٢٢٤] ، قال الشاعر[٢٢٥] :

يا جَعْفَـرُ يا جَعْفَرُ يا جعفـرُ
إنَّ أكَ زَبْعَـةٌ فأنتِ أقصـرُ
أو أكَ ذا شيبٍ فأنتِ أكبـرُ
غَرَّكِ بِـرْبالٌ عليكِ أحمـرُ
ومِقْنَعٌ من الحريرِ أصْفَـرُ
وتحتَ ذاكَ سَوْءَةٌ لو تُذْكَـرُ

وكذلك : المِلْحَفَـةُ والمِلْحَفُ والمِشْمَلُ .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : مَقْنَعَةٌ [بفتح الميم] ومَلْحَفَةٌ ومَشْمَلَةٌ ، فَلَحْنٌ .

و ( المَقْبَرَةُ )[٢٢٦] : وفيها ثلاثُ لغاتٍ :مَقْبَرَةٌ ، بفتح الباء . ومَقْبُرَةٌ ، بضمها . وحَكَى ابنُ عُلَيم[٢٢٧] : مِقْبَرَةٌ ، بكسرالميم مع فتح الباء .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : مُقْبَرَةٌ ، بضمالميم مع فتح الباء ، فَلَحْنٌ .

---

(٢١٩) اصلاح المنطق ١١٢ .
(٢٢٠) اصلاح المنطق ٢٧٤ .
(٢٢١) اللسان والتاج ( نول ) .
(٢٢٢) اللسان ( حفف ) .
(٢٢٣) الصحاح ( ازر ) .
(٢٢٤) الصحاح ( قنع ) .
(٢٢٥) الابيات بلا عزو في الانصاف لابن السيدالبطليوسي ٢٧ ؛والاول والثاني بلا عزو في شرح المفصل ٩٣/٥ .
(٢٢٦) اللسان ( قبر ) .
(٢٢٧) هو من شراح ادب الكاتب لابن قتيبة في الاندلس ( نفح الطيب ٢٨٣/٤ ) .

[ و ( المقبريّ )[٢٢٨] : وفيه لغتان :مَقْبُرِيّ ومَقْبَرِيّ ] •

و ( المَزْبَلَةُ )[٢٢٩] : وفيها لغتان :مَزْبَلَة" ومَزْبَلَة" •

و ( الزِنْبِيلُ )[٢٣٠] : وفيه لغتان : زِنْبِيل ، بكسر الزاي ونون بعدها • وزَبِيل ، بفتح الزاي من غير نون • ويُقالُ له :المِكْتَلُ[٢٣١] • فأما ( حفص" )[٢٣٢] فزبيل من جلود •

وقولُ عامة زماننا : زَنبيل ، بفتح الزاي ،خَطَأ" •

و ( المَنْجَنِيقُ )[٢٣٣] : وفيها لغتان :مَنْجَنِيق" ، بفتح الميم • ومِنجنيق ، بكسرها •

و ( الحَلْيُ )[٢٣٤] : وفيه ثلاث لغات :حَلْي" ، بفتح الحاء • وحُلِيٌّ ، بضم الهاء وتشديد الياء • وحِلِيٌّ ، بكسر الحاء واللام•

وحكى الفرّاء أنّ الحُلِيّ والحِلِيّ جمعحَلْيٍ •

وفي أسماءِ العددِ ثلاثُ لغاتٍ : تقول :واحد" واثنانِ وثلاثة" وأربعة" وخمسة" وستة" وسبعة" وثمانية" وتسعة" وعَشْرة" • وتقول :أُحاد" وثُناء" وثُلاث" ورُباع" وخُماس" وسُداس" وسُباع" وثُمان" وتُساع" وعُشار"،على ما حكى أبو حاتِمٍ في كتاب الإبل •

وتقول في اللغة الثالثة : مَوْحَد ومَثْنَىومَثْلَث ومَرْبَع ومَخْمَس ومَسْدَس ومَسْبَع ومَثْمَن ومَتْسَع ومعشر ، علىما حكى أبو عَمْرو الشيبانيّ •

وفي ( أحَدَ عَشَرَ )[٢٣٥] لغتان :أحَدَ عَشر ، بفتح الدال والعين•وأحَدْعَشَرَ ، بفتح الدال وإسكان العين ، كما تنطق بهالعامة• .

و ( ثلاثة أرْبَعَه ) : وفيها لغتان : ثلاثةأرْبَعَه ، وثلاثةَ ارْبَعَه ، بإلقاء حركة الهمزة من أربعة على الهاء من ثلاثة •

وكان ابنُ الأنباريّ[٢٣٦] يقيسُ على هذا قول المؤذن : اللهُ أكْبَرَ اللهُ أكبر ، فيحرّك الراء من ( أكبر ) بحركة الهمزة من ( الله ) • وهذاعند البصريين خَطَأ" •

---

(٢٢٨) الصحاح ( قبر ) •
(٢٢٩) اللسان ( زبل ) •
(٢٣٠) تثقيف اللسان ٢٢٠ ، تقويم اللسان ١٣٥ •(٢٣٣) تثقيف اللسان ١٢٣ •
(٢٣١) الصحاح ( كتل ) •
(٢٣٢) اللسان ( حفص ) •
(٢٣٤) ينظر : اللسان ( حلا ) •
(٢٣٥) شرح الاشموني ٦٢٣ •
(٢٣٦) الزاهر ١٢٦/١ • وابن الانباري هو ابو بكرمحمد بن القاسم ، من علماء اللغة والنحو ، ت٣٢٨هـ • ( تهذيب اللغة ٢٨/١ ، طبقاتالحفاظ ٣٤٩ ، طبقات المفسرين ٢٢٦/٢ ) •

[ و ( المَغْرِبُ )[٢٣٧] : وفي تصغيرهلغتان : مُغَيْرِبٌ ومُغَيْرِبانٌ .

وكذلك : ( العَشِيَّةُ )[٢٣٨] ، يُقالُ في تصغيرها : عُشَيْشِيَة وعُشَيّان . وفي الجمع: مُغَيْرِبانات وعُشَيّانات ] .

و ( زَكَرِيّاء )[٢٣٩] : وفيه أربعُ لغاتٍ :زَكَرِيّاء ، ممدود . وزَكَرِيّا ، مقصورٌ ، وزَكَرِي ، بفتح الزاي وتخفيف الياء .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : زِكْرِي ، بكسرالزاء ، فَلَحْنٌ .

و ( الحِمِّصُ )[٢٤٠] : وفيه لغتان : حِمِّصٌ ، بميم مكسورة مُشَدَّدة، وحِمَّصٌ ، بميم مفتوحة مشدّدة ، حكاها ابن الأعرابي .

وقال المطرّز[٢٤١] : لم يأتِ على ( فِعِّلٍ )إلا قِنَّبٌ وحِمَّصٌ وخِنَّبٌ ، ولم يأتِ على ( فِعِّل ) إلا جِلِّقٌ وحِمَّصٌ .

فأما قولُ بعضِ العوام[٢٤٢] : الحِمْصُ،باسكان الميم ، فَلَحْنٌ .

و ( الحِلْتِيتُ )[٢٤٣] : وفيه لغتان :حِلْتِيت ، بالتاء . وحلتيث[٢٤٤] ، بالثاء المثلثة.

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : / ( ٢٦ ب )حَلْتِيت ، بفتح الحاء ، فَلَحْنٌ .

و ( الخَرُوبُ )[٢٤٥] : وفيه لغتان :خَرُّوب ، بفتح الخاء . وخَرُّنُوبٌ ، بضمها مع نون بعد الراء . وخَرُّنوب ، بفتح الخاءأيضا ، ويقال له : اليَنْبوتُ ، والواحدة : ينبوتة .

و ( فَلَوْتُ )[٢٤٥] اللحمَ وغيره : وفيهلغتان : فَلَوْتُ ، بالواو . وفَلَيْتُ ، بالياء .

(٢٣٧،٢٣٨) اللسان ( غرب ، عشا ) .

(٢٣٩) اللسان والتاج ( زكر ) .

(٢٤٠) تثقيف اللسان ٢٤١ . وفي ليس في كلام العرب ٢٤٤ : واهل الكوفة على حِمْص وجِلْق ، واهل البصرة على حِمِّص وجِلِّق .

(٢٤١) هو ابو عمر محمد بن الواحد الزاهد اللغوي،كان يلقب بغلام ثعلب ، وقد سلفت ترجمته في الحاشية ٥٧ .

(٢٤٢) في الاصل : بعض اهل العوام . وما اثبتناهمن ب .

(٢٤٣) النبات ١/١٤٢ ، تثقيف اللسان ٢٧١ .

(٢٤٤) في النسختين : حلثيث ، بثاءين . والصوابما اثبتنا .

(٢٤٥) النبات ١/١٦٥ . وينظر : معجم اسماء النباتات ٥١ .

(٢٤٥) تثقيف اللسان ٣٥٤ .

و ( زَوْجٌ )[٢٤٦] الرجلِ : وفيها لغتان :زَوْج" ، وهي أفصحُ • وزَوْجَـةٌ وهي أضعفُ • قالَ اللهُ تعالى : ﴿ اسـكنْ أنتَ وزوجُكَ الجنَّةَ ﴾[٢٤٧] •

وقا لالشاعر[٢٤٨] في استعمال الزوجة :

وإنّ الذي يَسْعَى ليُفْسِدَ زوجتي كساعٍ الى أُسْدِ الشَّرَى يَستَبِيلُها

والشيءُ ( مُنْتِن" )[٢٤٩] : وفيه ثلاث لغات : مُنْتِن" ، بضم الميم وكسر التاء ، كما تنطق به العامة • ومِنتِن" ، بكسر الميم والتاء،ومُنتَن" ، بضم الميم والتاء •

فأمّا مُنتَنٌ" ، بضم الميم وفتح التاء ،فَلَحْنٌ" •

و ( اللُّوبياء )[٢٥٠] : وفيه أربع لغات :لُوبِياء ، بالمدّ • ولُوبيا ، بالقصر • ولُوبِياج، بالجيم • ولُوباء •

ويُقالُ له : الثامِرُ[٢٥١] والدَّجر[٢٥٢] ،واللِّياء[٢٥٣] : والواحدةُ لِياءَةٌ" •

أمّا قولُ عامة زماننا : اللُّوبِيَـة[٢٥٤] ،فَلَحْنٌ" •

و ( القُسْطُ )[٢٥٥] : وفيه لغتان :قِسْط" وكُسْط" • فأمّا قولُ عامةِ زماننا : قُسْطٌ ، فَلَحْنٌ" •

و ( المِقْناءَةُ )[٢٥٦] : وفيها لغتان :مِقْناءَة"، بالهمز والمدّ وتاء التأنيث• ومِقْناة"، بتاءِ التأنيثِ والقَصْرِ •

وحَكَى أبو عُبَيْدٍ : مَقْنَأَة" ، على وزن مَفْعَلَـةٍ • ومَقْنُوءَة" ، على وزنِ مَفْعُلَةٍ • ومثلُها : مَبْطَخَة" ومَبْطُخَة"•

فأمّا قولُ عامةِ مانا : المِقْنأ ، فَلَحْنٌ"•

---

(٢٤٦) المذكر والمؤنث للفراء ٩٥ ، المذكر والمؤنث لابن الانباري ٣٧٤ .

(٢٤٧) البقرة ٣٥ ، الاعراف ١٩ .

(٢٤٨) الفرزدق ، ديوانه ٦٠٥ وروايته : وان امرءايسعى يخبب زوجتي . وفي الاصل : يستبينها . وما اثبتناه من ب ، وهو مطابق لروايـــةالديوان .

(٢٤٩) لحن العوام ١٦٦ ، تثقيف اللسان ٢٢٢ .

(٢٥٠) اللســان والتاج ( لوب ) . وينظر : المعرب ٣٤٨ .

(٢٥١،٢٥٢) النبات ١/١٧٥ . والدجر : بفتح الدال وضمها وكسرها مع سكون الجيم ؛ والكسر انصح.

(٢٥٣) العباب ( لبأ ) .

(٢٥٤) ب : اللبية .

(٢٥٥) الابدال ٢/٣٥٥ . وينظر : اللسان والتاج (قســط) .

(٢٥٦) العباب واللسان ( قنأ ) .

و ( المَرْدَقُوشُ )[٢٥٧] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ : مَرْدَقُوش" ومَرْزَجُوش" ومَرْزَنجُوش" ، ويُقالُ له : العَنْقَرُ .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : المَرْدَدُوش ،فَلَحْنٌ" .

و ( الياسمين )[٢٥٨] : وفيه لغتان[٢٥٩] :ياسمين" : بالياء ،على كلّ حال ؛ ويجري النون بوجوه الإعراب . وياسِمونَ ، بفتح النون ،ويجري مجرى الجمع المسلّم ، كأنّهُ جمعُ ياسِمٍ . وقد حكى أبو حنيفة[٢٦٠] ياسِماً ،وأنشد :

من ياسِمٍ غَضٍّ وَوَرْدٍ أزْهَرَا[٢٦١]

و ( الميناءُ )[٢٦٢] : وفيه لغتان : ميناء ،ممدود . وميناً ، مقصور ؛ وهو مرفأُ السفنِ . ويُقال له أيضا : المُكَلَّلُ[٢٦٣] ؛ لأنّ الريحَ تَكِلُّ فيه . ويُقال للميناء أيضا : (حِبْسٌ" ) و ( صِنْعٌ" ) و ( مَصْنَعَةٌ" ) .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : المِينَةُ :فَلَحْنٌ" .

و ( المُخْدَعُ )[٢٦٤] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ :مَخْدَعٌ" ، بفتح الميم ، كما تنطقُ به العامةُ . ومِخْدَعٌ" ، بكسرِها . ومُخْدَعٌ" ، بضمِ الميم . وهو البيتُ في جوف البيت كالحَنِيَّةِ . [ وقيل : هو الخزانةُ ] .

و ( المِنقاشُ )[٢٦٥] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ :مِنقاش"، بكسر الميم. ومِنْتاخ". ومِنْماص".

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : المَنْقاش ،فَلَحْنٌ" .

و ( المِحْبَرَةُ )[٢٦٦] : وفيها خمسُ لغاتٍ : مَحْبَرَةٌ" ؛ بفتح الميم والباء .

---

(٢٥٧) النبات ٢/٢٠٩ . وينظر : ايراد اللآل ٢٢٢.
(٢٥٨) النبات ٢/٢١٢ .
(٢٥٩) في الاصل : لغات . وما اثبتناه من ب .
(٢٦٠) النبات ٢/٢١٢ .
(٢٦١) البيت لابي النجم في النبات ، وروايته فيه : من ياسم بيض وورد احمرا .
(٢٦٢) لحن العوام ١٨ ــ ١٩ ، تثقيف اللسان ٧٩ . وفي الاصل : مبنى ، وما اثبتناه من ب . وينظر : المقصور والممدود لابن ولاد ١١٤ . وسمي الميناء بهذا الاسم لان السفن تني فيه ، اي تفتر عن جريها .
(٢٦٣) ينظر : اللسان ( كلا ، كلل ) .
(٢٦٤) تثقيف اللسان ٢٢٠ .
(٢٦٥) لحن العوام ٢٢ .
(٢٦٦) ايراد اللآل ٢٢٢ .

ومِحْبَرَةٌ ، بكسر الميم وفتح الباء ،ومَحْبَرَةٌ ، بفتح الميم وضم الباء ، وحابورةٌ ومَحْبُرَةٌ . قال الشاعر(٢٦٧) :

إذا ما غَدَتْ مُلاَبَةُ المِلْمِ ما لَها  من المِلْمِ إلا ما يرون في الكُتْبِ
غَدَوْتُ بتشميرٍ وجِدَّ عليهمُ  ومَحْبَرَتي سَمْعي ودَفْتَرُهم قَلْبي

و ( الصهريجُ )(٢٦٨) : وفيه لغتان :صِهْرِيج ، وصِهْرِيٌّ ، والجمعُ : الصهاريجُ والصهارِيُّ .

فأمّا قولُ عامةِ زمانِنا : سِهْرِيج ،بالسين ، فَلَحْنٌ .

و ( العِلِّيَّةُ )(٢٦٩) : وهي الغُرْفَةُ ،وفيها لغتان: عِلِّيَّة وعُلِّيَّة ، بكسر[ العَيْنِ وضمّها ] .

/ ( ١٢٧ أ ) و ( الضِرْوُ )(٢٧٠) : وفيه لغتان : ضِرْوٌ ، بكسر الضاد . وضُرْوٌ : بضمها . والواحدة ضِرْوَةٌ وضُرْوَةٌ .

وقولُ عامةِ زماننا : الضَّرْو ، لَحْنٌ .

و ( الفُجْلَة )(٢٧١): وفيها لغتان:فُجْلَة ،بإسكان الجيم . وفُجْلَة ، بضمها . والجمعُ: الفُجْلُ والفُجْلُ .

فأمّا قولُ عامةِ زمانِنا : الفُجَلُ ، بفتح الجيم ، فَلَحْنٌ . ويُقالُ له : الخامُ .

و ( القِثّاءُ )(٢٧٣) : وفيه(٢٧٣) لغتان :قِثّاء ، بكسر القاف . وقُثّاء ، بضمها .

و ( القَرَنْفُلُ )(٢٧٤) : قَرَنْفُل ، بفتح القاف وضم الفاء . وقَرَنْفُول ، بواوٍ بعد الفاء .

فأمّا قولُ عامةِ زمانِنا : قَرُنْفُل ، بضم القاف والراء وفتح الفاء ، فَلَحْنٌ .

---

(٢٦٧) لم اقف عليه .
(٢٦٨) اللسان ( صهرج ) . والصهاريخ كالحياض يجتمع فيها الماء .
(٢٦٩) اللسان ( علا ) .
(٢٧٠) اللسان ( ضرا ) . والضرو : الضاري من اولاد الكلاب . ولم يذكر ابن منظور اللغة الثانية .
(٢٧١) اللسان ( فجل ) ؛ وينظر : معجم اسماء النباتات ١١٦ .
(٢٧٢) التاج ( قثأ ) .
(٢٧٣) ب : وفيها .
(٢٧٤) معجم اسماء النباتات ١٢٤ ــ ١٢٥ .

و ( القُطْنُ )[٢٧٥] : وفيه لغتان : قُطْنٌ"،بضم القاف واسكان الطاء وتخفيف النون • وقُطُنٌ" ؛ بضم القاف والطاء وتشديد النون ،قال الشاعر[٢٧٦] :

قُطُنَّةٌ من أبيضِ القُطُنِّ

ويُقال له : الكُرْسُفُ والبِرْسُ •

و ( القاقُلاءُ )[٢٧٧] : وفيه لغتان : قاقُلاء،وقاقُلا ، بالمدّ والقَصر[٢٧٨] •

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : قاقُلّةٌ" ، فَلَحْنٌ" •

و ( القِمْعُ )[٢٧٩] : وفيه لغتان : قِمْعٌ"وقِمَعٌ" ؛ باسكان الميم وفتحها •

و ( السَوْسَنُ )[٢٨٠] : وفيه لغتان :سَوْسَنٌ" ، وسُوسانٌ" ، كما تنطق به العامةُ• وحكى بعضُهم أنّه لا يُقالُ الاّ سَوْسَنٌ"، بفتح السينين،كما يُقالُ: رُوْشَنٌ وجَوْهَرٌ" وجَوْرَبٌ" وكَوْثَرٌ"، ووزنه عنده: فَوْعَلٌ"•

و ( اللاذَنُ )[٢٨١] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ :لاذَنٌ" ولاذَنَةٌ" ولَذْنَةٌ" وهو فارسيٌ" •

و ( الشُرْطيّ )[٢٨٢] : وفيه لغتان :شُرْطِيٌّ، بضم الشين واسكان الراء•وشُرَطِيٌّ، بضم الشين وفتح الراء• قال الخليل بن أحمد[٢٨٣]،رحمهُ اللهُ : الشُرْطيّ ، باسكان الراء، منسوبٌ الى الشُرْطةِ ، وبفتحها : منسوبٌ الى جماعةِ الشُرَطِ •

فأمّا قولُ عامةِ زماننا: الشُرْطِي، بسكون الباء ، فَلَحْنٌ" •

و ( الوِزارةُ )[٢٨٤] : وفيها لغتان : وِزارةٌ ووَزارة ، بكسر الواو وفتحها ، والكسرُ أعلى وأفْصَحُ •

و ( الهِنْدِباء )[٢٨٥] : وفيها ثلاثُ لغاتٍ :هِنْدِباء ، بكسر الهاء والدال والمدّ•وهِنْدَباء،

---

(٢٧٥) النبات للدينوري ٢/٢٥٤ ، وفيه لغة ثالثة :القطن ، بضم القاف والطاء وتخفيف النون .
(٢٧٦) بلا عزو في النبات ٢/٢٥٤ ، وفيه : من اجود .
(٢٧٧) معجم اسماء النباتات ١٢١ .
(٢٧٨) في الاصل : بالقصر والمد . وما اثبتناه من ب .
(٢٧٩) لحن العوام ٣٨ ، تصحيح التصحيف ٢٥٧ ،الجمانة ١٢ .
(٢٨٠) اللسان ( سوسن ) .
(٢٨١) اللسان ( لذن ) . وهو من العلوك ؛ وقيل :دواء .
(٢٨٢) ينظر : فائت الفصيح ٤١ ، اساس البلاغة( شرط ) .
(٢٨٣) ينظر : اللسان والتاج ( شرط ) .
(٢٨٤) الوزارة ٦٤ ، اللسان والتاج ( وزر ) .
(٢٨٥) التاج ( هندب ) ، وفيه لغة رابعة هي هندب .

بكسر الهاء وفتح الدال والمدّ، وهِنْدَبا ؛ بكسر الهاء وفتح الدال والقصر ، والواحدة هندباءة ، وهي بقلة معروفة .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : الهِنْدَبا ؛ بضم الهاء ، فَلَحْنٌ .

و ( بزرُ قَطُونا )[٢٨٦] : وفيه لغتان ، المدّ والقَصْرُ .

وكذلك : ( الكشوثاءُ )[٢٨٧] .

و ( الجُهْدُ )[٢٨٨] : وفيه لغتان : جُهْدٌ بضم الجيم ، وجَهْدٌ ؛ بفتحها ، كذا حكى أبو الحسن[٢٨٩] . وقيل : الجَهْدُ ، بفتح الجيم المشقّةُ ، وبضمها : الطاقةُ .

[ و ( الوُدُّ )[٢٩٠] : وفيه لغتان : وُدٌّ بضم الواو ، ووِدٌّ ، بكسرها ] .

و ( النِيَّةُ )[٢٩١] : وفيها لغتان : نِيَّةٌ بالتشديد ، ونِيَةٌ ، بالتخفيف .

وكذلك : ( الطِيَّةُ )[٢٩٢] ، وهي الوَجْهُ والقَصْدُ ، تُشَدَّدُ وتُخَفَّفُ .

و ( القِرْطاسُ )[٢٩٣] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ يُقال : قِرْطاسٌ وقُرْطاسٌ وقَرْطَسٌ .

و ( اللَّبْلابُ )[٢٩٤] : وفيه لغتان : لَبْلابٌ وجِلَبْلابٌ . ومنهم مَنْ لَحَّنَ العامةَ في اللبلاب ، وقال : إنّما الصواب : جِلَبْلابٌ . وفَرَّقَ أبو حَنيفة بينهما ، وجعلهما اسمين لشيئين مختلفَيْنِ .

و ( الإيِّلُ )[٢٩٥] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ : إيِّلٌ ، بكسر الهمزة وفتح الياء . وأُيِّلٌ ، بضم الهمزة وفتح الياء . وحكى يعقوب[٢٩٦] : إِيِّلاً على قَلْبِ الياءِ جيماً .

فأمّا قولُ عامّةِ زماننا : أيِّلٌ ، بفتح الهمزة وكسر الياء ، فَلَحْنٌ ، إلاّ أنْ يريدوا به الواحد . قال محمد بن حبيب[٢٩٧] / (٢٦ ب من النسخة الثانية ب ) : الإيِّل جَمْعٌ واحده أيِّل ،

---

(٢٨٦) تكملة اصلاح ما تغلط فيه العامة ٦٠ .
(٢٨٧) معجم اسماء النباتات ١٢٥ .
(٢٨٨) اللسان والتاج ( جهد ) .
(٢٨٩) هو الاخفش سعيد بن مسعدة .
(٢٩٠) الصحاح ( ودد ) ، وفيه لغة ثالثة هي الوِدّ بفتح الواو .
(٢٩١) اللسان والتاج ( نوى ) .
(٢٩٢) اللسان والتاج ( طوى ) .
(٢٩٣) اللسان والتاج ( قرطس ) .
(٢٩٤) ينظر : التاج ( لبب ) .
(٢٩٥) لحن العوام ١٤٢ ، تثقيف اللسان ٢٢١ .
(٢٩٦) الابدال ٩٧ ــ ٩٨ .
(٢٩٧) اللسان ( اول ) . ومحمد بن حبيب ، من علماء بغداد باللغة والادب والانساب ، ت ٢٤٥هـ . ( تاريخ بغداد ٢/٢٧٧ ، معجم الادباء ١٨/١١٢ ، انباه الرواة ٣/١١٩ ) .

مفتوح الهمزة • وكذلك الأيِّلُ أيضاً جَمْعٌ" ،وأيايلُ جَمْعُ الجمع • ووزن أيِّل ، بفتح الهمزة : فَيْعِل" ، مثل أيِّم ولَيِّن • ولا يكون أيِّل" فَعَّالاً لأنَّه مِثال" لم يأتِ في كلامهم • ووزن إيِّل : فِعِّل" •

قال صاعد" : ولا يكون وزنه إفْعَالاً ،لأنَّهم قالوا : آيَّل ، في اللغة الأخرى ، فلو كان إيِّل إفْعَالاً ، لكان أُيِّل ، بالضم ، أُفْعَالاً ،وليس في كلام العرب : أُفْعَل" •

و ( أساس" )[٢٩٨] : وفيه لغتان ، يُقالُ :أساسُ الحائطِ وأُسُّهُ •

فأمّا قول العامة : إساس" ، بكسر الهمزة ،فَلَحْن" •

و ( العَقارُ )[٢٩٩] : وفيه لغتان : عَقّار"وعِقّير" ، وهو اسم لكلّ ما يُتداوى بـه من النبات والشجر •

و( الإرْزبَّة )[٣٠٠] : وفيها لغتان: إرْزبَّة،بكسر الهمزة وتشديد الباء • ومِرْزَبة ، بكسر الميم وتخفيف الباء • قال الشاعر[٣٠١] :

ضَرْبكَ بالمِرْزَبَةِ العودَ النَّخِرْ

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : مَرْزَبة" ،فَلَحْن" •

و ( الأذَانُ )[٣٠٢] : وفيه لغتان : أذان"وآذِين" • ويُقال : أذن بالأوّلِ وبالثاني وبالثالث ، وأذن بالظهرِ وبالعصرِ ، أي اعلم ،لأنّ الأذانَ هو الإعلامُ •

فاما قولُ عامةِ زماننا : اذن الأول والثانيوالثالث ، وأذنَ الظهرُ والعصرَ ، فَلَحْن" • وكذلك قولهم : سمعتُ الآذانَ ، بالمد ،لَحْن"أيضا ، والصوابُ ما قدّمنا •

و ( آمِينَ )[٣٠٣] : وفيه لغتان : آمِينَ ،بالمدّ • وأمينَ ، بالقَصْرِ • وفيه لغة" ثالثة" ، وهي : أمِّين ، بتشديد الميم ، وهي شاذّة" •

و ( دارُ صِينيٌّ )[٣٠٤] : وفيه لغتان :دارُصيني • وحكى بعضهم : دارُصِينِينَ ، وزعم أنّهُ لا يُقالُ غيرُهُ •

---

(٢٩٨) الصحاح ( اس ) .
(٢٩٩) اللسان ( عقر ) .
(٣٠٠) تثقيف اللسان ٢٢٠ .
(٣٠١) بلا عزو في اصلاح المنطق ١٧٧ .
(٣٠٢) الزاهر لابن الانباري ١/١٢٥ ، الزاهر للازهري ٧٨ ، الغريبين ١/٣١ .
(٣٠٣) الزينة ٢/١٢٧ ، الزاهر لابن الانباري ١/١٦١ ، الزاهر للازهري ٩٥ .
(٣٠٤) معجم اسماء النباتات ٥٦ .

و ( غَلَّفَ )[٣٠٥] الرجلُ لحيتَه بالطِيبِ ،وفيه لغتان : غَلَّفَ ؛ بالتخفيف، وهي افتصحُ • وغَلَّفَ ، بالتشديد ؛ وهي دونها • وتَغَلَّفَ الرجلُ بالطِيب واغتَلَفَ •

و ( مَذْحِج" )[٣٠٦] : وفيها لغتان :مَذْحِج" ؛ بكسر الحاء ، ومَذْحَج"، بفتحها•

و ( وَهْب" )[٣٠٧] : وفيه لغتان : وَهَب"،بفتح الهاء • ووَهْب" ، بإسكانها • والإسكانُ قياس" مطرّدٌ في مثل هذا عند الكوفيين كالنَّهرِ والنَّهَرِ والبَعْرِ والبَعَرِ •

و ( دِحْيَة" )[٣٠٨]: وفيهلغتان : دِحْيَة"،بكسر الدال • ودَحْيَة" بفتحها •

/ ( ٢٧ أ من النسخة الثانية ب )و ( كِسْرى )[٣٠٩] : وفيه لغتان : كَسْرَى ؛ بفتح الكاف • وكِسْرَى ، بكسرها •

و ( الرَّتْعَة" )[٣١٠]: وفيها لغتان : رتْعَة"،باسكان التاء • ورَتَعَة" ، بفتحها •

و ( الدِّمْلِجُ )[٣١١] : وفيه لغتان : دُمْلُج" ؛ بضم الدال واللام • ودُمْلُوج" ، على وزن فُعْلُول • ويُقال أيضا : المِعضَدُ •

فأمّا قولُ عامتنا : دَمْلَج" ، بفتح الدال واللام ، فَلَحْن" •

و ( القِيرُ )[٣١٢] : وفيه لغتان ، يُقال :قِير" وقار" ، وهو الزفت •

فأمّا الذي تقولُ له العامةُ : القِير ؛ فهوالشَمَعُ ، ويُقال له أيضا : المُوم[٣١٣] •

ورجل" ( غَيور" ) : وفيه لغتان : غَيور"وغَيران • وامرأة غَيْرَى وغَيور" • فامّاقولُ العامةِ : امرأة" غيور" ؛ فَلَحْن" • والصواب :غَيور ؛ بغير تاء ، كقولهم : امرأة" صبور" وشكور" ولَجوج" وخَؤون" • وقد بيّنا قياسَ ذلك في ( شرح الفصيح )[٣١٤] •

و ( الكَسْبَرُ )[٣١٥] : وفيه لغتان :كَسْبَر" وكَزْبَر" ، بالسين والزاي، والواحدة: كَسْبَرَة" وكَزْبَرَة" ، وهي القُدّامَة[٣١٦].

وقولُ عامةِ زماننا : قَسْبَر" ؛ لَحْن" •

---

(٣٠٥) اللسان والتاج ( غلف ) .
(٣٠٦) اللسان والتاج ( ذحج ) .
(٣٠٧) الاقتضاب ٢٢٤ .
(٣٠٨) الاقتضاب ٢٢٤ .
(٣٠٩) الاقتضاب ٢٢٤ .
(٣١٠) اللسان والتاج ( رتع ) .
(٣١١) اللسان والتاج ( دملج ) .
(٣١٢) تنقيف اللسان ٢٠٣ .
(٣١٣) لحن العوام ٢٢٠ .
(٣١٤) شرح الفصيح للخمي ٣٨ ب . وينظر : شرحابن الجبان ٣١١ وشرح ابن ناقيا ٣١٣ .
(٣١٥) معجم اسماء النباتات ١٣٤ .
(٣١٦) اللسان ( تقد ) .

و ( دَفِيء" )[٣١٧] : وفيه ثلاث لغات : دَفِىء"[٣١٨] ، بالقصر والهمز • ودَفِيء"[٣١٩] ، بالمدّ والهمز • ودَفِيٌّ ، مشدّد" •

و ( الشَّخْبَة" )[٣٢٠]وفيها لغتان : شَخْبَة"وشَخَبَة" ، بإسكان الخاء وتحريكها، والإسكانُ أشهرُ وأفصحُ ، كما تنطقُ به العامّة" •

و ( الخِيرة" )[٣٢١] من الناس ، وفيهـــا لغتان : خِيَرَة" ، وهو الاسمُ ، بتحريك الياء • وخِيْرَة" ، بسكون الياء ، وهي مصـــــدرٌ اخْتَرْتُ •

قال أبو محمد بن السيّد[٣٢٢] ــ رحمه‌الله: : وإذا كانت الخِيرةُ مصدرا فغيرُ مُنْكَرٍ أنْ يُقالَ للشيء المختار : خِيرة" ، فيُوصفُ به‌كما يُوصفُ بالمصدر • وحَكَى اللحياني[٣٢٣] : خِيَرَة وخِيْرَة ، بالتحريك والإسكان •

فأمّا خَيْرَة" ، اسمُ امرأةٍ ، فبفتـــح‌الخاء واسكان الياء • وقولُ عامة زماننا : خِيرة، بكسر الخاء ، لَحْنٌ" •

و ( الشِبَعُ )[٣٢٤] : وفيه لغتان : شِبَع" وشِبْع" • والأشهرُ في الشِبْعِ ، بسكون الباء ، أنّهُ المقدارُ الذي يَشْبَعُ ، وبفتـــح‌الباء : المصدر ، وهو من المصادر التي جاءت على فِعَلٍ ، وفِعلُها فَعِلَ ، وهي معدودة منها :كَبِرَ كِبَرا، ورَضِيَ رِضا، ورَوِيَ رِيّاً، وسَمِنَ سِمَناً ، وشَبِعَ شِبَعاً •

و ( مِلْكُ اليمينِ )[٣٢٥] : وفيـه ثلاثُ‌لغاتٍ : مَلْك" ، بفتح الميم• ومِلْك"، بكسرها• ومُلْك" ، بضمها • وقـــد قرأت القُرّاءُ :« ما أخْلَفْنا مَوْعِدَكَ بملْكِنا »[٣٢٦] بضم الميم وكسرها وفتحها •

---

(٣١٧) ينظر : العباب ( دفا ) ١/٩١ ــ ٩٢ ، اللسان‌والتاج ( دفا ) .

(٣١٨) على وزن فعل ، بفتح الفاء وكسر العين . (٣٢٠) الاقتضاب ٢٠٠ .

(٣١٩) على وزن فميل . (٣٢١) الاقتضاب ٢٠١ .

(٣٢٢) الاقتضاب ٢٠١ . وابن السيد هو عبدالله‌بن محمد البطليوسي ، من علماء اللغة والادب بالاندلس ، ت ٥٢١هـ . ( قلائد العقيان ٢٠٠ ، الصلة ١/٢٩٣ ، بغية الملتمس ٣٢٧ ) .

(٣٢٣) هو ابو الحسن علي بن حازم ، من اللغويين‌زمن الفراء ، اخذ عنه ابو عبيد . ( مراتب النحويين ٨٩ ، نزهة الالباء ١٧٦ ، معجم الادباء ١٤/١٠٦ ) .

(٣٢٤) تثقيف اللسان ٣٢٨ ، الاقتضاب ٢٠٢ ، الرد على الزبيدي ٥٣ .

(٣٢٥) اللسان والتاج ( ملك ) .

(٣٢٦) طه ٦٧ . وقد قرأ ابن كثير وابو عمرو وابن‌عامر بكسر الميم ، وقرأ نافع وعاصم بفتح الميم ، وقرأ حمزة والكسائي بضم الميم . ( السبعةفي القراءات ٤٢٢ ــ ٤٢٣ ، حجة القراءات ٤٦١ ) . وينظر : الحجة في القراءات السبع ٢٤٦ ،مشكل اعراب القرآن ٤٧١ ، التبيان في اعراب القرآن ٩٠٠ .

و ( الضِفَّة )[327] : وفيها لغتان : ضِفَّة النهرِ ، بكسر الضاد • وضِفَّتَه / ( ٢٧ب من النسخة الثانية ب ) بضمها •

و ( العَضُدُ والعَجُزُ )[328] : وفيهاستُ لغاتٍ : عَضُدٌ وعَجُزٌ ، بفتح الأول وضم الثاني • وعَضْدٌ وعَجْزٌ ؛ بفتح أولها وتخفيف الضمة • وعُضْدٌ وعُجْزٌ ؛ بتخفيف الضمة ونقلها الى الأول • وعُضُدٌ وعُجُزٌ ،بضم الاول والثاني • وحكى يعقوب[328] : عَضِدا وعَجِزا ؛ بفتح الاول وكسر الثاني • ويجوز التخفيف أيضا في هذه اللغة، فتأتي ستا كما قدمنا •

وقولهم : ( أمّا )[329] : وفيها لغتان : أمّاوأيْما •

وكذلك : ( إمّا )[330] بالكسر ، يقالفيها : إمّا وإيما •

فالشاهد على ( أمّا ) بالفتح قول ابن أبي ربيعة[331] :

رَأَتْ رجلاً أيما إذا الشمسُ عارَضَتْ فَيَضْحَى وأيْما بالعشي فَيَخْصَرُ

والشاهدُ على ( إمّا ) بالكسر قولُ شيبان بن سعد[332] :

يا لَيْتَمَا أُمُّنا شالَتْ نَعَامَتَها إيْما الى جَنَّةٍ إيْما الى نارِ

وقولهم : ثوبٌ ( مَخِيطٌ ) : وفيه ، وفيماشاكله من ذوات الياء ، لغتان : النقصُ والتمام[333] ، يُقالُ : مَخِيطٌ ومَخْيوطٌ ،ومَبِيعٌ ومَبْيوعٌ ، ومَكِيلٌ ومَكْيولٌ ، ومَعِيدٌ ومَعْيودٌ ، ومَعِينٌ ومَعْيونٌ ،وطعامٌ مَزِيتٌ ومَزْيوتٌ ، ويومٌ مَغِيمٌ ومَغْيومٌ •

فإنْ كانَ من ذوات الواو فإنما يأتيبالنقص نحو : مَخُوفٍ ومَقُولٌ ، إلا حرفين، قالوا : مِسْكٌ مَدُوفٌ[334] ، أيمَخْلُوطٌ ، وثوبٌ مَصُوونٌ • وحكى الفرّاء[335] : حَلْيٌ مصووغٌ ، وفَرَسٌ مَقْوودٌ ، وقولٌ مَقْوولٌ •

---

(٣٢٧) ايراد اللآل ٢٢٦ . اقول : وفي اللسان ( ضفف ) : ضفة بفتح الضاد وكسرها .
(٣٢٨) الاقتضاب ٢٧١ وفيه اللغات الست .
(٣٢٨أ) اصلاح المنطق ٩٩ .
(٣٢٩) ينظر : الازهية ١٥٧ ؛ رصف المباني ٩٩ ،مغني اللبيب ٥٧ .
(٣٣٠) ينظر : رصف المباني ١٠١ ، الجنى الداني ٤٩١ ؛ مغني اللبيب ٦١ .
(٣٣١) ديوانه ٩٤ .
(٣٣٢) العقّة والبررة ٣٦٤ واسمه معبد بن قرطالعبدي . وسماه التبريزي في شرح الحماسة ٣٥٢/٤ : سعد بن قرط . وفي البيتروايات مختلفة ( تنظر : الخزانة ٤٢١/٤ ــ ٤٢٤ ) .
(٣٣٣) اصلاح المنطق ٢٢٢ .
(٣٣٤) في الاصل (ب) : مدروف ، وهو تحريف ،والصواب ما اثبتنا .
(٣٣٥) الاقتضاب ٢٧٥ .

و ( البِرْسامُ )[٣٣٦] : وفيه أربعُ لغاتٍ ،يُقال : بِرْسامٌ" وبِلْسامٌ" وجِلْسامٌ" وجِرْسامٌ" ، وهو المُومُ • وقد بُلْسِمَ فهومُبَلْسَمٌ" كما تنطق به العامّة •

و ( السَّعْوَذَةُ )[٣٣٧] : وفيها لغتان :شَعْوَذَةٌ" وشَعْبَذَةٌ" . وهما تمويقُ الباطلِ وتَزْيينُهُ كالمَخْرَقَةِ • وكان أبو حاتِمٍ ينكرالشَّعْوَذَةَ ؛ ويقولُ : الصواب شَعْبَذَةٌ" ؛ بالباء • وأجازَها صاحبُ[٣٣٨] / ( ٢٨ ب )كتاب العين[٣٣٩] •

و( قِنسرون )[٣٤٠] : وفيها لغتان:قِنِّسرون،بكسر القاف وفتح النون،وهي أشهرُ وأفْصَحُ • وحُكِيَ : قِنِّسرون ؛ بكسر القاف والنون • قال أبو الفتح بن جني : ولا أعلم في الكلام مِثالاً •

و ( يَبْرِين ) : وفيها لغتان : يَبْرِينوبَبْرُون ، حكاهما[٣٤٠] ابن جني في تفسير اسماء شعراء الحماسة[٣٤١] • وقالوا أيضا :أبرين ، فأبدلوا الياء همزة[٣٤٢] •

و ( الجَزْعُ )[٣٤٣] : الخَرَزُ ، وفيه[٣٤٤]لغتان : جَزْع وجِزْع ، وهي لغة أهل البصرة• والجَزْعُ ، بالفتح ، أفصحُ ، فأمّا جزع الوادي،وهو جانبه ، فبالكسر[٣٤٥] لا غيره •

و ( السِّكِّينُ )[٣٤٦] : وفيه لغتان : سكينوسكينة • ويقال لها أيضا : المُدْيَةُ والمُدْيَةُ[٣٤٧] وآكِلَةُ اللحمِ •

و ( مقبض السكين )[٣٤٨] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ : مَقْبِض ، بفتح الميم وكسر الباء • ومِقْبَض ، بكسر الميم وفتح الباء • ومَقْبَض،بفتح الميم والباء ، كما تنطق به العامةُ ، وهو ما قبضت عليه منه • وكذلك مَقْبِض كل شيء•

---

(٣٣٦) جمهرة اللغة ٣/٣٠٥ ، ٣٢٢ ، ٣٨٦ . وينظر: المعرب ٩٣ واللسان ( برسم ) .
(٣٣٧) اللسان ( شعذ ) .
(٣٣٨) هنا تنتهي الورقة الساقطة من الاصل .
(٣٣٩) العين ١/٢٤٤ .
(٣٤٠) الزاهر ٢/١١٦ ، معجم البلدان ٤/١٨٠ .
(٣٤٠) ب : حكاها .
(٣٤١،٣٤٢) تفسير اسماء الحماسة ٧ ــ ٨ .
(٣٤٣) اللسان والتاج ( جزع ) .
(٣٤٤) الواو ساقطة من ب .
(٣٤٥) ب : بالكسر .
(٣٤٦) الاقتضاب ٩٠ .
(٣٤٧) وفي الاقتضاب ٩٠ لغة ثالثة ، نقلا عن ابن الاعرابي ، وهي بفتح الميم .
(٣٤٨) الاقتضاب ٩٠ .

و ( المَنْخِرُ )[٣٤٩] : مَنْخِرُ الانسان ،وفيه ثلاثُ لغاتٍ : مَنْخِرٌ" ، بفتح الميم وكسر الخاء ، ومِنْخِرٌ" ؛ بكسر الميم والخاء ،ومَنْخور" .

فأمّا قول عامةِ زماننا : مَنْخَرٌ" ، بفتح الميم والخاء ، فلحنٌ" .

ويُقال له : المَعْطِسُ والمَرْسِنُ

و ( الخَلْخالُ )[٣٥٠] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ :خَلْخالٌ" وخَلْخَلٌ" وخَلْخَلٌ" .

فأمّا قولُ عامة زماننا : خِلْخال ، بكسر الخاء ، فلَحْنٌ" .

وقولهم في جمع ( رَأْس )[٣٥١] : أرْؤُسٌ"وآراس"[٣٥٢] ورُؤْسٌ" وروس" ، كما تنطق به العامّةُ ، وهو قليلٌ .

ومثله مما جُمع من فَعْل على فُعُل :نَرْسٌ" ونُرُدٌ" وخيلٌ" وُرْدٌ" ؛ ورجلٌ" كَثٌّ" اللحيةِ وقومٌ" كُثٌّ ، وسَقْفٌ" وسُقُفٌ" ،ورَهْنٌ" ورُهُنٌ" ؛ ورجلٌ" ثَطٌّ وقومٌ" ثُطٌّ[٣٥٣] ، وسَهْمٌ" حَشْرٌ" وأسهمٌ" حُشُرٌ" : وهو الذي قَدْ قَدَّ وسُوِيَ .

و ( النصرانيّ )[٣٥٤] : واحد النصارى ،وفيه ثلاث لغات: نصرانيٌّ ونَصْرانٌ" ونَصْرِيٌّ ، هذا في المذكر . ونصرانِيَّةٌ" ونَصْرانَةٌ" ونصريَّةٌ" في المؤنث .

و ( البُرْقَعُ )[٣٥٥] : وفيه ثلاث لغات :بُرْقَعٌ" وبُرْقَعٌ" وبُرْقُوع .

و ( اللَّبِقُ )[٣٥٦] : وفيه لغتان ، يُقال :لبيقٌ ولَبِقٌ" .

و ( الكاسِرُ ) : وفيه وفي ما شاكله لغتان،يُقال : كاسِرٌ" وكسير" ؛ وعاصٍ وعَصِيٌّ ، وكافٍ وكَفِيٌّ ، وقادِرٌ" وقدير" ؛ وسالِمٌ"وسليم"، وصالحٌ" وصليح"، وفاسِدٌ" وفَسِيد"، ورافق ورفيق" : من الرفق ، وقالوا في الفِعْلِ :رَفُقَ الله به .

وقولهم : ( جلستُ حَوْلَهُ )[٣٥٧] :وفيه لغات" ، يُقالُ : جلستُ حَوْلَهُ وحَوْلَيْهِ

---

(٣٤٩) اصلاح المنطق ٢٢٢ ، اللسان والتاج ( نخر ) .
(٣٥٠) لحن العوام ١١٦ ، تصحيح التصحيف ١٤٧ .
(٣٥١) اللسان والتاج ( راس ) .
(٣٥٢) على القلب .
(٣٥٣) الشطط : خفة اللحية .
(٣٥٤) اللسان والتاج ( نصر ) .
(٣٥٥) اصلاح المنطق ١٢٢ ، ادب الكاتب ٤٦٣ .
(٣٥٦) اللسان والتاج ( لبق ) .
(٣٥٧) اصلاح المنطق ١٦٢ .

وحَوَالَيْهِ وحوالَيْهِ ، كما تنطقُ به العامةُ ،ومنه الحديث : ( اللهم حوالَيْنا لا علينا )[٣٥٨] ، وهو تثنية حوال ، قال الراجز[٣٥٩] :

أهَدَموا بيتكَ لا أبا لكا
وزعموا أنَّكَ لا أخا لكا
وأنا أمشي الدَّأى حوالكا

و ( اللصُّ )[٣٦٠] : وفيه أربعُ لغاتٍ :لِصٌ ، بكسر اللام ، ولُصٌ، بضمها، ولِصْت"، بالتاء وكسر اللام ، على مثالِ بِنْتٍ، ولَصْت"،بالتاء وفتح اللام،على مثالِ سَبْتٍ ، ومصدرُهُ اللُّصوصِيَّة، بفتح اللام، واللُّصوصية،بضمها، والفتحُ أفصحُ . وجَمْعُهُ لُصوص ولُصوت" .

وقولهم : ( هم بَيْنَ ظَهْرَانِينا )[٣٦١] :وفيه لغتان ، يُقال : هم بين ظَهْرَانِينا وظَهْرَيْنا ، قال أبو الفتح بن/ ( ٢٩ أ ) جني–رحمه الله : وهذا مما أُريدَ بلفظِهِ التثنيةُ ، وأُريدَ بالمعنى الجمعُ والعمومَ ، والدليل على ذلك قولهم : هم بينَ أظْهُرِنا .

و ( النيلجُ )[٣٦٢] : لهذا الذي يُصبغُ به ،وفيه لغتان : نيلج ونيلَنْج ، بزيادة نون . فأمَّا نولُ العامة ( نِيل" ) فَخَطَأ" .

و ( عِظَمُ الشيء )[٣٦٣] : وفيه لغتان :عِظَم" وعُظْم" .

و ( الدَّلالة )[٣٦٤] : وفيها لغتان : دِلالة ،بكسر الدال ، ودَلالة ، بفتحها . وقد فرَّقَ قوم بينهما فقالوا : دَليل" من أدِلَّةِ العلمِ بيِّنُ الدَّلالة ، بالفتح ، إذا كان واضحا . ودَلاَّل" ، أي سِمسار" ، بيِّنُ الدِّلالة ، بالكسر ، جعلوه من الصناعات .

وكذلك : دَليلُ الطريقِ بيِّن الدِّلالة ،بالكسر أيضاً .

و ( اللحى )[٣٦٥] : وفيها لغتان : لَحىٌ ،بالضم ، ولِحىٌ ، بالكسر .

فأمَّا اللِّحية ، فبالكسر لا غير . وقولُ عامةِ زماننا : لَحية" بفتح اللام ، خَطَأ" .

(٣٥٨) النهاية في غريب الحديث والاثر ٤٦٤/١ .
(٣٥٩) بلا عزو في الكتاب ١٧٦/١ والحيوان ١٢٨/٦واخبار ابي القاسم الزجاجي ١٦٤ .
والدالى : مشية تشبه مشية الذئب .
(٣٦٠) اللسان والتاج ( لصص ) . وينظر : مقاييس اللغة ٢٠٥/٥ ، ٢٤٩ .
(٣٦١) اصلاح المنطق ١٦٣ .
(٣٦٢) تثقيف اللسان ١١١ .
(٣٦٣) اللسان والتاج ( عظم ) .
(٣٦٤) تثقيف اللسان ٢٤١ .
(٣٦٥) تثقيف اللسان ٢٣١ .

و ( الشُّونيزُ )[٣٦٦] : وفيه لغتان: شُونيز،بضم الشين ؛ وشِينيز" ، بكسرها ؛ على ما حكى ابن الاعرابي .

فأمّا قول عامة زماننا : شانوز"وشَونيز[٣٦٧] ؛ فَلَحْنٌ" .

و ( يوم عاشوراء )[٣٦٨] : وفيه لغتان :عاشوراء ؛ بالمدّ ؛ وهو الأشهرُ الأكثرُ . وقد حُكِيَ عن أبي عمرو الشيباني : عاشورا ،بالقصر .وحكى أبو علي : عُشوراء ، على وزن ذُعُولاء .

و ( البَيْطارُ )[٣٦٩] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ :بَيْطار" وبَيْطَر" ومُبَيْطِر" . وأصله من انبِطْرِ ، وهو الشقُّ .

و ( السَّبْطُ )[٣٧٠] : وفيه ثلاث لغات :سَبِط" وسَبَط وسِبْط" ، والجمع سِباط" . فأمّا قول عامة زماننا : أسبُط ؛ فخطأ" .

و ( العُنْصُلُ )[٣٧١] : وفيه لغتان :عُنْصُل" ؛ بضم العين والصاد ؛ وعُنْصَل ؛ بضم العين وفتح الصاد .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : عَنْصَل ، بفتح العين والصاد ؛ فَلَحْنٌ" .

ومثله : العُنْصُرُ والعُنْصَرُ .

و ( القِنَّبُ )[٣٧٢] : وفيه لغتان : قِنَّب"، بكسر القاف ، وقُنَّب" ، بضمها . فأمّا قولُ عامة زماننا : قِنَّم"[٣٧٢أ] : فَلَحْنٌ" .

و ( السَّحْنَةُ )[٣٧٣] : وفيها لغتان :سَحْنَة" ؛ وسَحْناء : وهي اللونُ . فأمّا قولُ عامةِ زماننا : سِحْنَة" ، بكسر السين ،فَلَحْنٌ" .

و ( مِقْوَدُ الدابّة )[٣٧٤] : وفيه لغتان :مِقْوَد" ومِقْواد" . وقولُ عامة زماننا : مُقْوَد" ، خطأ" .

---

(٣٦٦) تثقيف اللسان ٢٧١ . وينظر النبات ١/١٧٣. والشونيز : الحبة السوداء .
(٣٦٧) ( وشونيز ) ساقطة من ب .
(٣٦٨) المقصور والممدود ٨٩ .
(٣٦٩) تثقيف اللسان ٢٢٢ .
(٣٧٠) تثقيف اللسان ٢٢٢ .
(٣٧١) اصلاح المنطق ١٠٢ ، تثقيف اللسان ٢٢٠ .
(٣٧٢) تثقيف اللسان ٢٢١ ؛ ايراد الدخيل ٢٢٨ .
(٣٧٢أ) ب : قنب .
(٣٧٣) تثقيف اللسان ٢٢١ .
(٣٧٤) تثقيف اللسان ٢٣

وقولهم : ( أخَذَتهُ الذُّبَحَةُ )[٣٧٥] : وفيها لغتان : ذُبَحَة" ، بضم الذال ، وذِبَحَة" بكسرها . وحكى الخليل : ذُبْحة ،بضم الدال وإسكان الباء، وأنكرها أبو زيد[٣٧٦]. فأمّا قولُ عامةِ زماننا : الذَّبحة ، بفتح الذال ،فلحن" .

و ( الغَيْرَةُ )[٣٧٧] : وفيها لغتان ، يُقال: فيك غَيْرَة" وغار" .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : الغِيرة ، بكسر الغين ، فَلَحْن" .

و ( النَّيْنَوْفَرُ )[٣٧٨] : وفيه لغتان :نَيْنَوْفَر ، بفتح النون والفاء ، ونَيْلَوْفَر ، باللام .

فأمّا قولُ عامة زماننا : نَيْروفَل ،فَلَحْن" .

و ( النَّقاوةُ ) [٣٧٩] : أفضلُ الشيء،وخِيارُهُ ، وفيها ثلاثُ لغاتٍ : نُقاوَة ونُقاية ونَقاوَة ، بفتح النون . وجمعُ النُّقاوة :نُقاوَى ونُقاء" ، ممدود" . ومَنْ قال : نُقاية ، جَمَعَ نُقايا ونُقاء ، مسدودا .

و ( السناطُ )[٣٨٠] : وفيه لغتان : يُقال :رجل" سِناط" وسَنوط ، وهو الذي لا لحية له.

فأمّا قولُ العامة : سُناط" ، بضم السين،فَلَحْن" .

و ( حجْرُ الانسان )[٣٨١] : وفيه لغتان :حَجْر ، بفتح الحاء ، وحِجْر ، بكسرها . فأمّا قولُ بعض عامة زماننا : حُجْر ، بضم الحاء : فَلَحْن" .

و ( عُود" قماريّ )[٣٨٢] : وفيه لغتان : قِماريّ / ( ٢٩ ب ) بكسر القاف . وقَماريّ ، بفتحها ، منسوب" الى مكان بالهند يُقالُ له :قِمار وقَمار .

فأمّا العود الصنفيّ فهو بفتح الصاد لا غير .

و ( المطرفُ والمصحفُ )[٣٨٣] : وفيهما لغتان : مُطْرَف" ، بضم الميم ، ومُصْحَف" . ومِطْرَف" ومِصْحَف" ، بكسر الميم فيهما .

---

(٣٧٥) تثقيف اللسان ٢١٩ ، اللسان والتاج (ذبح).
(٣٧٦) ينظر : الصحاح ( ذبح ) .
(٣٧٧) تثقيف اللسان ٢١٩ .
(٣٧٨) تثقيف اللسان ٢١٩ . وضبط في القاموس المحيط بضم النون . وهو من النباتات المائية .
(٣٧٩) تثقيف اللسان ٢٢٥ ، اللسان ( فقا ) .
(٣٨٠) تثقيف اللسان ٢١٩ .
(٣٨١) تثقيف اللسان ٢١٨ .
(٣٨٢) تثقيف اللسان ٢١٨ .
(٣٨٣) تثقيف اللسان ٢١٨ ــ ٢١٩ .

وقد سُمع : مَطْرف ومُصحف ؛ بالفتح فيهما ، إلاّ أنّها[٣٨٤] لغة قليلة .

ورجلٌ ( هِذْرَةٌ )[٣٨٥] : وفيها ستُّ لغاتٍ : هِذْرَةٌ وهَذِرٌ[٣٨٦] ومِهْذَرٌ ومِهْذارٌ وهِذْرِيانٌ وهاذِرٌ .

و ( القيروانيّ )[٣٨٧] : وفيه لغتان :قيرَوانيّ ، بفتح الراء . وقيرْواني ؛ بضمها . وكذلك يُقال في اسم البلد : القيرَوانوالقيرْوان ؛ بضم الراء وفتحها .

و ( الكُرَةُ )[٣٨٨] التي يُلعبُ بها ، وفيهالغتان : كُرَةٌ ، وأُكْرَةٌ ؛ على ما حكى أبو حنيفة . فأمّا قولُ عامةِ زماننا : كُورَة ، فخطأٌ .

و ( الوَسَخُ )[٣٨٩]: وفيه لغتان: وَسَخٌ،بالسين . ووَصَخٌ ، بالصاد .

و ( السَّنْبُوسَقُ )[٣٩٠] : وفيه لغتان :سَنبوسَجٌ وسَنبوسَقٌ ، بفتح السين فيهما . فأمّا قولُ عامةِ زماننا : سنبوسَك ، بالكاف،فلَحْنٌ .

و ( الخَبّازُ )[٣٩١] : وفيه لغتان: خَبّازٌ،والواحدة خَبّازة وخَبّازَى .

فأما قولُ عامة زماننا : خُبّيز ، فلَحْنٌ .

و ( السُّوذانِقُ )[٣٩٢] : وهو الصقر ، ويقال له أيضا : الشاهين ، وفيه أربع لغات : سُوذانِق وسَوْذَق وسَوْذَنيق وسَيْذَنوق،كلّ ذلك بالسين غير معجمة . وحكى الاصمعي بالشين معجمةفيهن. وكذلك حكىالزبيدي[٣٩٣].وحكى يونس أنّه وجد بخط الاصمعي عن العرب : شَوْذانقا .

فأمّا قولُ عامة زماننا : شُذانِق ، بغيرواو ، فخطأٌ .

و ( الشجاعُ )[٣٩٤] : وفيه لغتان : شُجاع وشَجِيع ، كما تنطق به عامةُ زماننا .

---

(٣٨٤) ب : انه .
(٣٨٥) اللسان ( هذر ) وفيه ايضا : هذر وهيذاروهذرة . فتكون تسع لغات .
(٣٨٦) في الاصليين : هذر ، باسكان الذال .
(٣٨٧) تثقيف اللسان ٢٠٩ .
(٣٨٨) تثقيف اللسان ١٩٦ ، تقويم اللسان ١٧٣ .
(٣٨٩) الابدال ١٨٦/٢ .
(٣٨٩) تثقيف اللسان ٨١ .
(٣٩١) لحن العوام ١١٥ .
(٣٩٢) تثقيف اللسان ٦٧ ، شفاء الغليل ١٠٤ .
(٣٩٣) لحن العوام ١١٣ .
(٣٩٤) تثقيف اللسان ٧٠ .

و( المُهرِيقُ )[٣٩٥]: وفيه لغتان: مُهَرِيق"، بفتح الهاء • ومُهْرِيق" ، بإسكانها • فمَنْ قال: مُهَرِيق ، بفتح الهاء ، فهو اسم الفاعل ، من هرقتُ الماء • ومَنْ قال : مُهْرِيق ، بسكون الهاء ، فهو اسم الفاعل من أهرقتُ •

واسم المفعول أيضا فيه لغتان ، يُقال فيه :مُهَرَاق" ومُهْرَاق" ، على ما تقدَّم •

فأمّا قولُ عامة زماننا : مهروق، فلَحْن".

و ( الصنف )[٣٩٦] : النوعُ ، وفيه لغتان :صِنْف" ، بكسر الصاد ، وصَنْف" ، بفتحها.

و ( الفُرْصَةُ )[٣٩٧] : وفيها لغتان :فُرْصَة" وفُرْص" •

وكذلك: امرأة" مِسكينة"ومِسكين"[٣٩٨].

و ( الباشِقُ )[٣٩٩] : طائرة" ، اعجمي مُعَرَّب" • وفيه لغتان : باشِق" وباشَق" ، بكسر الشين وفتحها ، وهو الذي تقول له العامة:السافُ ، وكنيته : أبو عِياض[٤٠٠] •

و ( النُّمْرُقَةُ )[٤٠١] : الوِسادة ، وفيهالغتان : نُمرقة ، بضم النون والراء ، ونِمْرِقة ، بكسرهما •

و (النَّهِيقُ والصَّهِيلُ والنَّبِيحُ )[٤٠٢]:وفيهن لغتان : نَهيق ونُهاق ، وصَهيل وصُهال، ونَبيح ونُباح •

و ( الأهلُ )[٤٠٣] : وفيه لغتان : أهْل"وأهْلَة" ، فجمعُ أهْلٍ : أهلون ، وجمع أهْلَةٍ : أهْلات • قال الله تعالى : « شَغَلَتْنا أموالُنا وأهلُونا »[٤٠٤] ، قال الشاعر[٤٠٥] :

فَهُمْ أهْلات" حولَ قيسِ بنِ عاصمٍ إذا أدلجوا بالليلِ يَدْعُونَ كَوْثَرا

و ( القليلُ )[٤٠٦] : وفيه ثلاث لغاتٍ ،يُقال : شيء" قليل" وقُلال" ، بضم القاف ، وقَلال ، بالفتح ، عن ابن جني •

---

(٣٩٥) شرح الشافية ٢/٣٨٤ ــ ٣٨٥ .
(٣٩٦) اصلاح المنطق ٣٢ .
(٣٩٧) ينظر : اللسان والتاج ( فرص ) .
(٣٩٨) اللسان والتاج ( سكن ) .
(٣٩٩) المعرب ١١١ ، وينظر : جمهرة اللغة ١/٢٩٣.
(٤٠٠) المرصع ٢٤٣ .
(٤٠١) تثقيف اللسان ٢٠٧ .
(٤٠٢) اللسان ( نهق ، صهل ، نبح ) .
(٤٠٣) شرح المفصل ٥/٢١ ــ ٣٣ .
(٤٠٤) الفتح ١١ .
(٤٠٥) المخبل السعدي ، شعره : ١٢٥ .
(٤٠٦) اللسان والتاج ( قلل ) .

ومثله : كَثِير وكُثَّار ، / ( ٣٠ أ ) وجُسيمٍوجُسَام ، وطَويل وطُوَال ، وعريض وعُرَاض ، وقريب وقُرَاب ، وخفيف وخُفَاف ، ومليـــح ومِلَاح ، وجميل وجُمَال .

وقالوا : طُوَال" ومِلَاح" وجُسَـــال"وحُسَـــان" وكُرَام" وكُبَّار" .

و ( الصَّمْتُ )[٤٠٧] : وفيه لغتـــان :صَمْت" ؛ بفتح الصاد ، قال لقمان : ( الصمتُ حكم" وقليل فاعله ) . والصُّمَاتُ ، وهمـــــامصدران لصَمَتَ . فأمّا قول عامـة زماننا : الصُّمْتُ ، بضم الصاد ؛ فقد أنكره بعضهم .

و ( الصُّرْمُ )[٤٠٨] : وفيه لغتان : صُرْم،بضم الصاد ؛ وهو اسم للقطيعة . وصَـرْم" ، بفتح الصاد ؛ وهو المصدر .

فأمّا ( الشُّرْمُ )[٤٠٩] من الناس فبالسينلا غير . وقول العامةِ فيه : صُرْم" ؛ بالصـاد ، لحن" .

و ( الحَلْقَةُ )[٤١٠] من الناس، والحَلْقَةُ من الحديد ؛ وفيهما لغتان : حَلْقَة ، باسـكان اللام ، وحكى سيبويه[٤١١] : حَلَقَة ؛ بفتحها .

فأمّا جمع حالِق فهو بفتح اللام لا غير .

و ( القَمْعُ )[٤١٢] : وفيه لغتان : قَمَع" ،بفتح القاف . وقِمَع" ؛ بكسرها . فأمّا قول العامة: القِناع ، فَلَحْن" .

و ( الطَّبَرْزَلُ )[٤١٣] : الكر ، وفيـه ثلاث لغات ؛ يُقـــال : طَبَرْزَن" ؛ باللام . وطَبَرْزَن" ، بالنون . وطَبَـــرزَذ" ، بالذال المعجمة .

و ( البَلُّورُ )[٤١٤] : وفيه لغتان : بَلُّور وبِلّور .

و ( المِصْدَغَةُ )[٤١٥] : وفيهـا لغتان :مِصْدَغة ، بالصاد ، ومِزْدَغة ، بالزاي ، وهي التي تُجعل تحت الصَّدْغ .

فأمّا قولُ العامة : مَزْدَغة ، بفتح الميم،فَلَحْن" .

---

(٤٠٧) اصلاح المنطق ١١٠ .
(٤٠٨) اصلاح المنطق ٢٤ .
(٤٠٩) ينظر : خلق الانسان ٢١١ ورواه بالصاد .
(٤١٠) تثقيف اللسان ٢٣٩ ، تقويم اللسان ١١٣ .
(٤١١) الكتاب ١٨٣/٢ .
(٤١٢) تثقيف اللسان ١٠٧ .
(٤١٣) تثقيف اللسان ٢٣٨ .
(٤١٤) تقويم اللسان ٩٩ .
(٤١٥) لحن العوام ١٩٤ .

وحكى يعقوب[٤١٦] : تَصَدَّعْتُ بالمِصْدَعَةِ ، وارتفقتُ بالمِرفقةِ .

وتقول : تخدَّدتُ بالمِخَدَّةِ[٤١٧] ، وإنْ شئتَ : تخدَّيْتُ . وقولُ العامةِ : مَخَدَّة ، بفتح الميم ، لَحْنٌ . وكذلك قولهم فى جمعها :المخادِد ، لَحْنٌ أيضا ، وإنما يُقالُ في جمعها : مخادُّ .

وكذلك تقول : افتريتُ الفَرْوَ[٤١٨] ، إذالَبِسْتَهُ ، وتَفَرْوَيْتُهُ . قال بعض ظرفاء[٤١٩] ، وإنْ لم يكن قولُه حُجَّةً ، ولكن ذكرْنا شعره لظَرْفِهِ :

لو تلَفَّفْتَ في كساءِ الكسائي أو تَفَرْوَيْتَ فَرْوَةَ الفرّاءِ
لم تكن في مسائلِ النحو إلاّ مثل أعمى يمشي بغيرِ وِكاءِ

ويُقال للفَرْوِ النَّيِّم[٤٢٠] . وقولُ عامةزماننا : الفَرْوُ ، لَحْنٌ . وكذلك قولهم في جمعه أفْرِية ، لحنٌ أيضا . والصوابُ في جمعه :أفرٍ ، في القليل ، وفِراء" ، في الكثير ،كدَلْوٍ وأدْلٍ ودِلاء ، وجَدْي وأجدٍ وجِداء[٤٢١] .

وتقول : تَقَمَّصْتُ القميصَ ، إذالبِسْتَهُ ، وقَمَّصْتُهُ غيري ، إذا ألبستَهُ إياه . وجاء فى الحديث : ( إنَّ اللهَ مُقَمِّصُكَ قَمِيصاً )[٤٢٢] . وقال بعضُ ظرفاءِ أهلِ الأندلسِ وأدبائهم[٤٢٣] ؛ في تقمصت القميص ،وإن لم يكنْ قولُهُ حُجَّةً ، ولكن ذكرناه لإحسانه :

أيُّها الأخيفُ مَهْلاً فَلَقَدْ جِئْتَ عَوِيصا
إذْ قتلتَ المَلِكَ يحيى وتَقَمَّصْتَ القَسِّيصا
رُبَّ يومٍ فيه تُجزى لم تَجِدْ عنه مَحِيصا

وكذلك تقول : تَنَدَّلْتُ بالمِنْدِيلِ وتَمَنْدَلْتُ ، وقد سَرْوَلْتُهُ السراويلَ فَتَسَرْوَلَ ، أي ألبستُهُ إياها فلبِسَها .

---

(٤١٦) كنز الحفاظ ٦٦٩ .
(٤١٧) لحن العوام ١٩٤ .
(٤١٨) لحن العوام ٤٤ ـ ٤٦ .
(٤١٩) لم اقف عليه .
(٤٢٠) اللسان ( نوم ) ، وفي لحن العوام : التيم ،وهو خطأ لم يقف المحقق الفاضل على صوابه .
(٤٢١) ينظر : تثقيف اللسان ١٨٨ ـ ١٨٩ .
(٤٢٢) الفائق ٣/٢٢٤ ؛ النهاية ٤/١٠٨ .
(٤٢٣) هو محمد بن أحمد بن اسحاق بن طاهرالمتوفى سنة ٥٠٨هـ .والابيات في الذخيرة ٢/١/٩٦ وخريدة القصر ٢/٣١٣ وبغية الملتمس ٥١والحلة السيراء ٢/١٢٥ ـ ١٢٦ .

و ( الفَرَأ )[٤٢٤] : حمار الوحش ، وفيه لغتان : فَرَأ ، مقصور مهموز ، وفَرَاء ، ممدود ، وقد قالوا : الفَرَا، مقصور بغير همز، وجاء عنهم في المثل : ( أنكَحْنا / ( ٣٠ ب ) الفَرَا فَسَرَى )[٤٢٥] .

و ( الفِرِنْدُ )[٤٢٦] : طرائقُ السيفِ ، وفيه لغتان : فِرِنْد ، بالفاء . وبِرِنْد ، بالباء . وقولُ العامةِ : فِرَنْد ، بفتح الراء ، لَحْن .

و ( المُطْرَدُ )[٤٢٧] : الرمحُ الصغير، وفيه لغتان : مُطْرَد ، بضم الميم . ومِطْرَد بكسرها .

فأمّا قولُ العامةِ : مَطْرَد ، بفتح الميم، فَلَحْن .

و ( الرَّقُّ )[٤٢٨] : وفيه لغتان : رَقّ ، بفتح الراء . ورِقّ ، بكسرها . فأمّا الرِقّ : من المِلْك ، فبالكسر لا غير .

و ( القِزْدِيرُ )[٤٢٩] : وفيه لغتان: قِزدير، بالزاي . وقِصْدير ، بالصاد . ويُقال له : الأنك والأسْرف .

فأمّا قولُ العامة : قَزْدير ، بفتح القاف، فَلَحْن .

و ( القالَبُ )[٤٣٠] : وفيه لغتان : قالَب، بفتح اللام . وقالِب ، بكسرها .

و ( الهَيْنَمَةُ )[٤٣١] : وهو الصوتُ الذي لا يُفهم ، وفيها لغتان: هَيْنَمة وهَتْمَلَة[٤٣٢].
فأمّا قولُ العامةِ : هَيْلَمة ، فَلَحْن .

و ( الطماعةُ )[٤٣٣] : وفيها لغتان : الطماعَةُ والطماعِيَةُ .

ومثلها : الطواعة والطواعية : والكراهةُ والكراهية ، والفطانة والفطانية ، والرفاهة والرفاهية . وقالوا : رَفَهْنِيَة ، على وزن بَلَهْنِية .

---

(٤٢٤) لحن العوام ٤٦ . وينظر : المقصور والممدود٩٦ .
(٤٢٥) يضرب في التحذير من سوء العاقبة . ينظر : جمهرة الامثال ١/١٦٥ ، مجمع الامثال ٢/٣٣٥ ، المستقصى ١/٤٠٠ .
(٤٢٦) لحن العوام ١٩٩ .
(٤٢٧) لحن العوام ٢٠٠ .
(٤٢٨) اصلاح المنطق ٤ ، تقويم اللسان ١٣٠ .
(٤٢٩) تثقيف اللسان ١٢٤ .
(٤٣٠) تثقيف اللسان ١٣٤
(٤٣١) تثقيف اللسان ٩٦ .
(٤٣٢) من ب . وفي الاصل : هنسلة ، بالنون .
(٤٣٣) اللسان والتاج ( طمع ) . وينظر : اصلاح المنطق ١٨٠ .

و ( العنوانُ )[٤٣٤] : وفيه ستُ لغاتٍ ،يُقال : عُنْوان وعِنْوان ، كما تنطق به عامة زماننا ، وعُنْيان وعِنيان ، وعِلوان وعُليان ،وقد عَنْوَنْتُ الكتاب وعَلْوَنْتُهُ وعنَّنْتُهُ بتشديد النون الاولى ، وعَنَنْتُهُ ، بتخفيفها .

و ( جبريل )[٤٣٥] : يُقال : جبريل ، باللام،وجِبرين ، بالنون ، واسماعيل واسماعين ، واسرافيل واسرافين . واسرائيل واسرائين .

و ( يافِث )[٤٣٦] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ :يافِث ، بكسر الفاء ، ويافَث ، بفتحها ، ويَفَثُ، وهو أبو الروم .

و ( ابنةُ الخَصِّ )[٤٣٧] : وفيها ثلاثُ لغات : ابنةُ الخَسِّ ، بالسين ، وابنةُ الخَصِّ، بالصاد ، وابنة الخَسْفِ ، بالفاء في آخر الاسم.

و ( السَّحاءَةُ )[٤٣٨] : وفيها ثلاثُ لغات : سِحاءة" وسِحاية" وسَحاة" .

و ( الإضبارة )[٤٣٩] : وفيها خمسُ لغاتٍ :إضبارة ، بكسر الهمزة . وأضبارة ، بفتحها . وضَبارة ، بفتح الضاد . وضُبارة ، بضمها ،وضِبارة ، بكسرها .

و ( النِّقْسُ )[٤٤٠] : وهو المِداد ، وفيه لغتان : نِقْس" ، بكسر النون . ونَقْس" ، بفتحها .

و ( الكوفة )[٤٤١] : وفيها لغتان : الكوفة وكوفان .

و ( الوِشاح )[٤٤٢] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ :وِشاح وإشاح ووُشاح ، بضم الواو ، حكاها الفَرّاء .

والوشاح من حَلْي النساء ، نظمان من لؤلؤ يُخالَفُ بينهما ، ويُعطفُ أحدهما على الأخر ، تتوشح به المرأةُ على كَشْحِها ،ويُسَمَّى الوشاح أيضاً كَشْحاً ، لأنه على الكَشْحِ يكونُ .

---

(٤٣٤) الاقتضاب ٩٨ .
(٤٣٥) الابدال والمعاقبة والنظائر ٩٣ ، الإبدال لابي الطيب ٢/٤٠٢ ، المعرب ١٦١ .
(٤٣٦) اللسان ( يفث ) .
(٤٣٧) ابنة الخس هي هند الايادية ، جاهلية اشتهرت بالفصاحة ( بلاغات النساء ٥٨ ، الخزانة ٤/٣٠١ ) .
(٤٣٨) اللسان ( سحا ) . وسحابة القرطاس وسحاءته وسحاته : ما اخذ منه .
(٤٣٩) اللسان والتاج ( ضبر ) . وينظر : تقويم اللسان ٨٦ .
(٤٤٠) الاقتضاب ٨٤ .
(٤٤١) الزاهر ٢/١١٤ ، معجم ما استعجم ١١٤١ .
(٤٤٢) ادب الكاتب ٤٦٣ .

ورجلٌ ( أشتفَهُ )[٤٤٣] : وفيه لغتـان :رجلٌ أشتفَهُ وشتْفاهي ، إذا كان عظيم الشفة. وقول العامة : شَفّاف" ، خطأ" .

ومثله : رجلٌ ستْـــتاهي وأستْـــتَهُ وستْتَهُم"[٤٤٤] ، إذا كان عظيم الاست .

و ( ذَنَبُ الفرس )[٤٤٥] : وفيه لغتـان : ذَنَب" وذُنابى .

و ( المَغْصُ )[٤٤٦] وفيه لغتان : مَغْص"،بالصاد ، ومَغْس" ، بالسين .

و ( حمارةُ القَيْظِ )[٤٤٧] : شِدَّتُهُ ،وفيها لغتان : حمارَّة ، بالتشديد ، وحمـارَةُ ، بالتخفيف .

و ( الحَلْفَةُ )[٤٤٨] : لواحدة الحَلْفاء ،وفيها ثلاث لغات : حَلَفَة، بفتح اللام، وحَلِفَة، بكسرها ، وحلفاة" .

فأمّا حَلْفَة ، بتسكين اللام ، كما تنطق بها العامةُ ، فَلَحْن" .

وقال سيبويه[٤٤٩] : الحَلْفاءُ واحـــد"وجمع" ، وكذلك قوله في الطَّـــرْفاء ، وقال غيره[٤٥٠] : واحد الطرفاء طَرْفة .

/ ( ٣١ أ ) وقول العامة : طَرْفَة ، باسكانالراء ، لحْن"[٤٥١] .

و ( المَنْعَةُ )[٤٥٢] : وفيها لغتان : مَنْعَة،باسكان النون . ومَنَعَة ، بفتحها .

و ( البِزْرُ )[٤٥٣] : وفيه لغتان : بِزْر"،بكسر الباء . وبَزْر" ، بفتحها ، والجمع أبزار وبُزور .

و ( النِقْمَةُ )[٤٥٤] : وفيها لغتان : نِقمةونَقِمة .

و ( الوِسادةُ )[٤٥٥] : وفيهـا لغتـان : وِسادة وإسادة .

---

(٤٤٣) اللسان والتاج ( شفه ) .
(٤٤٤) اللسان والتاج ( سته ) .
(٤٤٥) اصلاح المنطق ١٨٣ .
(٤٤٦) اصلاح المنطق ١٨٠ .
(٤٤٧) اللسان والتاج ( حمر ) .
(٤٤٨) اصلاح المنطق ١٧٣ .
(٤٤٩) الكتاب ١٨٩/٢ .
(٤٥٠) ابن السكيت في اصلاح المنطق ١٧٣ .
(٤٥١) لحن العوام ٧١ ، شفاء الغليل ١٧٩ .
(٤٥٢) اصلاح المنطق ١٧٣ .
(٤٥٣) اصلاح المنطق ١٧٤ . وفيه : الكسر افصحمن الفتح .
(٤٥٤) اصلاح المنطق ١٦٨ .
(٤٥٥) اصلاح المنطق ١٦٠ .

ومثلها : الوعاءُ والإعاءُ[٤٥٦] .

و ( اليَرَقانُ )[٤٥٧] : وفيه لغتان : يرقان وأرقان .

و ( الأُذْنُ )[٤٥٨] : وفيها لغتان : أُذْن" وأُذُن" .

ومثلها : عُنُقٌ وعُنْق" ، وقُفُل"وقُفْل"[٤٥٩] .

و ( السَّقاءَةُ )[٤٦٠] : وفيها لغتان :سَقاءَة" وسَقايَة" .

و ( وَكَدْتُ )[٤٦١] : وفيه لغتان :وَكَدْتُ وأكَدْتُ .

ومثله : وَرُخْتُ وأرُخْتُ[٤٦٢] .

و ( الزِئْبَرُ )[٤٦٣] : وفيه لغتان :زِئْبِر"، بكسر الزاي والباء مع الهمز، وزِئْبَر"، بكسر الزاي وفتح الباء مع الهمز .

فإنْ سهَّلتَ الهمزةَ قلتَ : زِيبَر"وزِيبِر" .

فأما قولُ العامةِ : زَيْبَر ، بفتح الزاي والباء وترك الهمز ، فلحن".

و ( الوُثوبُ )[٤٦٤] : وفيه لغتان: وُثوب"ووَثيب" .

و ( سُكارى وكُسالى )[٤٦٥] : وفيهما لغتان : سُكارى[٤٦٦] وكُسالى ، بضم أولهما . وسَكارى وكَسالى ، بالفتح فيهما .

و ( العُنْقودُ )[٤٦٧] : وفيه لغتان :عُنْقود" وعِنْقاد" .

و ( أوان )[٤٦٨] ذلك : وفيه لغتان : أوان"وإوان" ، بفتح الهمزة وكسرها .

و ( النَّجَسُ )[٤٦٩]: وفيه لغتان: نَجَس" ونِجْس" .

---

(٤٥٦) اصلاح المنطق ١٦٠ .
(٤٥٧) اصلاح المنطق ١٦٠ .
(٤٥٨) ادب الكاتب ٤٣١ .
(٤٥٩) ادب الكاتب ٤٣١ .
(٤٦٠) اللسان ( سقي ) .
(٤٦١) اصلاح المنطق ١٥٩ .
(٤٦٢) اصلاح المنطق ١٥٩ .
(٤٦٣) ينظر : ادب الكاتب ٢٠٣ ، تقويم اللسان ١٣٤ .
(٤٦٤) اللسان والتاج ( وثب ) .
(٤٦٥) اللسان والتاج ( سكر ، كسل ) .
(٤٦٦) في الاصل : وسكارى ، والواو مقحمة .
(٤٦٧) أصلاء المنطق ١٠٤ .
(٤٦٨) اصلاح المنطق ١٠٤ وفيه : والكلام الفتح .
(٤٦٩) اصلاح المنطق ٩٨ .

ومثله : حَـــرَجٌ وحِرْجٌ ، وضَغَنٌ وضِغْنٌ ؛ وعَشَقٌ وعِشْقٌ"[٤٧٠] .

و ( العَيْبُ )[٤٧١] : وفيـــه لغتـان :عَيْبٌ وعابٌ .

و ( لُحْمَةُ الثوبِ )[٤٧٢] : وفيها لغتان:لَحْمَةُ الثوب ؛ بفتح اللام . ولُحْمَـــةُ بضمها . والفتحُ أفصحُ .

وكذلك ( سَدَى الثوبِ )[٤٧٣] : فيـهلغتان : سَدَى وسَدًى .

و ( لا سِيَّما )[٤٧٤]: وفيها لغتانلا سِيَّما،بالتثقيل . ولا سِيَمَا ، بالتخفيف .

فأمّا قولُ بعض الخاصـــة من الكتّابوالأدباء والشعراء : سِيّما ، بغير ( لا ) ؛ فذكر الزبيدي[٤٧٥] أنّه لا يجوز حذف ( لا ) البتّةَ .وقال بعضُ شعراء بغداد في ذلك :

طُرْقُ بغـدادَ أضْيَقُ الأرض طُرْقاً سِيَّما بينَ قَنْطَـرِها والرصافه[٤٧٦]

وفيها لغة ثالثـة وهي : ولا تَرَما[٤٧٧] ،حكاها المطرزُ وأنشدَ :

ولا تَرَما إنْ كانَ أحْوَلَ مُسْنَداً الى مَعْشَـــرٍ لا يعرفون له أصلا[٤٧٨]

و ( السَّلُّ )[٤٧٩] : وهو الداءُ ، وفيـه لغتان : سِلٌّ ، بكسر السين . وسُـلال ، كما تنطق به العامةُ .

فأمّا قولهم: سَلٌّ، بفتح السين، فلَحْنٌ.

و ( السَّلّة )[٤٨٠] : وهي كالجونـــة ،يجعل فيها أهل البيت حوائجهم ، وفيها لغتان : سَلّةٌ وسَلٌّ ، والجمع سِلال .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : سُلّةٌ ، بضـمالسين ، فلَحْنٌ .

---

(٤٧٠) اصلاح المنطق ٩٨ .

(٤٧١) اصلاح المنطق ٩٣ .

(٤٧٢) الفصيح ٣٢ . وينظر : التلويح في شـرحالفصيح ٦٣ ، شرح الفصيح لابن ناقيا ٢٧٦ ؛ تقويم اللسان ١٧٨ .

(٤٧٣) المقصور والممدود لابن ولاد ٦٣ .

(٤٧٤) ينظر في ( لاسيما ) : مغني اللبيب ١٤٨ .

(٤٧٥) تصحيح التصحيف ١٩٤ نقلا من الزبيدي ،وقد اخل به اصل كتابه المطبوع ، والحقه المحقق الفاضل بالكتاب نقلا من تصحيح التصحيف.

(٤٧٦) بلا عزو في تصحيح التصحيف ١٩٤ .

(٤٧٧) ينظر : النحو الوافي ٤٠٦/١ و ٣٦٢/٢ .

(٤٧٨) لم اقف عليه .

(٤٧٩) درة الغواص ١٦٦ ، تصحيح التصحيف ١٨٨ .

(٤٨٠) اللسان والتاج ( سلل ) .

و ( البِغْيَةُ )[٤٨١] : وفيه لغتان : بِغْيَة،بكسر الباء • وبُغية ، بضمها •

و ( السائِرُ )[٤٨٢] : وهو الباقي ، وفيه لغتان : سائرُ الشيء ، وسارُ الشيء ، مثل هائر وهارٍ ، وشائك وشاكٍ ، ولائث ولاثٍ •

فَمَنْ قال : سارٌ ، كانَ بمنزلةِ قولهم : رجلٌ مالٌ ، وطريقٌ طانٌ ، إذا كان كثيرالطين، وكَبْشٌ صافٌ •

فأمّا قولُ العامة : سايلُ الشيء ، باللام ،فخطأ• •

وفَرَسٌ ( كُمَيْتٌ )[٤٨٣] : وفيه لغتان : كُمَيْت ، وهي المشهورةُ الفصيحةُ • وحكى ابن سِيده أنّهم قالوا : أكْمَتُ ، وهي قليلة •

فأمّا قولُ العامة : كَمَنت وكمتاء ،فلَحْن• •

وشجرةٌ ( مَوقَرَة )[٤٨٤] : وفيها لغتان:مُوقَرة ومُوقِرَة ، بفتح / ( ٣١ ب ) القاف وكسرها وضم الميم •

فأمّا قولُ العامةِ : مَوْقَرة ، بفتح الميموالقاف ، فلَحْن• •

وشجر ( مُوقِر ) أيضاً ، كأنّه أوْقَرَنَفْسَهُ •

ورجلٌ ( تَعِب )[٤٨٥] : وفيه لغتان :تَعِب ومُتْعَب •

فأمّا قولُ العامةِ : مَتْعُوب ، فلحن•

و ( الحَسُوءُ )[٤٨٦] الذي يَحسى ، وفيهلغتان : حَسُوءٌ وحَساء• •

فأمّا قولُ العامة : حَسُوٌ ، بواو ساكنة ،فلَحْن• •

و ( الثُرْدَةُ )[٤٨٧] : وفيها ثلاثُ لغاتٍ :ثُرْدَة وثَريدَة وثَرودة• •

و ( النفطُ )[٤٨٨] : وفيه لغتان : نِفْط ونَفط ، بفتح النون وكسرها •

و ( مَغْسَلُ )[٤٨٩] الموتى : موضع غَسْلِهِم ، وفيه لغتان : مَغْسَل ومَغْسِل•

---

(٤٨١) اللسان والتاج ( بغا ) .
(٤٨٢) درة الغواص ٣ . وقد اشبع الموضوع بحثاالبغدادي في حاشيته على شرح ابن هشام على بانت سعاد ٢/٣٥ ــ ٣٩ .
(٤٨٣) تصحيح التصحيف ٢٦٦ .
(٤٨٤) تصحيح التصحيف ٣٠١ .
(٤٨٥) اللسان والتاج ( تعب ) .
(٤٨٦) الصحاح ( حسا ) .
(٤٨٧) الصحاح ( ثرو ) .
(٤٨٨) اصلاح المنطق ٣١ ، ١٧٤ .
(٤٨٩) اصلاح المنطق ١٢١ .

ومثله : مَنْشَجٌ ومَنْسِجٌ، ومَضْرَبٌ ومَضْرِبٌ ، ومَقْبَضٌ ومَقْبِضٌ .

و ( المَنجنيقُ )[٤٩٠] : وفيها لغتان : منجنيق ومنجنوق .

و ( القَلَنْسُوَةُ )[٤٩١] : وفيها خمس لغات : قَلَنْسُوَةٌ وقَلَنْسِيَةٌ وقَلَنْساةٌ وقَلَنْساةٌ وقَلَنْسُوَةٌ . ويقال لها : الدَّنِّيَّة ،وهي من ملابسِ الرؤوس .

فأمّا قولُ العامة : الشاشِيَة[٤٩٢]، فخطأ.

وكذلك قولهم لصانعها : شَوَّاش، خطأ.وإنما يُقالُ له : القَلاَّسُ .

وتقولُ إذا لَبِسْتَها : قد تَقَلْنَسْتُ وتقلنسَيْتُ . وقَلْنَسَيْتُ الرجلَ : إذا ألبستَهُ إيّاها .

و ( تَغَدَّيْتُ وتَعَشَّيْتُ )[٤٩٣] : وفيهما لغتان : تغديتُ وتعشيتُ ، وغَدَوْتُ وعَشَوْتُ ، حكاها أبو عبيدة .

و ( الوِقايةُ )[٤٩٤] : وفيها ثلاثُ لغاتٍ : وِقاية ووَقاية ووَقية .

وطريقٌ ( وَعْرٌ )[٤٩٥] : وفيه ثلاثلغات:طريقٌ وَعْرٌ ووَعِيرٌ ووَعِرٌ . وقالوا أيضا : جَبَلٌ وَعْرٌ وواعِرٌ .

و ( الفَلْوُ )[٤٩٦] : وفيه لغتان : فَلْوٌ ،وحكى أبو زيد[٤٩٧] : فِلْوٌ ، بكسر الفاء وإسكان اللام .

فأمّا قولُ عامةِ زمانِنا : فَلُوٌّ بواوساكنة ، فَلَحْنٌ .

و ( أعْظَمَ )[٤٩٨] اللهُ أجْرَكَ : وفيهلغتان : أعظَمَ وعَظَّمَ .

و ( المُكاري )[٤٩٩] : وفيه لغتان : مُكارٍوكَرِيٌّ . وجمع المُكاري المُكارون .

و ( السَّدُّ )[٥٠٠] : وفيه لغتان : سَدٌّوسَدٌّ ، بضم السين وفتحها . وقالوا أيضا : السُّدُّ ما كان من فعل الله . والسَّدُّ من عملِ المخلوقين[٥٠١] .

---

(٤٩٠) المعرب ٣٥٣ ـ ٣٥٥ .
(٤٩١) الزاهر ٢٨٨/١ ، وفيه سبع لغات . وينظر:المصون ١٥٢ ، المخصص ٨١/٤ .
(٤٩٢) ايراد الآل ٢٣٢ . وينظر : شفاء الغليل ١٦٥ .
(٤٩٣) اللسان ( غدا ، عشا ) .
(٤٩٤) اصلاح المنطق ١١١ . وينظر : تقويم اللسان٢٠١ .
(٤٩٥) اللسان ( وعر ) .
(٤٩٦) اللسان ( فلا ) وفيه لغة ثالثة : فلو ، بضمالفاء واللام .
(٤٩٧) اللسان ( فلا ) .
(٤٩٨) اللسان ( عظم ) .
(٤٩٩) اصلاح المنطق ١٨٠ .
(٥٠٠) ادب الكاتب ٤٢٤ ـ ٤٢٥ .
(٥٠١) تثقيف اللسان ٣٤١ .

و ( الفَحْمُ )(٥٠٢) : وفيه ثلاثُ لغاتٍ :فَحْم" ، باسكان الحاء • وفَحَم" ، بفتحهـا ، وفَحِيم" •

و ( الزَّعْمُ )(٥٠٣) : وفيه ثلاثُ لغاتٍ : زَعْم" وزِعْم" وزُعْم" ، بفتح الزاي وكسرها وضمها • والفتحُ أفصحُ كما تنطق به العامةُ •

و ( العَرَبُ والعَجَمُ )(٥٠٤) : وفيهمـالغتان : عَرَب" وعُرْب" ، وعَجَم" وعُجْم" •

و ( الصَّلْبُ )(٥٠٥): وفيه لغتان: صُلْب"بضم الصاد ، وصَلْب" ، بفتحها •

وحَبْل" ( مَبْرُوم" )(٥٠٦) : وفيه لغتان :مَبْرُوم" ومُبْرَم" ، اي مفتول" •

وكذلك : خياطة" مبرومة" ومُبْرَمة" ، من بَرَمَ وأبرَمَ •

و ( الشَّرارةُ )(٥٠٧) : وفيها لغتان : شرارة"وشَرَرة" •

و ( الهُيامُ )(٥٠٨) : العطشُ ، وفيه ثلاثُ لغاتٍ : هُيام وهَيام وهِيام •

و ( الوُجْدُ )(٥٠٩) : الغنى ، وفيه ثلاثُ لغاتٍ : وُجْد" ووِجْد" ووَجد" ، بضم الواو وكسرها وفتحها •

و ( هُنا )(٥١٠) : وفيه لغتان : هُنَا وهُنَّا،بتخفيف النون وتشديدها •

ورجل" ( مَيْمون" )(٥١١) : وفيه لغتان :ميمون" ويامِن" • فمَنْ" قال : ميمون ، فهو من يَمُنَ فهو ميمون • ومَنْ" قال : يا مِن" ، فهو من يَمِنَ فهو يامِن" ، كما تقول : عَلِمَ فهو عالِم" •

و ( سَرْعانُ )(٥١٢) الناسِ : وفيه لغتان :سَرَعان ، بتحريك الراء • وسَرْعان، بإسكانها•

و ( القُلَّةُ )(٥١٣) : أعلى الجبل ، وفيهـالغتان: قُلَّة" وقُنَّة"• وقُلَّةُ كلشيء وقُنَّتُه: أعلاه • والقُنَّة" أيضا بَيْت" من حَجَر •

وقالابن الكلبي(٥١٤): بيوت العرب ستّة":قُبَّة" / ( ٣٢أ ) من أدَم ، ومِظَلَّـة" من

---

(٥٠٢) اصلاح المنطق ٩٧ •
(٥٠٣) ادب الكاتب ٤٦٢ •
(٥٠٤) ادب الكاتب ٤٢٥ •
(٥٠٥) اللسان والتاج ( صلب ) •
(٥٠٦) اللسان والتاج ( برم ) •
(٥٠٧) اللسان والتاج ( شرر ) •
(٥٠٨) اصلاح المنطق ١٠٦ •
(٥٠٩) ادب الكاتب ٤٦٢ •
(٥١٠) تثقيف اللسان ٣٤١ •
(٥١١) اللسان والتاج ( يمن ) •
(٥١٢) ايراد الآل ٢٣٠ •
(٥١٣) ايراد الآل ٢٢٨ •
(٥١٤) هشام بن محمد بن السائب ، ت ٢٠٦هـ .( الفهرست ١٤٦ ؛ تاريخ بغداد ٤٥/١٤ ، وفيات الاعيان ٨٢/٦ ) •

شَعَرٍ ، وخباءٌ من صوفٍ ، وبِجـــادٌ منوَبَرٍ ، وخَيْمَةٌ من شَجَرٍ ، وقُنَّةٌ واقْنَةٌ من حَجَرٍ .

وقولُ العامة في جمع قُلَّةٍ : قِلَلٌ ، وهي الجَرَّةُ العظيمةُ ، بكسر القاف ، لَحْنٌ ، وإنّما تجمع على قُلَلٍ ، بضم القاف ، وقِلالٍ .

وامرأةٌ ( عَطْشَى )[٥١٥] : وفيها لغتان :عَطْشَى وعطشانة .

ومثله : سَكْرَى وسكرانة ، وكَسْلَىوكَسْلانة ، وشَبْعَى وشَبْعانة . والمذكرُ : سكرانُ وعطشانُ وكسلانُ وشبعانُ .

وعامةُ زماننا تكســـر الاولى[٥١٦] منهنفتقول : عِطْشان وسِكران وكِسلان ، وذلك لَحْنٌ .

و ( عَمْياءُ )[٥١٧] : وفيها ثلاثُ لغاتٍ ، يُقالُ : امرأةٌ عمياءُ ، وعَمِيَةٌ ، بكسر الميم، وعَمْيَةٌ ، باسكانها ، كما تنطق بها العامةُ .

و ( الغَبَبَ )[٥١٨] : وفيه لغتان : غَبَبٌوغَبْغَبٌ . قال ابن سيده : وهو ما تَغَضَّنَ منجلدِ مَنْبِتِ العُثْنونِ الأَســـفَلِ . وخَصَّ بعضهم به الدِّيَكَةَ والشاءَ والبقرَ .

وامرأة ( مُغِيبَةٌ )[٥١٩] : وفيها لغتان :مُغِيبةٌ ، ومُغِيبٌ ، بغير تاء تأنيث .

و ( كَنَيْتُ )[٥٢٠] الرجلَ : وفيه ثلاثُ لغاتٍ : كَنَيْتُ : كما تنطقُ بـــه العامةُ ، وكَنَوْتُ ، وكَنَيْتُ . وقد تقدمتِ اللغةُ الرابعةُ ، وهي اكْنَيْتُ .

و ( مَحَوْتُ )[٥٢١] : وفيــه لغتــان :مَحَوْتُ اللوحَ امحاهُ ، ومَحَوْتُهُ أمحوهُ .

و ( المَطْلَعُ )[٥٢٢]: وفيه ، وفيماشاكلَهُ ، لغتان : مَطْلَــعٌ ومَطْلِعٌ ، ومَسْــجِدٌ ومَسْــجَدٌ ، ومَسْــكِنٌ ومَسْــكَنٌ ، ومَشْــرِقٌ ومَشْــرَقٌ ، ومَسْقِطٌ ومَسْقَطٌ،ومَفْرِقٌ ومَفْرَقٌ ، ومَنْسِكٌومَنْسَكٌ ، ومَحْشِــرٌ ومَحْشَــرٌ ، ومَغْرِبٌ ومَغْرَبٌ ، ومَذِمَّةٌ ومَذَمَّةٌ ،ومَحِلٌّ ومَحَلٌّ .

و ( رُبَّ )[٥٢٣] : وفيها ستُّ لغــاتٍ :رُبَّ ، مشدَّدَةً ، ورُبَ ، مخفَّفَةً ، ورُبَّما ، ورُبَّتَما ، ورُبَّتَمــا ، بالتشديدأيضاً والتخفيف .

---

(٥١٥) اللسان ( عطش ) .
(٥١٦) ب : الاول .
(٥١٧) اللسان ( عمي ) .
(٥١٨) اللسان ( غبب ) .
(٥١٩) اللسان ( غيب ) .
(٥٢٠) اللسان ( كني ) .
(٥٢١) بحر العوام ٨٤ .
(٥٢٢) اصلاح المنطق ١٢١ .
(٥٢٣) مغني اللبيب ١٤٧ ، وفيه ست عشرة لغة. ينظر : الازهية ٢٦٨ ، رصفالمباني ١٨٨ ، الجنى الداني ٤١٧ .

وحكى أبو زيد : رُبَّا ، بفتح الراءوتشديد الباء .

فأمّا قولُ العامةِ : رُبَّتْما ، باسكانالتاء ، فلَحْنٌ . وإنما الصوابُ رُبَّتَا ، بفتحها ، كما قدّمنا .

و ( الذي )(٥٢٤) : وفيه أربعُ لغاتٍ :الذيْ ، بياء ساكنة . والذيّ ، بياء مشدّدة ، قال الشاعر :

وليسَ المالُ فاعلَمْهُ بمالٍ من الأقوامِ إلاّ للذِيٍّ
يُريدُ بهِ العلاءَ ويَمْتَهِنْهُ لأقْرَبِ أقْرَبيهِ وللقَصِيِّ(٥٢٥)

والذِ ، بكسر الذال من غير ياء . والذْ ،باسكان الذال ، قال الشاعر :

فلم أرَ بيتاً كانَ أحسنَ بَهْجَةً من الذْ لـه من آل عَزَّةَ عامرِ(٥٢٦)

وقال الآخر :

فَظَلْتُ في شَرٍّ من الذْ كِيدا كالذْ تَزَبَّى زُبْيَةً فاصْطِيدا(٥٢٧)

وقال الآخر أيضا :

الذْ بأسفَلِهِ صحراءُ واسِعةٌ والذْ بأعْلاهُ سَيْلٌ مَدَّهُ الجُرُفُ(٥٢٨)

وكذلك يقالُ في المؤنث : التيْ والتيّ والتِ والتْ كالمذكر .

فأمّا قولُ بعضِ عامتنا : ادِي ، بدال غيرمعجمة ، فَلَحْنٌ .

و ( القُسطارُ )(٥٢٩) : الذي ينتقِدُ الدراهمَ ويُميِّزُ جيادَها من زيوفِها ، وفيه لغتان : قُسطارٌ وقِسْطَرٌ .

فأمّا قولُ العامةِ : قُسطالٌ ، باللام ،فَلَحْنٌ .

و ( المِنشارُ )(٥٣٠) : الذي يُنشَرُ بهالعودُ ، وفيه ثلاثُ لغاتٍ : مِنشارٌ ، بالنون ، ومِيشار ، بالياء ، ومِئشار ، بالهمز .

ويُقالُ في تصريف الفعل منه : أشَرْتُ ونَشَرْتُ ووَشَرْتُ ، وأنا ناشِرٌ وآشِرٌ ووَاشِرٌ . والعودُ مَنْشورٌ وموشورٌ ومأشورٌ .

---

(٥٢٤) الانصاف ٦٧٥ .
(٥٢٥) بلا عزو في الانصاف ٦٧٥ والخزانة ٤٩٧/٢.
(٥٢٦) بلا عزو في الانصاف ٦٧١ . وفي الاصل : فيآل .
(٥٢٧) بلا عزو في الانصاف ٦٧٣ والخزانة ٤٩٧/٢.
(٥٢٨) بلا عزو في الانصاف ٦٧١
(٥٢٩) لحن العوام ٧١ . وينظر : البارع ٥٤٩ . (٥٣٠) اللسان ( نشر ) .

و ( سَاسَ ودَادَ )[٥٣١] : وفيهما لغتان :/ ( ٣٢ ب ) سَاسَ وأساسَ ، ودادَ وأدادَ ، وعليه أتى : طعامٌ مُدَوَّدٌ ومُسَوَّسٌ ، قال الشاعر[٥٣٢] :

قد أطعمتني دَقَلاً حَوْلِيّا
مُسَوَّساً مُدَوَّداً حَجَرِيّا
قد كنتِ تَقْرِينَ به الفَرِيّا

فأمّا قولُ العامةِ : مُسَوَّسٌ ومُدَوَّدٌ ، فَلَحْنٌ .

و ( الدم والأخ )[٥٣٣] : وفيهما لغتان :التخفيف والتشديد ، في الخاء والميم ، فتقول : دَمٌ ودَمٌ ، وأخٌ وأخٌ ، والتخفيف أشهرُ ،وكذلك : الأخَةُ والختَةُ ، في المؤنث .

و ( الاصْطِرْلابُ )[٥٣٤] : وفيه لغتان :اصطرلاب ، بالصاد ، واسطرلاب ، بالسين ، وهو الأصلُ ، وإنّما قُلِبَتْ صادا لمجاورتها الطاء.

و ( الشَّطْرَنْجُ )[٥٣٥] : وقد جُوِّزَ فيهأنْ يُقال بالشين المعجمة ، لاشتقاقه من المشاطرة . وأنْ يُقال بالسين المهملة ، لجواز انْ يكون اشتُقَّ من التَّسْطِير .

وقولهم : بِعِنْتُهُ [ هاو ] هاء[٥٣٦] : وفيهسبع لغات : ها وهاء ، بالمدِّ والقصر ، وهي لغةُ القرآنِ ، فإنْ كان لمذكر كانت الهمزةُ مفتوحةً،وإنْ كانت لمؤنث كانت مكسورة ، كما قال الشاعر[٥٣٧] :

فاطِمَ هاءِ السيفَ غيرَ مُذَمَّمِ

وذلك أنّ الهمزة جُعلت في هذه اللغة بمنزلةالكاف في قولك : هاكَ للمذكر ، وهاكِ للمؤنث، وهي لغة ثانية في هذه اللفظة . وإذا ثنيتَ وجمعتَ على اللغة الأولى قلتَ : هاؤُما ، مثل هاكُما ، ولجماعة الرجال هاؤُم ، مثل هاكم . وللنساء :هاؤُنَّ ، مثل هاكُنَّ .

ولغة ثالثة : وهي أنْ تَتْرُكَ الهمزة مفتوحة على كلّ حالٍ ، وتلحقها كافاً مفتوحةً للمذكر ومكسورة للمؤنث ، فتقول للرجل :هاءَكَ ، وللمرأة : هاءَكِ ، وللاثنين : هاءَكُما ، وللجميع : هاءَكُم ، وللنساء : هاءَكُنَّ .

---

(٥٣١) تثقيف اللسان ١٣٠ ، تقويم اللسان ١٨٤ .
(٥٣٢) هو زرارة بن صعب بن دهر في اللسان (فرا). والابيات بلا عزو في غريب الحديث ٨٨/١ والزاهر للازهري ١٦٦ . والدقل : ضرب ردىء منالتمر . وحجريا منسوب الى حجر اليمامة وهو قصبتها . وتقرين به الفريا اي تكثرين فيهالقول وتعظمينه .
(٥٣٣) تثقيف اللسان ١٦٢ . وينظر : جمهرة اللغة١٥/١ .
(٥٣٤) شفاء الغليل ٥١ . وفي الاصل : اصطرلاب ،وما اثبتناه من ب .
(٥٣٥) المعرب ٢٥٧ ؛ ايراد اللآل ٢٣١ ، القاموس المحيط ١٩٦/١ .
(٥٣٦) اللسان ( ها ) .
(٥٣٧) بلا عزو في المحتسب ٣٣٧/١ .

ولغةٌ رابعة : وهو أنْ تُصَرِّفها تصريفَ فِعْلٍ معتلِّ اللام ، على مثال : فاعلتْ ، مثل عاطَيْتْ وراعَيْتْ ، فتقول : هاءِ يا رجلْ ،مثل عاطِ ، وهائي يا امرأةْ ، مثل عاطِي • وللاثنين : هائيا ، مثل عاطِيا • وللرجال :هاءُوا ، مثل عاطوا •وللنساء : هائينَ ، مثل عاطِينَ •

ولغةٌ خامسةٌ : وهي أنْ تُصَرِّفها تصريفَ فعلٍ معتلِّ العين ، على مثل خاف ، فتقولُ للمذكر : هأْ ، مثل خَفْ • وللمرأة :هائي ، مثل خافي • وللاثنين : هاءا[٥٣٨] ، مثل خافا • وللرجال : هاءُوا ، مثل خافوا • وللنساء: هأْنَ ، مثل خَفْنَ •

ولغةٌ سادسةٌ : وهي أن تُصَرِّفَ تصريفَ فعلٍ محذوف الفاء مثل وهب ، فتقول : هَأْ يا رجلْ ، مثل هَبْ • وهَيْ يا امرأةْ ، مثل هَبي • وللاثنين : هاءا ، مثل هابا • وللجميع : هَؤوا ، على مثال[٥٣٩] هَبوا • وللنساء : هَأْنَ ،على مثال هَبْنَ •

واللغةُ السابعةُ : وهي أنْ تكون للواحدوالاثنين والجميع على صورة واحدة ، فتقول : هَأْ يا رجلْ ، مهموز وغير مهموز ، وهَأْ يا رجلان ، وهَأْ يا رجالْ ، وهَأْ يا امرأةْ ، وهَأْ يا نسوةْ ، جعلوه صوتاكقولك: صَهْ يا رجلْ ، وصَهْ يا رجلان ، وكذلك الجماعة والمؤنث وجماعتها •

و ( حَتَّى )[٥٤٠] : وفيها لغتان : حَتَّى ،بالحاء • وعَتَّى ، بالعين •

و ( الترابْ )[٥٤١] : وفيه خمسْ لغاتٍ :تُراب" وتَوْراب" وتَيْراب" وتَوْرَب" وتَيْرَب" • وحكى أبو علي : التَّرْباءْ والتَّرْبْ والتِرْيَبْ ، فتأتي ثماني لغاتٍ •

و ( الجَبِيرةْ )[٥٤٢] : وفيها لغتان :جَبِيرة" وجِبارة" •

و ( الجِلِتوَةْ )[٥٤٣] : وفيها لغتان :جِلِتوة" وجِلْوة" ، بكسر الجيم/ ( ١٣٣ ) وبنسها •

فأمّا قولُ العامةِ : هذا يومُ الجَلوةِ ،لليومِ الذي تُجلَى فيه العروسْ ، بفتح الجيم، فخطأٌ • وإنما يُقال بكسر الجيم وضمها ، كماقدّمنا •

---

(٥٣٨) ب : مثل هاءا .
(٥٣٩) من ب . وفي الاصل : مثل .
(٥٤٠) القلب والابدال ٢٣ ، الابدال لابي الطيب ٢٩٥/١ .
(٥٤١) اللسان والتاج ( ترب ) .
(٥٤٢) اللسان ( جبر ) .
(٥٤٣) اللسان ( جلا ) .

و ( الحَروقاءُ )[٥٤٤] : الذي تَقْدَحُ النارُ فيه ، وفيه أربعُ لغاتٍ : حُرْوقاء وحَرُوق" وحُرّاق" وحَرّوق" .

فأمّا قولُ عامةِ زماننا : حُرّاقة ،فلَحْن" .

و ( الخُنْفَسَةُ )[٥٤٥] واحدة الخنافس،وفيها ثلاثُ لغاتٍ : خُنْفَسَة" وخُنْفَساءُ وخُنْفَساءَة" . والذكر خُنْفُس" . وضمّ"الفاءِ في كلِّ ذلكَ لغة" ، وهي دُوَيْبَة" سوداءُ أصغرُ من الجُعَلِ مُنْتِنَةُ الريحِ .

ورجل" ( رَبْعَة" )[٥٤٦] : وفيه ثلاثُ لغاتٍ : رَبْعَة" ، ومربوع ؛ كما تنطقُ به العامةُ ، ومُرَبَّع" .

وكذلك تقول : امرأة" رَبْعَة" ، فإنْ جمعتَ قلتَ : رجال" رَبَعات" ، ونسوة" رَبَعات" ، بفتح الباء لا غير . وقد بيّنا علةَ ذلكَ في شرح الفصيح[٥٤٧] .

و ( المُشْطُ )[٥٤٨] : وفيه اربعُ لغاتٍ :مُشْط" ، بضم الميم ؛ ومِشْط" ، بكسرها ، ومَشْط"، بفتحها. حكى ذلك أبو عمر المطرزُ.ومُشُط" ، بضم الميم والشين ، على ما حكى أبو حاتِم .

وقال دُرَيْدٍ"[٥٤٩] : وما كان علىمِفْعَلٍ أو مِفْعَلَةٍ ، مما يُعْمَلُ به ، فإنّه مكسور الأولِ . فأمّا مُشْنُط" فليس من ذلكلأنّ ميمه أصلية ، والدليلُ على ذلك قولهم : امْتَشَطَ ، ولو أرادوا زيادةَ الميم لقالوا : مِمْشَط" .

ويقال له : القَيْلَم"[٥٥٠] ، على ما حكىصاعد" . ويُقالُ له أيضاً : المِدْرى ، والجمع المَدارَى ، قال امرؤ القيس[٥٥١] :

تَضِلُّ المَدارَى في مُثَنًى ومُرْسَلٍ

ويُقالُ له أيضاً : المِرْجَلُ .

---

(٥٤٤) اللسان ( حرق ) .
(٥٤٥) اللسان ( خنفس ) .
(٥٤٦) الفصيح ٣٨ ، المذكر والمؤنث للمبرد ١٠٢ ،المخصص ٢/٧١ .
(٥٤٧) شرح الفصيح للخمي ٤٠ ب . وينظر : شرحابن الجبان ٣١٩ ؛ شرح ابن ناقيا ٣٢١ .
(٥٤٨) اللسان والتاج ( مشط ) .
(٥٤٩) دريود : هو عبدالله بن سليمان الاندلسيالقرطبي الملقب بدرود ، وربما صغر فقيل : دريود. توفي ٣٢٤ هـ . ( طبقات النحويين واللغويين ٢٩٨ ، بغية الوعاة ٢/٤٤ ) .
(٥٥٠) اللسان ( قلم ) .
(٥٥١) ديوانه ١٧ وصدر البيت : غدائره مستشزرات الى العلا .